

La Voz de Aragón

DIARIO GRÁFICO, INDEPENDIENTE

Redacción
Administración Costa, 2
Talleres
APARTADO CORREOS 140
TELÉFONOS
Redacción 1004
Conferencias 1707
Administración 2422

Año VII

Zaragoza - Sábado, 10 de enero de 1931

Núm. 1.648

HASTA QUE SE ARRIG E

Insistimos otra vez en el asunto de la carretera de Navarra

60 kilómetros de nuestra provincia que han estado siempre en completo abandono

Quizás en la extensa red de carreteras españolas no exista un caso tan peregrino como el de la carretera de Navarra en su demarcación de nuestra provincia. Desde Zaragoza a Mallén—60 kilómetros—ha estado siempre la carretera hecha una verdadera calamidad. Llega la divisoria de provincias, pasado Mallén, y la sorpresa del turista no tiene límites: el contraste no puede ser mayor, la línea divisoria señala con bochorno lo que es una carretera cuidada y lo que es una carretera amplia convertida en camino de aduar. Este cambio ha existido desde tiempo inmemorial.

Sendos artículos, llamadas a Obras Públicas en "todos los lenguajes", han salido desde estas columnas. Ni el consejo, ni la súplica, ni la petición razonada conmueven al organismo oficial. La carretera de Navarra, en la parte que a nuestra provincia concierne, sigue hecha una calamidad.

De Alagón recibimos una queja,

por conducto de industriales de aquella plaza, diciéndonos que están dispuestos a organizar "una marcha sobre Zaragoza" con todos los vehículos allí existentes, y para exteriorizar su protesta. En efecto, el recorrido de 12 kilómetros desde Casetas a Alagón está intransitable.

En la época actual, que tantos millones invierte España en la creación de firmes especiales y en que las diversas Jefaturas de Obras Públicas deberían cooperar al plan general de mejoramiento de pavimentos, Zaragoza y su provincia destacan como un caso de insólito abandono, que no hallaríamos palabras suficientemente duras para explicar.

La carretera de más tráfico de la provincia, la que soporta un volumen comercial e industrial enorme y la que ha sido postergada y desatendida por cuantas Jefaturas han pasado por Obras Públicas de nuestra provincia. ¿Qué es lo que tendremos que hacer los zaragozanos, desatendidos siempre en esta petición?

El problema de la circulación en Alemania



Las autoridades municipales de Munich, con objeto de obligar a los vehículos a guardar debidamente los preceptos de la circulación, ha mandado colocar en el centro de las grandes avenidas unos flamantes postes militares.

Pero en esta ocasión no han puesto en práctica aquello de "la letra, con sangre entra", porque, en evitación de posibles choques, los postes militares son de goma elástica, pudiendo los automovilistas "encontrarse" con ellos sin el más mínimo riesgo.

EL MOVIMIENTO DE EMIGRACION EN 1930

La emigración y la repatriación, en el año último, han sido niveladas

Los emigrantes prefieren las tierras de Hispanoamérica

ARGENTINA BATE EL "RECORD" DE LA EMIGRACION ESPAÑOLA, SIGUIENDOLE BRASIL Y URUGUAY

MADRID. — Por el Ministerio de Trabajo se ha facilitado una nota dando cuenta de la estadística de emigración durante el año último.

El número de emigrantes fué de 41.390 personas, lo que significa una baja en proporción con la cifra de años anteriores de 8.822 personas.

La cifra de repatriados fué de 41.231 personas, lo que supone un alza en la repatriación de 4.628 per-

sonas en relación con la repatriación del año anterior.

Por primera vez casi es igualado el número de emigrantes y repatriados.

El país donde mayor número de emigrados se han dirigido ha sido Argentina, que recibió 31.222 inmigrantes.

Siguen luego Cuba, Uruguay y Brasil.

Los puertos por donde salieron mayor número de emigrantes fueron Vigo, La Coruña, Gijón, Barcelona y Almería.

El mayor número de repatriados procede de Argentina y de Cuba.

EL AUTOMOVIL 1931

Ecos del último Salón de Londres

La Exposición de Londres, que anualmente cierra el curso del automóvil, no es una reunión comercial solamente, sino que está conceptualizada como acontecimiento social; y allí el mundo elegante de Londres y los miles de visitantes extranjeros contemplan con igual fruición el último modelo de "Rolls" que las re-

finadas creaciones de los magos del corte inglés.

Naturalmente que predominan los productos británicos, porque Inglaterra no parece dispuesta a perder su supremacía motorista; pero la Exposición tiene su carácter internacional de primera categoría, puesto que a él concurren los modelos de todos los países: Gran Bretaña presenta 292 coches, Francia 91, Estados Unidos 69 y 36 Italia.

Además del automóvil terrestre tiene cabida en esta reunión el automóvil marino, de los que se exhiben 47 modelos.

Cada año pretende la Prensa inglesa especializada dar un "lema", destacar una característica que dé nombre al acontecimiento anual.

Hubo el año "freno-de-cuatro-ruedas", año "seis cilindros" y este es el año de "propulsión delantera". La fuerza motriz de tiro, en lugar de empuje, parece ser una de las transformaciones más radicales que sufrirá el automóvil venidero.

Producción "standart", tipo "standart", precios "standart". Y las novedades se limitan al detalle.

Los modelos 1931 son de agradable aspecto, tanto en forma como en color. Belleza de líneas, superlativa en modelos de deporte. La obra carrozada no ha sido nunca mejor. Ganan en estética las unidades.

Tiene la preocupación carrocería a construir modelos amplios, donde codos y piernas puedan moverse con libertad. Aun en los modelos "baby" se observa esta preocupación y se admira el que se hayan logrado tan positivos resultados disponiendo de la misma extensión de "chasis" de años anteriores.

Devendrá universal el uso del techo corredizo y así se admira en modelos 40-50 "Rolls Royce" carrozados por "Hooper".

La batalla librada entre los cuatro y seis cilindros ha sido ganada en las postrimerías del 1930 por los seis cilindros, a pesar de la maravilla del boc de "cuatro" que presenta "Matchless".

Los ocho siguen, no obstante, su marcha ascendente y en el terreno de la abundancia al "doble seis" presentado el pasado año ha sucedido en este último salón un "dieciséis" cilindros.

También los cristales de ventanas y parabrisas en los modelos 1931 están hechos de cristal inastillable.

Pero el progreso del automóvil es de la velocidad. Como si los intentos de fantásticos records tuvieran directa participación en el mercado, vemos que constantemente las "tripas" del automóvil se perfeccionan para rendir un máximo desarrollo.

GESTOS DEL MOMENTO

El ministro Titulesco y la Unión europea



Noticias llegadas de Bucarest aseguran que Morinesco regresará de Ginebra el próximo día 19. Esto hace suponer que asistirá a la sesión de apertura de la Comisión de estudios para la Unión europea, pero, una vez de regreso, Rumanía quedará representada en los trabajos de la citada Comisión por el señor Titulesco.

Esta noticia, dado el prestigio internacional del ministro rumano, ha causado excelente impresión en todos los centros políticos europeos.

UNA ASAMBLEA

El restablecimiento de los Fueros de Vizcaya

BILBAO. — En la sesión celebrada por el Ayuntamiento se ha tomado en consideración una moción en la que se pide el restablecimiento de los fueros de Vizcaya.

Se convocará a una asamblea de Diputaciones y Ayuntamientos, cuyo acto tendrá lugar el día 7 de febrero, con objeto de formular dicha petición al Gobierno.

Se invitará al rey para que presida el acto.

DESPUES DE UN SUCESO

Testimonio de gratitud a "La Voz de Aragón"

Ayer tarde recibimos la visita de la viuda e hijos del infortunado chófer Luis García, los cuales nos testimoniaron su gratitud por el éxito de la suscripción iniciada por LA VOZ DE ARAGON, y suplicarnos al mismo tiempo demos las gracias en su nombre a cuantas personas han procurado, directa o indirectamente, socorrerles en su desamparo.

LA VOZ DE ARAGON se congratula de que la suscripción iniciada por ella haya aliviado, siquiera en parte, la aflictiva situación de tan desventurada familia.

DESPUES DE UN RUMOR

El diario madrileño "Informaciones" no cree en una próxima combinación política

PARECE QUE NO SE CONFIRMAN LOS RUMORES DE LA CONFERENCIA POLITICA ANUNCIADA PARA EL LUNES

El periódico "Informaciones" publica una nota política diciendo:

"La noticia difundida ayer acerca de una posible combinación política para el lunes próximo, basada principalmente en una correspondencia del redactor del "Diario de Barcelona", en Madrid, no parece confirmarse.

Debidamente informados podemos decir que hasta la tarde de hoy ni siquiera han sido citadas las personalidades que se suponían de conferenciar el día mencionado.

Es más: En el ánimo del señor Sánchez Guerra existe el propósito de resistirse al homenaje que se le prepara, que por cierto lleva en gestación varios días.

Concretamente, pues, por lo que se refiere a la reunión de que se habla para el lunes no hay el menor indicio de que se celebre entonces, ya que el señor Burgos Mazo no ha comunicado todavía su llegada a la Corte y los supuestos conferenciantes no han recibido citación alguna a ese respecto. Menor aún puede colegirse cuáles serían los acuerdos adoptados llegado el caso.

Para seguir desmintiendo rumores, informamos que no se halla en el edificio de la redacción de ningún manifiesto.

Próximo traslado de los restos de Castelar



El gobernador civil de Madrid visitando la tumba de Castelar en el cementerio de San Isidro, de donde serán trasladados uno de estos días al Panteón de Hombres Ilustres.

(Foto. Contreras y Vilaseca)

Parte de la Prensa madrileña acoge con marcada jocosidad la nota del señor Calvo Sotelo

MADRID. — Los periódicos siguen comentando la nota del exministro de Hacienda señor Calvo Sotelo.

"La Voz" dice: Calvo Sotelo sigue sin enterarse que ha dejado de ser ministro.

Periódicamente envía notas ociosas a los diarios atribuyéndose toda clase de aciertos pasados, presentes y futuros.

Como ya no son de inserción obligatoria, por eso no la publicamos. Y crean nuestros lectores que no publicándola les hacemos un gran favor, y otro favor no menos grande al señor Calvo Sotelo.

MADRID. — "Heraldo de Madrid", refiriéndose a la nota del señor Calvo Sotelo, dice:

"No vamos a acudir al eufemismo de la falta de espacio. Diremos llana y sinceramente que no hemos querido publicarla.

Si estuviese en el Poder ya nos la impondría obligatoriamente. Lo menos que podemos exigirle ahora es que nos deje en paz. Calvo Sotelo es todo un pelmazo.

Su nota comienza diciendo: "Es obligado mi comentario..."

No se haga ilusiones el joven y fatal exministro. Por lo menos a nosotros no nos obliga a nada.

Cuando habla del superávit lo atribuye a su talento hacendista. Creerá sin duda que está en un país de grullas a quienes puede equivocar con las cuatro reglas de la Aritmética y un poquitín de presencia de ánimo. De otra manera no se explica tamaña insensatez.

Termina preguntando al exministro de Hacienda:

"¿Cuándo aspira a una plaza de conserje en algún Centro de la Unión Monárquica?"

DE PASO

El vestido de la otra novia

El coche más pequeño de 1931 hace los ochenta y cualquier tipo "standard" los cien. Las series más cuidadas obtienen, por regla general, los 130 por hora.

Más velocidad, más rendimiento con la misma fuerza; este es el lema del futuro automóvil. Un futuro que está siendo presente.

En líneas generales el automóvil variará poco. Queda todo reducido al detalle y la actividad industrial al perfeccionamiento de los motores en busca de mayores rendimientos. El automóvil del porvenir puede variar poco del actual en lo que a sus líneas se refiere. Las excentricidades presentadas en las Exposiciones como "tipo revolucionario" no pasan de mero intentos, que son rechazadas en sus aplicaciones prácticas.

En la cuestión precio variará también el automóvil. El último Salón inglés señala un esfuerzo hacia la reducción tan esperada y necesaria para la industria automovilista por el ere.

NARCISO HIDALGO

Legión infantil de Zaragoza

Recibimos para su publicación la siguiente nota:

"Va a constituir un éxito la distribución de regalos a los niños y niñas de la Legión, en la fiesta que en honor suyo se celebrará en los salones del Centro Mercantil el próximo domingo, de once a una de la mañana, dando las gracias desde estas columnas el Comité organizador a cuantas personas y entidades han contribuido a tan simpático acto, procurando realzar la celebración del mismo.

Tienen el ofrecimiento de los excelentes señores capitán general, gobernador civil y autoridades de esta capital, que realizarán con su presencia tan simpático acto.

Sabemos que se repartirán entre los niños y niñas más de setenta libretas de ahorro, para despertar el espíritu del mismo entre ellos, como también juguetes e infinidad de objetos que se han recibido para dicha fiesta.

La banda de música del Hospicio provincial, galantemente cedida por el señor presidente de la excelentísima Diputación provincial, dará un pequeño concierto en honor de las autoridades e invitados, y una pareja de niños bailará la Jota como fin de fiesta.

Nuestro querido compañero de Comité don Ignacio Claver pronunciará una disertación referente a este simpático acto.

Plácemes merecen los señores que lo integran, por sus desvelos en beneficio de los niños, procurando con los medios tan exiguos que tienen a su alcance proporcionar una alegría tan inmensa a los mismos en días tan señalados para ellos.

Desde estas columnas nos ruega el Comité dar las más expresivas gracias a los donantes de objetos para dicho acto, que son los señores Antigua Casa Lac, Casa Polo, don Antonio Izaguirre, don Julián Franco, don Santiago Rohrbach, Casa César, don Miguel Cerezuola, don Gerardo Martínez, don Pedro de Diego, y el Centro Mercantil, que desinteresadamente ha cedido los salones del mismo para este acto, y, en general, a todos los vendedores establecidos en el Mercado, entusiastas de estos actos, principalmente a don Patricio Millán, verdadero apóstol de esta cruzada en favor de los pequeños legionarios".

El capitán general, a Jaca

Ayer marchó a Jaca el capitán general de la región, don Jorge Fernández de Heredia.

Un repaso a mi libro de apuntes (libro que está almacenado, por miedo a no tener compradores, en una celdilla de mi cerebro), en choque con cierto ocurrido de hace poco, hame dado asunto para una crónica que, con una mijita de habilidad y tiempo, podía ser hasta una novela corta interesante. Pero pródigo, ya que no de dineros, de cosas que con la literatura tienen relación, voy a tratar de tres aspectos modisteriles que bien podían titularse "El traje de boda", y aun llevar como subtítulo esta frase hecha: "¡Cómo cambian los tiempos...!"

Pero antes de empezarlos debo decir que lo que parece—en esta mi prosa—ficción, tiene su mijita de existencia, y la parte de lo imaginado la posibilidad de uno o varios sucesos, que en esto de profetizar somos adivinos los literatos.

Así, con este aviso, empleo. El romanticismo en la costura hizo, una vez, que la joven huérfana que a vestir parroquia rica se dedicaba hubo de cortar y de llevar a confección un rico traje de desposada, con música de Puccini el día grande. El diablo, que no cesa de enredar, y cuanto más enreda más goza, quiso que la artista costurera supiese que aquella su delicadísima labor iba a ser para la futura esposa de su ingrato novio...

¡Pobre niña, estafada en lo más sensible! ¡Infeliz obrerita, que para escarnio de su pena y necesidad de ganarse la vida trabajando, hubo de seguir cosiendo lo que habría de ser mortaja de su corazón!

Por poco muere, pero... ¿qué hacer en trance tal?

El romanticismo —pues el suceso acaecía cuando Pérez Escribá era el literato de moda— sólo podía acabar con muerte.

¿Pero de quién? ¿De la desventurada! ¿De la que sí mataba al perjurio mataba al objeto vivo de su alma muerta!

Así, una noche —la noche precisa de la entrega del traje— la obrera pasional fué hasta el piso de la ladrona de su querer, y allí mismo, dejando su sangre en el raso crujiente, matóse.

Y es fama que la novia, viendo en el suicidio un aviso de la Providencia, metióse en un convento de regla dura y hábito bonito. El galán, con la conciencia en sombras, a la guerra partió y por una bala de obús fué partido...

En una barranquera cayó su carroña, y dicen que ni los cuervos la quisieron para su gula...

Cuando, pasados años, el naturalismo a lo "Juan José" triunfaba en todos los tablados, calles y plazas españolas, repitióse el episodio del

novio falaz y la modistilla burlada. Pero esta vez no fué suicidio el final, que fué un asesinato de los que agotan las ediciones, hacen hacer carteles que se exhiben en las plazas, y hasta no deja de surgir un novelista que llene cuartillas en un tono social-amoroso muy del gusto de los militares sin graduación.

Junto al altar, en el preciso instante que el sacerdote preguntaba al maligno Tenorio:

—¿Quiere usted por esposa a...?— la de la aguja cosióle el cuerpo a puñaladas. La novia, vestida de blanco, quiso arrancar el moño a la asesina, pero ésta, feroz, clavó en su pecho el acero toledano.

El escándalo fué de los que se recuerdan siempre. Baste decir, que en la cárcel, vieja ya, murió satisfecha de su crimen la modista vengadora.

¿Ahora?

Mi duda es esta: ¿Si ahora pasa lo que cuando el romanticismo y el naturalismo pasó, qué pasaría?

Nuestra época es de indiferentismo en... muchas cosas, y en el amor más que en ninguna.

Por eso lo racional es que no pasase ni "res".

¿Un novio que engaña? ¿Qué importa?

La civilización ha matado el concepto bárbaro de disparar tiros por asuntos sentimentales ahora sólo; por los comerciales (piénsese en la guerra) se tiran.

Ahora, si una modista se halla en el caso de sus compañeras de otras fechas, lo que hace es coser mal (por hacerlo a disgusto) el traje de su enemiga; cargar en mucho la nota de costo, y decir, en vez de lo que se decía antes, viendo a las novias: —¡Quién fuera ella!, —esta mala intención: ¡Peor para ella!

Con lo cual se demostraría que la moza estaba civilizada; que con perder a un hombre engañador nada se pierde, y que las penas de ahora, "viviendo su vida", sabiendo ganarse su vida, no tienen que esperar, como antaño, a que el cotizador de sus hechizos pase por la puerta de sus chozas a llevarse corazones a cuenta de cocidos desustanciados.

Eso pensaría hoy la modista a quien un nene burlara dando su querer a otra nena. Y yo, que vivo mi tiempo, si no con la intensidad que

Asociación de Peritos Industriales

Esta Asociación convoca a todos los peritos asociados a Junta general ordinaria que se celebrará el próximo domingo día 11, en la Escuela Industrial, aula 5, a las diez de la mañana.

los muchachos, con una fuerza imaginativa que ya quisieran ellos para sus momentos más felices, digo—con la mayor seriedad— que la modista haría pero que muy rebién.

Lo que no quiere decir que si surge un serio con coraje para ir al matrimonio la costurera de mi cariño lo desdeñe.

Un dulce no debe despreñarse, y eso de quererse "como manda Dios" y gusta al diablo es más que almirar.

¡Como para chuparse los dedos!

FERNANDO MORA

La Asociación de la Prensa preparó una gran fiesta de Carnaval

Bajo la presidencia de don Fernán Castán Palomar se reunió ayer tarde la Junta directiva de la Asociación de la Prensa, actuando de secretario don Ramón Celma.

Fuó aprobada el acta de la sesión anterior, despachándose seguidamente varios asuntos de régimen interior.

LA AGRUPACION ARTISTICA ARAGONESA

El séptimo festival de la Escuela Dramática

Anoche se celebró en el teatro Principal el anunciado festival de la Agrupación Artística Aragonesa, que, como todos, constituyó un gran acontecimiento, y se vió concurridísimo.

Comenzó el programa con una disertación de nuestro compañero de Redacción Emilio Alfaro presentando la Rondalla de la Agrupación con párrafos sentidos, haciendo una breve historia de la Jota y leyendo varias coplas de diversos sentimientos.

El meritísimo trabajo de nuestro entrañable compañero fué premiado con grandes y merecidas salvas de aplausos.

A continuación la rondalla de la Agrupación, dirigida por el señor Sánchez, con sin igual maestría, interpretó "La revoltosa", de Chapí, y "Oriental", de Albéniz, siendo muy aplaudida, y resultando un conjunto excelente, recibiendo por ello el señor Sánchez, su director, numerosas felicitaciones.

Interpretaron la graciosa comedia de Paso y Abati "El gran tacaño" conocidos aficionados, con el siguiente reparto:

Luisa, Dolores Navascués; Patrocínio, Carmen Guzmán; Nieves, Asunción Guzmán; Augusta, Josefina Sanmartín; Vicenta, Tremedal Tejero; señora de Palmada, Elisa Bustamante; Fermína, Elisa Guzmán; Alejo, José Sánchez; Héctor, barón de Fuente Serena, José María Salvador; Facundo, Urbez Pertusa; Angel, Pablo Cistué de Castro; Amado, Clemente Domínguez; Celedonio, Pascual González; Marcelo, Pascual González; Criado, Luis García.

La interpretación fué excelente, y en todos los actos el telón fué levantado varias veces para aplaudir a los actores.

Finalmente se celebró la fiesta de Jota por la Rondalla y los cantadores del cuadro de canto regional Aurora Aznar, Pilar Mendal, Luis Velázquez y Felisa Galé, cantaron coplas muy finas, seleccionadas con gran acierto, y que resaltaron de las que estamos acostumbrados a oír en esta clase de festivales.

En conjunto, la séptima fiesta de la Escuela Dramática resultó un éxito para los organizadores, como todas las precedentes.

Felicitemos por esto a la Agrupación Artística Aragonesa y a sus colaboradores.

CLINICA ORTOPEDICA E, BAEZA
Aparatos Ortopédicos para

HERNIADOS

Brazos y piernas artificiales
Corsés Ortopédicos

Desviaciones de pies y piernas
Consulta: 12-2 y 5-7 horas

Plaza del Pilar, 17, y 18 y 19 - Zaragoza

Fueron admitidos como asociados, por reunir las condiciones reglamentarias, los periodistas don Victorio Moré, de LA VOZ DE ARAGON, y don Joaquín Gáñez, de "El Noticiero".

También se acordó celebrar Junta general ordinaria el lunes 26 de enero, a las tres de la tarde.

La directiva hizo constar en acta el sentimiento por la grave enfermedad que aqueja al ilustre presidente de la Federación de Asociaciones de Prensa, señor Francos Rodríguez, presidente honorario de la Asociación de Zaragoza.

Por último se trató de la organización de una gran fiesta con motivo de los próximos Carnavales, teniendo en cuenta la predilección que el público siente por los actos que organiza la Asociación de la Prensa.

Terminada la reunión de la directiva de la Asociación, su secretario sostuvo una extensa entrevista con la Empresa del Gran Hotel, quedando fijada la fecha del 14 de febrero, sábado de Carnaval.

Indudablemente en tan suntuosos salones la fiesta carnavalesca revestirá la brillantez y solemnidad con que se proyecta, con objeto de darle un carácter marcadamente aristocrático.

La Empresa del Gran Hotel, por su parte, ha renunciado a la organización de ninguna otra fiesta de noche con objeto de concentrar en la de la Asociación de la Prensa toda su atención.

UN MAGNIFICO PROCEDIMIENTO PARA TRIUNFAR

Las mascotas de los equipos de fútbol



Brindamos la idea a los futbolistas locales.

Un equipo americano—¡como no!— que, según propia declaración, ha conseguido numerosas victorias gracias a su mascota. Una mascota preciosa, representante, además, de la variada fauna nacional. Una llama a quien su cuidador la llama y en seguida acude a la llamada. ¿Verdad?

Teatro-Cine Parisiana

Penúltimo día de los grandiosos **OMNIA - ESPECTACULO**

Exitazo clamoroso de **G-S. E. P. P. "Gachis" Girls- ESTHER MERY LOLITA JIMENEZ RAMIS SEPEPE BRETO-ORIVE Anita Flores Pepita Velázquez**

Mañana despedida de todo el espectáculo.

Martes, debut de la Compañía de Comedia del gran actor

FERNANDO SOLER

procedente del Teatro Infanta Beatriz y Alkazar de Madrid.

Un arma defensiva
contra la neurastenia, el decaimiento nervioso y la debilidad, es el famoso Jarabe de

HIPOFOSFITOS SALUD

Aumenta las energías mentales y el vigor físico.

Cerca de medio siglo de éxito creciente.
Aprobado por la Real Academia de Medicina.

Pedid JARABE SALUD para evitar imitaciones.

¿Le sería a Vd. agradable poder tomar un purgante de aceite de Ricino, si éste tuviera el gusto de un buen jarabe de naranja?

Pues éste es el aceite de Ricino **GOLOSO**, que envasado en un lindo vasito de cristal se vende en todas las farmacias.

DIA VIDA FARANDULERA

Sepepe, el caricato infantil



Un aspecto desconocido de nuestra ciudad para los miles de buenos zaragozanos que como buenos "se acuestan a las ocho", es el de cierto café céntrico, a la salida de los teatros y cines, después de las funciones de noche.

No hace mucho que un primer actor muy conocido me decía que el tal café le recordaba a los del Madrid nocherniego y bohemio. Salvando las distancias y sin tratar de hacer comparaciones preferencias, que harían reír a los "gatos" de la villa y corte, es lo cierto que aquél, a esa hora de la madrugada, tiene un ritmo y un ambiente característico que en nada se asemeja a los que son irradiación de las facetas de nuestra vida ciudadana.

Con todos los tipos de la fauna nocturna se reúnen en él los artistas que actúan en los teatros de la ciudad y los que están de paso: los empresarios, los autores, los periodistas... en fin, gentes que no trabajan nunca y gentes que trabajan de día y de noche.

Son muy frecuentes las noches que el café nos reserva la sorpresa de nuevas caras populares y conocidas. Una el tenor de moda, otra la "estrella" famosa, otra el compositor popular, otra el autor ilustre...

Anoche nos encontramos a uno de los que mejor pueden simbolizar el espíritu del café, bohemio y farandulero: a Sepepe.

¿Quién es Sepepe? Aunque sospechamos que todos le conocen o han oído hablar de él, contestaremos a nuestra propia pregunta. Sepepe es uno de esos hombres que alegran con su trabajo la vida de los demás hombres, al par que ganan honradamente su propia vida. Sepepe es algo más, es artista, porque ha sabido crear una manera generadora de la vida. Su originalidad consiste en tomar de la vida las esencias más simples para expresarlas con la más absoluta infantilidad. Es un hombre que habla, dice y hace las cosas como un niño contento, que ha dejado la escuela.

Fuera de la escena es un hombre serio, de hablar lánguido y de expresión triste. Como por un tamiz de melancolía llegan de sus labios a nuestros oídos varios episodios de su vida de artista: sus comienzos, sus días de desaliento, la necesidad de sacar a flote el hogar de los suyos, sus primeros éxitos, la angustia de ser víctima de las chacotas de los espectadores "graciosos", y hasta la nota amarga del día en que vióse

obligado a salir a escena a las veinticuatro horas de haber sufrido la más cruenta desgracia familiar.

—¿De dónde es usted, Sepepe?

—De Madrid.

—¿Cómo fué el dedicarse a esta profesión?

—Yo era dependiente de un comercio. Había en él un muchacho con gran afición a hacer juegos malabares; a todas horas estaba haciendo con cuanto encontraba a mano; yo me contagié de su afición y después de un aprendizaje de varios meses y sin dejar el oficio, comencé a hacer los sábados y domingos en funciones benéficas o en la plaza de toros de las Ventas, donde nos daban tres duros y alguna

bronca que otra, que, naturalmente, corría a cargo del público. Así transcurrió mucho tiempo, hasta que, ya más perfeccionado en el arte, y sabiendo contar algunos chistes, me contraté definitivamente como profesional en el teatro de una capital de provincia. De esto hace unos seis años. Poco a poco renové mi trabajo para hacer los intermedios según el gusto moderno.

—¿En qué teatro debutó usted en Madrid en plan "serio"?

—En el Avenida.

—¿Qué público le gusta a usted más?

—El de la corte. En primer término, porque soy de allí, y después porque, dada su psicología, simpatiza más con este género nuestro. La popularidad que yo tengo a él se la debo.

—¿Ha estado en América?

—No, no he salido de España; ni siquiera he estado en Portugal. Tiempo me queda de hacerlo si el público de mi patria se cansa de verme. Aún tengo vida por delante. Cuento 26 años.

—¿Y no ha pensado usted nunca en pasar al género de revista, para figurar como actor cómico?

—No; no va con mi manera de pensar y de hacer.

—Ya hemos advertido que sus chistes y sus gracias no traspasan nunca los límites de la corrección debida al público.

—Ese es mi criterio, sí, señor; y a él me atengo; sin embargo, el público alguna vez ha ido más lejos que mi intención y ha reído o abucheador por algo que yo no había pensado decir.

Salimos del café cuando están todas las sillas sobre las mesas. En la calle el frío helador de la madrugada de enero nos hierde en la piel. Y pienso, no sé si por transmisión de pensamiento, en los faranduleros fracasados que duermen en los quicios de las puertas.

PABLO CISTUE DE CASTRO

NOTAS DE SOCIEDAD

VIAJES

Llegaron de Santander don Alejandro de La Figuera y su bella esposa.

—Ha regresado a Santander, en compañía de su distinguida esposa y monísimos niños, el director de aquel Instituto de Segunda enseñanza don Emilio Moreno Alcañiz.

—Procedente de Madrid y de paso para Valencia, donde fijará su residencia, se encuentra en nuestra ciudad don Mariano Bagliés, en compañía de su bella esposa.

—De sus posesiones de Arándiga ha regresado don Antonio Molinero.

RESTABLECIDA

Se encuentra completamente restablecida de su dolencia la monísima niña Nélida Latorre, hija de nuestro buen amigo don Julián Latorre. De todo corazón lo celebramos.

DIVERSAS

Ha tomado posesión de su destino en la Academia General Militar el teniente médico don Guillermo Hinojar Escudero.

—Ha sido nombrado médico titular en propiedad de Albelda-Castillonroy (Huesca) nuestro querido amigo don José Mas Casamayor, después de haber sustituido cerca de dos años al que anteriormente desempeñaba dicho cargo, por lo cual felicitamos al señor Mas y le deseamos toda clase de éxitos en él.

No se devuelven los originales, tanto gráficos como literarios, se publican o no.

POLITICA PANAMEÑA



¿Con qué endiavilable facilidad resuelven en las repúblicas de allende los mares las más difíciles cuestiones políticas!

Dígame, si no, el doctor Alfaro, que ha sido elevado a la presidencia de la República panameña.

UN ACCIDENTE EN TIERMAS

Al sujetar a un árbol una almadía, se lesiona de consideración un vecino de Salvatierra

Por el río Aragón conducía una almadía el vecino de Salvatierra de Escá, Cándido Castillo Areso, de cuarenta y siete años.

Al llegar cerca de Tiermas trató de sujetar a la almadía a uno de los árboles de la orilla derecha, con tan mala fortuna que con el cable de alambre se sujetó también la mano izquierda, produciéndose grandes magullamientos en el dedo anular, con la fractura de la segunda falange y aplastamiento del dedo medio de la misma mano.

El médico de Tiermas tuvo que amputarle la falange segunda del anular, calificando su lesiones de pronóstico reservado.

Del suceso dieron cuenta el alcalde de Tiermas don José Gil y el comandante del puesto de la Guardia civil a las autoridades gubernativa y judicial.

DE SUBSISTENCIAS

Otra vez sube la carne

Presidida por el alcalde se reunió ayer, por la mañana, la Comisión de Abastos.

Se dió por enterada de la imposición de siete multas a otros tantos carboneros por falta de peso en la venta de carbón.

Fué estudiada la petición del gremio de expendedores de carne sobre aumento en el precio de ésta, petición que tratan de justificar diciendo que las lanaras se pagan hoy a cuatro pesetas diez céntimos kilo, en lugar de a tres sesenta, debido a la escasez de ganado por la persistente sequía de los pastos gallegos. Fué autorizada la venta de tajos bajos a cuatro pesetas kilo y el aumento de veinte cénti-

mos en kilo en pierna y costillas.

No se accedió en todo a la solicitud de los carniceros, por entender la Comisión que la pérdida que pudiera existir para el gremio se compensaba con la baja en el precio del cerdo.

Leído el escrito del Comité de Artes blancas, seccinó de panadería, en el que se solicita autorización para elevar el precio del pan, fué desestimado por entender que tanto el trigo como la harina no han sufrido alteración en el precio desde la última tarifa aprobada para la venta. La elevación de jornales a los obreros panaderos considera la Junta que constituye una cuestión industrial que en nada atañe al Ayuntamiento.



LA HUMILDE AVENIURA

El buen señor, poco vivido, ha llegado al café tal que si acabara de cometer un crimen. Sus pupilas azoradas han buscado, en el rincón oscuro, al amigo y camarada de toda la vida. Toman café juntos hace muchísimos años. Tantos, que son una verdadera institución en el establecimiento, a cuyas transformaciones sucesivas han asistido desde su mesa. Allí estaba ya, aguardándole, el camarada y amigo de toda la vida. Y sin quitarse el abrigo, el recién llegado le ha abierto la válvula a su cuita:

—¿Soy un miserable!

—¿Eh?

—Ya está dicho. Soy un miserable. Treinta años de fidelidad perruna. Y ahora, cuando casi me voy del mundo, he claudicado indignamente.

El camarada de toda la vida, que es de colmillo retorcido, ha soltado la carcajada. Luego, entre burlón y paternal, ha replicado:

—Bueno; serénate; toma asiento; que te sirvan y suelta por esa boca. Me da el corazón que nos vamos a reír mucho con tus tribulaciones.

—Lo temía. He debido callarme y no venir a tí con esta clase de confidencias. Tú has sido siempre un gran pajarotero y te reirás de mis cavilaciones.

—Puede que sí.

—Pues yo no me río. Cuarenta y ocho horas llevo despreciándome. Mentira me parece...

—Cuenta, cuenta. Será ameno el relato...

—Tú ya sabes que desde que me casé—allá por cuando se perdieron las Colonias—ni un turbio pensamiento ha empañado la fidelidad jurada.

—Por eso te llamo yo el mirlo blanco.

—Y la otra tarde... ¡Aún me sorprendo...! Son estos días malditos que no deberían existir.

—Al grano.

—La otra tarde sall a comprar juguetes para los nietecitos. Quería haber salido con mi mujer; pero ella anda un poco delicaducha y tuve que salir solo. Me encaminé a un bazar. No tienes idea del barullo. Ante las puertas, en los escaparates, se agolpaba un gentío inmenso...

—Te veo venir.

—Ante uno de los escaparates me había parado, eligiendo mentalmente mis compras. Y de pronto, una buena moza que se me viene encima.

—La tentación.

—Guapa de veras. Con sus setenta kilos, más bien largos que cortos. Con un desparpajo y una gracia... ¡Soy un miserable!

—¿Qué va, hombre! Sigue, que me interesa.

—Se disculpó graciosamente de ha-

berme empujado sin querer; la dije yo no recuerdo qué palabras corteses y... pegamos la hebra.

—Hasta ahora, la moral más exigente no puede decir ni pío.

—Lo grave empieza ahora. De una en otra, se prolongó el palique. Se prolongó tanto, que la convidé a merendar y al cine.

—¿Nada más?

—¿Te parece poco? Yo estoy verdaderamente horrorizado de mí mismo. Jamás me había lanzado a una aventura semejante. Soy un miserable. ¿Verdad?

—Un idiota, más bien. Pero allá tú con tu conciencia.

—¿Mi conciencia! No creas que no me ha recriminado. Y bien duramente. Camino de mi casa, un color se me iba y otro se me venía. Pensaba que mi pobre mujer iba a adivinar la traición.

—La media traición nada más.

—Que iba a desesperarse, a gritar, a hacerme una escena de mujer ofendida y celosa. Felizmente, la santa no sospechó nada absolutamente. Pero, así y todo, me devoran los remordimientos.

Desde una mesa inmediata escuchaba el diálogo cierta señora, madura ya, pero guapetona aún. Debía de estar poco acostumbrada a las fidelidades de su marido... Porque no pudo reprimirse. Y exclamó:

—¿Señor, Señor! ¡Unas tanto y otras tan poco!

JUAN JOSE LORENTE

Agencia REY-SULER--Coso, 8

Cambios rápidos de muebles, para dentro y fuera de la capital trasladados en autocamiones cerrados

Clínica ALBAGETE FRILE

Estómago Intestinos Hígado Tratamiento de la Hiperclorhidria, Úlceras de estómago y Estreñimiento por el método del Gastro-Evacuan.—3 y media a 6. Gerdán, 2, pral.—Tel. 3237-Zaragoza

VISTA

¿Quiere conservarla, si ya la posee? ¿Quiere adquirirla, si ya le falta? ES FACIL. Encargue sus lentes o gafas en

LA ORIENTAL — Coso, número 56

Aristocrático Salón Doré

UN RATO FELIZ

pasará usted en este cine de moda admirando al graciosísimo HAROLD LLOYD en su deliciosa creación Paramount

¡Qué fenómeno!

Hoy, sesiones a las 4 y media, 6 y tres cuartos y 10 y media. El lunes, estreno de MOVIE TONE FOLLIES 1930; y en seguida Presentación de José Mojica en LADRON DE AMOR.

TEATRO CIRCO

Hoy y mañana, ULTIMOS DIAS

Cascarrabias

La obra maestra de VILCHES totalmente hablada en español. El mago de la caracterización hace del viejo BULLIVAN una creación sorprendente.

¡Es un film Paramount!

Hoy, sesiones a las 4 y media, 6 y tres cuartos y 10 y media.

DESDE GALATAYUD

HONORIFICA DISTINCION. — Recientemente fué concedida la Medalla del Trabajo al bilbilitano don Celestino Zaera, concejal de este Ayuntamiento...

MUERTE REPENTINA. — Esta mañana ha sido conducido al Depósito municipal el cadáver del vecino de esta ciudad Pablo López, de 70 años de edad...

“Para hablar con los espíritus” (Curso práctico de Espiritismo) FEBO DE LIMOSIN

EXTRACTO DEL INDICE ¿Para qué existimos? — Espiritismo: Sus principios. — Reencarnación. La evolución de la conciencia. — La mediumnidad. — Todo hombre es medium. — Clarividencia. — Cómo podemos desarrollar esta facultad. — Tiptología: fenómenos sorprendentes. — Levitación: psicografía. — Cómo hacer escribir a los espíritus por medio de las mesas giratorias, veladores, planchetas, etcétera. — Cómo podemos hablar con los muertos. — Ruidos y golpes. — Llamamiento de espíritus. — Casas encantadas o de duendes. — Cómo podemos materializar un espíritu. — Fotografías de espíritus. — EN EL FUTURO ESTARA DE MODA RECIBIR DE NOCHE LA VISITA DE UN FANTASMA AMIGO Y CHARLAR CON EL LARGAS HORAS. — Aparición de fantasmas. — Fantasmas de los vivos. — La educación de una mediumnidad. — Sus inconvenientes y peligros. Precio del ejemplar: 10 ptas. Ilustrado con numerosas fotografías. OTRAS OBRAS DE LA MISMA COLECCION “La Vela Póstuma”, por Charles Lancelin. En rústica 12'00 En tela 15'00 “En la región de los espíritus”. (Los misterios de lo invisible). Memorias de un vidente. — Traducción de Eneidiel Shaiah. En rústica 5'00 En tela 6'50 “Curso completo de Magnetismo personal”, por Henri Durville. 15'00 “Historia de la Ciencia Secreta (desde la China hasta nuestros días), por Henri Durville. En rústica 12'00 En tela 15'00 “La Educación de sí mismo”. (Adaptación de la ciencia iniciática a la vida moderna), por Henri Durville. En rústica 12'00 En tela 15'00 “Los Misterios Iniciáticos”. (El ocultismo egipcio), por Henri Durville. En rústica 10'00 En tela 12'00 “Quiero triunfar”. (El secreto del éxito) por Henri Durville. 4'00 De venta en todas las librerías y en Pedro Pellicena Camacho. AGENCIA INTERNACIONAL DE LIBRERIA. — Blanca de Navarra, 5. MADRID (Se envía contra reembolso toda clase de libros).

REUNION DE LA PERMANENTE MUNICIPAL

Ayer fué suspendida la sesión para someter a juicio de los asesores la legalidad de los concursantes al afianzamiento del arbitrio de vinos

Bajo la presidencia del alcalde y con asistencia de los señores Sancho Muñoz, Morón, Arbeloa, Hernando, Vargas, Cabeza, Ferrer, Marraco, Ferrández, González Zapatero y Moreno celebró reunión la Comisión municipal permanente. Aprobada el acta de la sesión anterior después de su lectura, se pasó al estudio del orden del día, aprobándose sin discusión los siguientes escritos de la Alcaldía:

Uno proponiendo se reclame de la Dirección general de Obras Públicas la devolución de la parte correspondiente al Ayuntamiento en la baja de la contrata de las obras de pavimentación de las rondas.

Otro proponiendo que sea resuelta una instancia de la Sociedad de Tranvías referente al emplazamiento de la línea en el Parque de Pignatelli, en el sentido de que dicha Empresa ha de atenerse, respecto de dicho terreno, al acuerdo del Ayuntamiento pleno adoptado en sesión de 9 de octubre último, que anula el de la sesión de 2 de diciembre de 1929.

Oficios del distrito del Pilar y de San Pablo ofreciendo causas.

Otro, del tribunal de oposiciones, presentando para su aprobación las dietas del tribunal por las sesiones celebradas para cubrir la plaza de ayudante del laboratorio de Bacteriología.

En el informe del escrito de reposición, de don Ricardo Monterde, del acuerdo de la permanente sobre nombramiento del gestor a favor de paar el cargo de abogado asesor sustituto, pidió la palabra el señor Marraco para justificar su situación en este asunto en el que se halla ligado por lazos familiares con el señor Gil y Gil, al que encuentra capacitado para desempeñar el cargo, toda vez que no es retribuido.

Después de retirarse el señor Marraco para proceder a votación secreta, ésta dió por resultado un empate a seis votos por lo que el acuerdo definitivo volvió a quedar para otra sesión.

Se aprobó otro dictamen proponiendo la provisión por concurso de méritos, entre médicos titulares de la Beneficencia, de la plaza titular del barrio de Casetas.

LAS PLANTILLAS DE FUNCIONARIOS MUNICIPALES

Sometido a aprobación el dictamen proponiendo el corrimiento de escalas derivado de la reorganización de plantillas de funcionarios, fueron aprobados los siguientes ascensos: A jefe de Negociado, don César Mateos; a oficiales primeros, don Nicasio Gimeno y don Emilio Olivito; a oficiales segundos don Manuel Galán y don Salvador Muñoz.

Por renuncia del señor Horno se designó al señor Palomar de la Torre para presidir el tribunal de oposiciones a las plazas de médicos de la Beneficencia municipal.

Se propuso el anuncio de concurso para proveer varias plazas de comadrones de la Beneficencia en los barrios rurales.

Todos estos asuntos fueron aprobados en la forma transcrita.

EL AFIANZAMIENTO DEL ARBITRIO DE VINOS

La Comisión de Hacienda dió cuenta del concurso para la adjudicación del afianzamiento del impuesto sobre el consumo de bebidas espirituosas y alcoholes y proponiendo el nombramiento des gestor a favor de don Felipe Lorente Laventana.

Leído el dictamen a petición del señor Marraco usó éste de la palabra para exponer los motivos que le inducían a desestimar otra proposición que no fuese la presentada por la Comisión.

Habló seguidamente el señor Arbeloa, presidente de la Comisión de Hacienda, que defendió la solvencia de todos los proponentes y consideró como más aceptable aquella proposición que mayores beneficios proporcionase al Ayuntamiento, cual es la del señor Ochoa.

Opinó también sobre el caso el señor Sancho Muñoz, respecto a la solvencia de los concursantes para garantizar los intereses municipales.

Igualmente expuso su criterio el señor Cabeza, que propuso la votación del dictamen.

Hecho así fué desestimado el dictamen por mayoría de votos, y no habiendo voto particular cada uno de los concejales señaló como preferente a uno de los concursantes. El resultado fué el siguiente: cuatro votos para “La Zaragozana”; cuatro para el señor Ochoa y tres para el señor Lorente.

S. SUSPENDE LA SESION POR CINCO MINUTOS

Suspendida la sesión por cinco minutos antes del empate, después de la declaración de urgencia y a fin de cambiar impresiones, al reanudarse de nuevo propuso el señor Marraco la anulación del concurso, llevándose de nuevo el asunto al pleno.

El alcalde propuso votar entre los dos proponentes que habían obtenido igualdad de votos.

Hizo observar el señor Marraco la nulidad de los votos de “La Zaragozana”, por cuanto el Estatuto dispone que no puede encomendarse la

gestión a una Sociedad anónima, sino a una persona.

Tras larga discusión fué acordado consultar a los asesores y reunirse en la tarde de hoy para resolver.

OTROS ASUNTOS

De otros dictámenes ya dimos cuenta en nuestra edición de ayer y en informaciones precedentes sobre las reuniones semanales de las Comisiones respectivas.

Casi todos ellos tienen una importancia relativa, por lo que no hemos de ocuparnos extensamente de los mismos.

Volvíó a estudio de la Comisión un dictamen informando uan instancia de la Compañía del Gas referente a la apertura y terraplenado de zanjas y reposición de pavimento, en el sentido de que dichos trabajos sean de cuenta del Ayuntamiento a partir de la fecha, cuando con motivo de las obras de instalación de nuevas tuberías de conducción de aguas se obligue a dicha Compañía a desviar las canalizaciones o modificar el emplazamiento de las mismas por exigirlo así los servicios municipales.

SE SUSPENDE LA SESION

Aprobados otros asuntos se dió la sesión por terminada para reanudarla hoy, a las cinco de la tarde, a fin de tratar del asunto del afianzamiento del arbitrio de vinos.

Luego de esto se consumirán los turnos de ruegos y preguntas, mociones e interpelaciones.

Suscripción a beneficio de la familia del vigilante Mariano Cañas

Suma anterior, 723'90 pesetas. Don Carmelo Goñi, 2; don Gregorio Pérez, 5; doña Isabel Pérez, 0'50; don Antonio Pérez, 0'50; doña Bartolomina Hernández, 1; don Manuel Peña, 5; don Leoncio Labay, 1; don José Gotor, 5; don Pascual Moros, 0'50; don Aniceto Vargas, 2; don Mateo L. Biel, 1; don Julián Martínez, 6; don José Alijarde, 5; un vecino de la calle Canfranc, 1; don Patricio Lucea, 5; don Pedro Hernández Sanz, 5; don Pascual Genzor, 5; don Enrique Bañeras, 0'50; don Manuel Liedana, 5; don Salvador Blasco, 5; don Miguel Tena, 5; M. B., 1; don José Moreno, 3; doña Teresa Montañés, 1; doña Pilar Casanova, 1; doña Pascuala Orús, 1; don León Bonilla, 2; doña Petra Mercadal, 1; don Carmelo Ramón, 3; don Bienvenido Amada, 1; don Luciano Ibarzo, 3; don Bienvenido Gómez, 2; don Rafael Morales, 5; don Félix Gómez, 5; don Agustín Roca, 2; don José Labad, 2; don Mariano Nerín, 1; don Epifanio Guillén, 1; doña Francisca Lozano, 1; don Adolfo Castillo, 3'50; don Emilio Gascón, 1; don Juan Francisco Egido, 0'50; don Ricardo Fortún, 0'50; don Cipriano Calvo, 0'25; don José Martínez, 0'25; don José Sabio, 0'25; don Julián Rubert, 0'30; don Miguel Cerdá, 0'20; don Tiburcio Escolar, 0'15; don Agustín Luesma, 5; doña María Pérez, 1; don Bernardo López, 1; don Mariano Coscojuela, 5; don Francisco Sancho, 1; don V. J., 3; un vecino de Boggiero, 1; don Bernardino Ochoa, 1; don Leandro Gayán, 1; don Rafael Alarcón, 2; don Cándido Domínguez, 5. Total, 858'80 pesetas.

Suscripción para la familia del malogrado chófer Luis García

Suma anterior, 1.247'30 pesetas. Hermanos Serrano, 5; señor Lafarga, dueño del “Bar Romea”, 10.

CONCESION DE SUBSIDIOS

Como beneficiarios de familias numerosas

Por el Ministerio de Trabajo y Previsión se conceden subsidios como beneficiarios por familias numerosas, entre otros, a los siguientes:

En la provincia de Huesca.—Monzón, Ignacio Lafarga Colomina, Mayor, 30; Binaced, Antonio Sarinas Castro, Fuente; Fraga, Agustín Soro Jover, Carretera, 3; Binaced, Juan Later Charles, Plaza de Abajo, 2; Huesca, Mariano Foncillas Lalana, San Lorenzo, 98; Yebra de Basa, Gabriel Arilla Villacampa; Binéfar, Antonio Ibarz Limiñana, Tamarite, 23; Fraga, Salvador Maza Castel, San Jorge, 9; Jaca, Teresa Zapater Ibori; Peñalba, Pascual Saba Calavera, Eznar, 7.

En la provincia de Teruel.—La Portellada, Bienvenido Contel Rojo, Llana, 23; Caste del Río, Francisco Abad Baselga, Tejería; Monreal del Campo, Bienvenido Hernando Castellote, Rocasolano; Parras de Castellote, José Espada Espada; Torrecilla del Rebollar, Sebastián Hernández Cañada, Real, 25; Burbáguena, Florencio Franco Gonzalbo, barrio de Velasco; Vinacete, Antonio Ezquerra Moliner, Horno, 7; Monforte de Moyuela, Miguel Roño Blasco; Valdealgorta, Vicente Pueyo, Las Dichas, 43.

LA VIDA OBRERA

Del Sindicato obrero de construcción de edificios (calle de Fuenclara) recibimos la nota que sigue:

“Este Sindicato celebrará junta general ordinaria mañana, domingo, día 11, a las diez de la mañana, en su domicilio social, para tratar del siguiente orden del día:

Primero. Lectura del acta de la junta anterior.

Segundo. Lectura y aprobación del estado de cuentas.”

Tercero. Renovación de cargos de la directiva.

Cuarto. Lectura, explicación y aprobación, si procede, del reglamento de la Mutualidad Cooperativa contra el paro forzoso.

Quinto. Ruegos y preguntas.

Sexto. Proposiciones.

Se advierte a todos los asociados que para entrar en el local de la Junta será preciso que estén al corriente en el pago de las cuotas, y que se exigirá la presentación del carnet”.

BASES DE TRABAJO DE LOS OBREROS DE TRANSPORTES DE TRACCION MECANICA

Del secretario del Comité paritario de Transportes recibimos esta nota:

“Las bases de trabajo tienen el concepto de mínimas.

Patrono es el propietario de vehículo automóvil que tenga uno o más obreros a su servicio.

Retribuciones: chófer de servicio particular, 300 pesetas mensuales; conductor de taxímetro, el 10 por 100 de la recaudación y jornal de 5 pesetas; conductor de camión, 12 pesetas de jornal; conductor de camioneta, 10; conductores de automóviles de línea y autobuses, 11'50 pesetas; cobrador de automóviles de línea y autobuses, 8; lavacoches, 10; mozo de carga y descarga, 10.

La jornada de trabajo será la legal.

Las horas extraordinarias se cobrarán con un recargo del 20 por 100. Las horas extraordinarias prestadas en domingo o en día que corresponda descansar tendrán un aumento del 40 por 100.

El patrono de taxímetro no responderá del exceso de jornada que voluntariamente permanezca el obrero en el punto o prestando servicio.

Las obligaciones del obrero son las comunes, debiendo reparar todas las averías que no precisen auxilio de taller.

En caso de salida deberá costearse al chófer manutención y hospedaje.

El patrono reservará plaza al obrero enfermo, accidentado o detenido por accidente profesional, durante un año.

Será de cuenta del patrono el uniforme, guardapolvo, etc., que se exijan.

La duración del contrato de trabajo es indeterminada.

El obrero puede ser probado durante quince días.

El despido de obreros será con quince días de plazo para cesación de industria o disminución de trabajo, y sin plazo alguno cuando exista causa justa.

Los obreros podrán despedirse con justa causa o con un plazo de quince días.

La vigencia de estas bases es de dos años.

Las condiciones mejores que las establecidas por estas bases no podrán ser disminuidas.

Se ruega a los patronos y obreros interesados expongan por escrito su opinión al Comité de Transportes, domiciliado en Zaragoza, San Voto, 6, primero derecha.

NOTAS DEMOGRAFICAS

NACIMIENTOS

Carlos Ochoa Paraiso y Fernando Salvador Pinilla.

DEFUNCIONES

Casta Martínez, de sesenta y cinco años, Trovador, 7; Marina Faló, de veinte años, Agustina de Aragón, 46; José Martínez, de cuarenta y tres años, García-Burriel, 18; Raimundo Navarro, de tres días, García-Burriel, 44; Justa Canales, de dieciocho meses, Pignatelli, 99; Engracia Villa, de cuarenta años, Hospital civil; Felipe Navarro, de cincuenta y siete años, Coso, 192.

Gran Café ROYALTY. Grandes conciertos tarde, noche y a la salida de los teatros.—Vaya usted todos los días al CAFÉ ROYALTY. El más céntrico. El más concurrido.

GANARA USTED MAS VENDIENDO MENOS sin restar numerario a su negocio. ¿Cómo? Consulte sin compromiso al Repartido núm. 142. ¿Por qué? COSO, 81.-Tel. 20-71. Sucursa en Valencia: Plaza de Castelar, 18.

INFORMACIONES DE MADRID

¡CUIDADO CON LO INMORAL!

«La Epoca» protesta de las procaçidades que contiene el «Boletín Oficial» de la Universidad

SE REFIERE A UN COMENTARIO DE UN PERIODO HISTORICO EN EL REINADO DE FERNANDO VII

MADRID.—«La Epoca» publica un suelto protestando de los artículos que se insertan en el «Boletín Oficial» de la Universidad de Madrid.

Se insertan en él trabajos francamente procaçes sin tener la previsión de advertir que estos ejemplares van a manos de muchas señoras.

Se refiere concretamente a un trabajo del catedrático Honorato de Castro acerca de los manejos de Fernando VII contra su padre y contra Godoy.

Dice «La Epoca» que no pretende defender a Fernando VII ni a Carlos IV ni a María Luisa ni siquiera a Godoy. La Historia no fué parca en censuras, pero lo censurable son las inmoralidades que se refieren en el texto e incluso en las ilustraciones.

LA VIDA MINISTERIAL

Rodríguez de Viguri recibe a una comisión de Murcia, que le pide proteja la industria de la seda natural, en abierta competencia con la artificial

El presidente ha pasado la mañana en su despacho

TRANQUILIDAD EN LA UNIVERSIDAD, SEGUN EXPLICA EL MINISTRO DE INSTRUCCION PUBLICA

MADRID.—El ministro de Instrucción Pública dijo a los periodistas que las noticias que había recibido de la Universidad daban cuenta de haberse dado las clases normalmente. En provincias, según las noticias que tengo, se han dado las clases también con orden completo.

De otras Universidades no se ha recibido noticia alguna, lo que me hace suponer—dijo el ministro—que haya habido completa tranquilidad.

REGRESA DE PARIS EL MINISTRO DE TRABAJO

Esta mañana ha regresado de París el ministro de Trabajo, señor Sangro y Ros de Olano.

UNA COMISION EN MURCIA, PRESIDIDA POR LOS HERMANOS CIERVA, VISITA AL MINISTRO DE ECONOMIA PIDIENDOLE PROTECCION PARA LA INDUSTRIA SERICICOLA

Esta mañana estuvieron en el Ministerio de Economía los señores Cierva (don Juan y don Ricardo), presidiendo una comisión de fuerzas vivas de Murcia que solicitaron diversas concesiones relacionadas con la industria de la seda, que atraviesa actualmente una aguda crisis por la cerrada competencia que le hace la seda artificial.

Le rogaron que estudiara con cariño este asunto.

Así prometió hacerlo el ministro atendiendo sus peticiones dentro de las disponibilidades del presupuesto.

LA TRANQUILIDAD EN TODA ESPAÑA

El subsecretario de Gobernación dijo a los periodistas que la tranquilidad era completa en toda España.

LA INAUGURACION DEL SERVICIO TELEFONICO CON CANARIAS

En el Ministerio de Gobernación estuvo el empleado de la Compañía Telefónica Nacional don Miguel Cámara, que acudió para despedirse, diciendo que iba a Canarias, en donde se iba a inaugurar el servicio telefónico directo con la península, acto que se llevará a cabo este mismo mes.

EL PRESIDENTE SALIO DE SU DESPACHO POR LA MAÑANA Y NO RECIBIO VISITAS

El presidente del Consejo perma-

LO QUE DISPONE LA «GACETA»

El decreto reorganizando los servicios de la Aeronáutica militar suprime el uso de uniforme especial

El ministro del Ejército asume la Dirección y Administración de los servicios de Aeronáutica

LA ADMISION Y DISTRIBUCION DE MATERIALES SE EFECTUA EXCLUSIVAMENTE POR EL PARQUE CENTRAL

MADRID.—El decreto reorganizando los servicios de aviación en su parte expositiva dice que la organización en vigor de nuestra aviación militar mostró, casi desde sus comienzos, y fué acentuándose en el transcurso del tiempo, especialmente en estos últimos años, que la orientación en ella contenida no sólo no se adaptaba a las características de nuestra psicología militar, sino que por ella los servicios no se ajustaban a lo que se esperaba fuera y podía ser como Arma del Ejército.

Urge, pues, en bien de ella misma y del Ejército, remediar tales males.

Paralelamente a esta acción orgánica debe desarrollarse otra de mando que infiltre y arraigue en la aviación y sus componentes la idea de

lo que son y deben ser como Arma. La parte dispositiva del decreto consta de varios artículos en los que se preceptúa lo siguiente:

A partir de la fecha de la publicación de este decreto queda suprimida la escala de servicios de aviación y las categorías de dicha escala, dejando de usarse en el plazo de un mes por los jefes, oficiales y asimilados de dicho servicio, y a medida que vayan cumpliendo su tiempo reglamentario de duración para las clases e individuos de tropa del mismo, el uniforme especial, recordando los jefes, oficiales y asimilados el uniforme y categoría de sus Armas y Cuerpos de procedencia, sin ostentar en ellos otras insignias que las correspondientes al empleo que disfruten en dichas Armas y Cuerpos y el emblema de la especialidad aeronáutica.

En cualquiera de los mandos de unidad táctica de aviación y de los aerodromos y demás dependencias de los servicios recaerán provisionalmente y hasta que, como consecuencia de la nueva organización que se implanta, se designe quiénes han de ejercerlos, en los jefes y oficiales de superior empleo o mayor antigüedad del Arma y Cuerpos de Estado Mayor, Infantería, Caballería, Artillería e Ingenieros que prestan servicios actualmente en tales organismos.

Suprimida la escala de los servicios de aviación, los jefes, oficiales y asimilados que forman parte de dicha escala, cualquiera que sea su destino y situación, expresarán mediante capítulo firmado que entregarán o enviarán por conducto reglamentario a la sección de Aeronáutica del Ministerio del Ejército, en el plazo de quince días, su voluntad de seguir en su parte del servicio o de ser baja en él una vez reorganizado, consignando asimismo el destino que desean ocupar dentro de dicho servicio, pudiendo señalar hasta tres.

Terminado el plazo se procederá por una Junta al examen de las peticiones, atendiendo a los méritos de servicios y circunstancias de los jefes y oficiales peticionarios, cuya Junta elevará al Ministerio del Ejército una propuesta nominal de los que desean ocupar todos los mandos y destinos del servicio de Aviación que se determinen en las plantillas del mismo.

Los jefes y oficiales que queden sin destino en aviación pasarán a la situación B de tales servicios, en las Armas y Cuerpos a que pertenezcan, pero podrán ser llamados al servicio en ocasión de vacantes o en período de instrucción, maniobras o escuelas prácticas.

La Aeronáutica militar se reorganizará en la siguiente forma:

La Dirección y Administración superior de Aeronáutica corresponden al ministro del Ejército, al igual que ocurre en los demás Armas, Cuerpos y servicios del mismo.

Queda suprimida la jefatura superior de Aeronáutica, así como el cargo de jefe superior de Aeronáutica militar, asumiendo el ministro del Ejército las facultades directivas, inspectoras y administrativas, las que ejercerá por mediación de los organismos directos del mando de que dispone en el Ministerio del Ejército.

Se suprimen igualmente los inspectores de Aerostación y Aviación. Se crea en el Ministerio del Ejército una sección de Aeronáutica mi-

litar a cargo de un general de brigada.

La Aeronáutica militar comprende dos servicios: Aerostación y Aviación, y ambos estarán nutridos por jefes, oficiales y clases de tropa de todas las Armas y Cuerpos del Ejército.

El servicio de aerostación comprende el personal, el material y las tropas.

Todos estos organismos quedan centralizados en Guadalajara.

El Parque Central de Aviación será el único establecimiento autorizado para recibir todo el material, gasolina y lubricantes y será el encargado de abastecer de todos estos elementos a las unidades tácticas y escuelas.

Las tropas del servicio de Aviación serán mandadas por jefes, oficiales y clases de segunda categoría procedentes de las cuatro Armas.

OTRAS DISPOSICIONES

Además la «Gaceta» publica, entre otras, las siguientes disposiciones:

Estado.—Cancillería.—Convenio relativo a las Exposiciones internacionales, concertado por las naciones que se indican en París el 22 de noviembre de 1928.

Marina.—Real decreto cediendo al Patronato del Turismo la carabela «Santa María».

Hacienda.—Real decreto autorizando a la Dirección general de Aduanas para centralizar servicios; disponiendo quede redactado en la forma que se indica el art. 12 del Reglamento de Personal de Aduanas de 22 de julio de 1930; reintegrando a jefe superior de Administración de Aduanas a don Sebastián Castedo; nombrando en ascenso de escala jefe superior de Administración de Aduanas a don Virgilio Rodríguez Taribó.

Gobernación.—Real decreto nombrando jefes superiores de Administración civil a don José Díez y Más y don Antonio Hidalgo; idem jefes de Administración civil de primera clase a don Agustín Retortillo, a don José Massa y a don Antonio Gallego; idem jefes de segunda clase a don Agustín Carbonell, don Cipriano Fernández de Angulo y don Ernesto Cebrían; idem de tercera clase, a don Angel Buceta, a don Antonio Goyanes y a don Luis Bernaldo de Quirós.

Marina.—Real orden aprobando los itinerarios de la Compañía Transatlántica para 1931.

Hacienda.—Real orden autorizando a la Fábrica de Moneda para adquirir un aparato de Rayos X; idem una dinamo de baja tensión; idem una instalación de baños de cobre y cromo; adjudicando a la Sociedad Cooperativa de Fabricantes de Papel de España, la subasta para el suministro de cartulina.

Gobernación.—Real orden disponiendo que con fecha 31 de diciembre sean baja en el escalafón los funcionarios que se mencionan; autorizando al director general de Seguridad para facilitar el transporte a funcionarios de la Policía gubernativa; concediendo la excedencia a don Vicente Zamarero.

Fomento.—Real orden disponiendo que los opositores que hayan de ingresar en virtud de aumento de plantillas en el presupuesto, sean destinados a cubrir plazas de su clase.

Trabajo.—Real orden reponiendo al Círculo de Aseguradores de Barcelona en el carácter de Corporación oficial; declarando vinculadas casas baratas.

APRUEBA LOS ITINERARIOS DE LA TRASATLANTICA SUPRIMIENDO ALGUNAS ESCALAS EN TENERIFE

La «Gaceta» publica, definitivamente aprobados, los nuevos itinerarios de la Compañía Transatlántica para 1931.

Confirma la supresión de algunas escalas que hacían en el puerto de Tenerife los vapores de la línea de Nueva York, sustituyéndola por una escala en Vigo, que parece más productiva.

VARIOS ASUNTOS

El Juzgado de Buenavista trata de comprobar si el señor Llizo trató de agredir al presidente

UNA REUNION EN LA CASA DEL PUEBLO

MADRID.—En la Casa del Pueblo se ha celebrado una reunión de los directivos.

La noticia había despertado mucha curiosidad y fué objeto de muchos comentarios.

A la salida no se dió referencia alguna de los asuntos de que se habían ocupado, pero se sabe que se trató únicamente de asuntos de trámite y de régimen interior.

SE QUIERE COMPROBAR SI EL ACTO DE LLIZO SIGNIFICO UNA PROTESTA INCRUENTA

MADRID.—El Juzgado de Buenavista se propone girar una inspección ocular en la sala de la Presidencia, en donde el señor Llizo hizo un disparo contra el general Berenguer.

Se trata de comprobar si el agresor quiso, en efecto, testimoniar su protesta incruenta contra la política del general Berenguer o si por el contrario el brazo armado fué desviado en el momento del disparo.

Posiblemente, del resultado de esta inspección dependerá la libertad del detenido.

FALLECIMIENTO DE UN PERIODISTA

Ha fallecido en la Corte el veterano periodista don Ramón Quintero Martínez, antiguo redactor del «Correo Español» y primer director de la agencia católica «Prensa Asociada».

UNA PETICION DE LOS PORTEROS CIVILES DE LOS MINISTERIOS

MADRID.—Los porteros civiles de los Ministerios han publicado una nota en la Prensa lamentándose de

LOS COLABORADORES DE «LA VOZ DE ARAGON»

- «AZORIN»
- BLANCO-FOMBONA
- BURGOS, Carmen de
- CASTRO, Cristóbal de
- CLAVER, Ignacio
- D'ORS, Eugenio
- FRANCES, José
- GARCIA MERCADAL, José
- GONZALEZ-RUANO, César
- GOMEZ DE LA SERNA, Ramón
- HERNANDEZ-CATA
- INSUA, Alberto
- JARNES, Benjamín
- JUABROS, César
- LORENTE, Juan José
- LUENGO, José A.
- MARAÑON, Gregorio
- MARIN ALCALDE, Alberto
- MARTINEZ SIERRA, Gregorio
- MAURA, duque de
- MONEVA Y PUYOL, Juan
- MORA, Fernando
- OSSORIO Y GALLARDO, Angel
- PEREZ AYALA, Ramón
- SALAVERRIA, José M.
- SALDAÑA, Quintiliano
- SERAL Y CASAS, Tomás
- ZAMACOIS, Eduardo

ROYO ESPIN
OCULISTA
COSO, 26 - 28

MUEBLES ECONOMICOS
los mejores y más baratos
NAVARRO Santa Cruz, 8 y 10

NOTICIAS DE TODA ESPAÑA

NOTICIAS Y SUCESOS

La jornada viene a aumentar con dos trágicos accidentes la espantosa e interminable racha de los muertos en los pasos a nivel

En Junquera serán alojados los sintrabajo en las casas de los propietarios

UN HOMBRE MUERTO DE HAMBRE Y FRIO

SEVILLA. — En un solar del barrio de Triana ha sido hallado el cadáver de un hombre. Iba vestido pobremente. Los médicos certificaron que la muerte había sobrevenido a consecuencia del hambre y del frío.

CERCA DE VALENCIA, EN UN PASO A NIVEL, UN AUTOMOVIL ES ARROLLADO POR EL TREN

VALENCIA. — En el kilómetro 38 de la línea de Valencia a La Encina un tren arrolló a un automóvil,

causando graves heridas a uno de los ocupantes del vehículo y al guardabarrera de servicio en aquel lugar.

EN PATERNA UN CARRO ES AARROLLADO Y RESULTA HORRIBLEMENTE DESTROZADO EL CONDUCTOR

VALENCIA. — Comunican de Paterna que en un paso a nivel situado en el kilómetro 6 de la línea un tren arrolló a un carro conducido por José Orgaz.

El carretero resultó terriblemente destrozado. También murió la caballería y el carro quedó deshecho.

CHOCAN UN AUTOBUS Y UN TAXI Y RESULTAN VARIAS PERSONAS MUERTAS Y HERIDAS

VALENCIA. — Un taxi de Chiva chocó con un autobús. El encuentro fué violentísimo, resultando muerta una mujer llamada Dolores Frutos y gravemente herido Leopoldo Pérez. También resultó herida la esposa de éste, Luisa García, y una hija de ambos.

NIEVA EN AVILA Y EN SAN MARTIN DE VALDEIGLESIAS QUEDAN PARALIZADAS MUCHAS OBRAS

SAN MARTIN DE VALDEIGLESIAS. — Comunican de diversos puntos de la provincia que ha caído en Avila una copiosísima nevada. En San Martín de Valdeiglesias la violencia de temporal de nieves ha hecho que quedaran paralizadas muchas obras en el pueblo, así como las labores agrícolas.

Esta circunstancia viene a agravar la crisis de trabajo que se siente.

UNA MEDIDA CURIOSA DEL ALCALDE DE JUNQUERA PARA ALIVIA LA SITUACION DE LOS SIN TRABAJO

MALAGA. — En el pueblo de Junquera los obreros sin trabajo organizaron una manifestación.

Una comisión se destacó y subió a la Casa Consistorial, celebrando una conferencia con el alcalde.

Este prometió alojarlos en las casas de los propietarios y solicitar la pronta iniciación de la construcción de obras públicas que remedien la angustiosa situación en que se hallan.

FUGA DE LOCOS DE UN MANICOMIO

SEVILLA. — Del manicomio de Miraflores y aprovechando un descuido de los celadores se han fugado ocho alienados saltando las tapias del establecimiento.

Únicamente han logrado detener a José López López, que presentaba una herida en una pierna.

Activamente se hacen pesquisas para recoger a los restantes.

EL INFANTE DON JAIME, A DOÑANA

SEVILLA. — Ha llegado el infante don Jaime, que embarcó a bordo del yate "Stefani" para dirigirse al embarcadero de Doñana.

HA MUERTO UN MEDICO QUE LLEVABA EJERCENDO LA PROFESION EN MOLLEDO DESDE EL AÑO 1869

MOLLEDO. — Ha muerto el médico don Juan del Hoyo, que había ejercido su profesión en esta localidad desde el año 1869. Iba a cum-

no pueden erigirse en jueces de su obra.

"El cálculo del presupuesto—sigue diciendo el señor Wais — no puede confundirse con su administración, ni puede ser el único y principal motivo para fallar sobre una gestión que duró cuatro años, ni para decidir sobre la política económico-financiera que abarca extremos mucho más interesantes, porque la materia no le parece propicia para un prurito en el que los golpes de los adversarios pueden alcanzar al país que paga.

Hay que calmar impacencias, porque día vendrá en el que pueda discutirse todo con antecedentes a la vista y sin afán de glorias personales.

Entre tanto baste añadir que no puede censurarse con justeza a mi antecesor porque examinaba en conjunto la situación de la que se había encargado dió a tiempo la voz de alarma, y esa advertencia trajo consigo una política de austeridad que felizmente nos condujo al resultado que ahora todos celebramos, y que rindo gustoso al que la inició y la practicó hasta que yo tuve el gusto de continuarla.

Si se sigue manteniendo tal criterio en la administración del presupuesto del presente ejercicio y si se tiene en cuenta para solucionar el problema ferroviario, el de las Confederaciones y el llamado de la pequeña propiedad, llegaremos pronto a la rehabilitación económico-financiera que anhelamos, sin que parezca útil el distraerse en las etapas con discusiones que por lo menos son estériles.

En lo que sí lleva razón el señor Calvo Sotelo es en señalar la prudencia con que calculó los ingresos para 1930, en cincuenta y cinco millones menos que los recaudados el año anterior, lo que demuestra, en elogio suyo, cómo procuraba defenderse contra la prodigalidad que le rodeaba".

La Voz de Aragón, constará mañana de 20 PAGINAS, 20

Cinema Alhambra

SU MAJESTAD LA GIRL

Magnífica película Paramount, con escenas en technicolor, interpretada por las bellas «estrellas» de esta marca.

Lunes estreno

CARCEL REDENTORA

Emocionante drama con escenas de presentación y otras en una cárcel norteamericana, creación de BETTY COMPSON y RICHARD BARTHELMES

Pronto:

MONSIEUR LE FOX

totalmente hablada en español.

que en el nuevo presupuesto no se les conceda ninguna mejora.

Solicitan que se les equipare a los porteros del Ministerio del Ejército, que tienen escalas y sueldos más importantes que en los restantes Ministerios.

EN LOS CENTROS UNIVERSITARIOS SE HAN CELEBRADO LAS CLASES NORMALMENTE

Esta mañana, en la Universidad y en la Facultad de San Carlos, se dieron las clases normalmente.

En las primeras horas se produjeron algunos alborotos sin importancia, calmándose pronto los ánimos y entrando todos los alumnos en sus clases respectivas.

UNA PROPUESTA DE LA MINORIA SOCIALISTA MUNICIPAL

La minoría socialista del Ayuntamiento ha presentado una proposición en el sentido de que se dé el nombre de Eduardo Gómez de Baquero al actual paseo de los Pontones, y que se amplíe a 8.000 pesetas el socorro concedido a las víctimas de los sucesos del mes de diciembre, facultándose al Ayuntamiento para su reparto.

LA ACTUALIDAD POLITICA

Ha llegado Cambó a Madrid y ha celebrado una conferencia, negándose luego a recibir a los periodistas, a quienes un amigo ha manifestado que no se ocuparon de política de actualidad

Se concede mucha importancia a un banquete en el Nuevo Club, al que ha asistido el presidente del Consejo

UN ALMUERZO CON CAMBO

MADRID. — Hoy ha llegado a Madrid el señor Cambó. Almorzó en compañía de los señores Nadal, Casado, Muñoz Casellas, Alvarez Cimas y otros amigos.

Los periodistas supieron que durante la comida se había hablado de temas políticos y quisieron saludarle personalmente.

Los periodistas acudieron al hotel, pero fueron recibidos, como siempre por un amigo del señor Cambó, el señor Carabo, que les dijo:

—A la comida han acudido únicamente amigos personales; no ha venido ninguna personalidad política, y en la comida no se ha tratado de ninguna cuestión política de palpitante actualidad.

El señor Cambó permanecerá, por lo menos, hasta el martes, en Madrid.

Me ha encargado que les diga a ustedes que en su ánimo no han existido nunca diferencias entre los periódicos para la publicación de sus artículos en contestación al discurso del señor Bugallal. Los ha facilitado a cuantos se lo han solicitado.

SE ANUNCIA QUE CAMBO DARA UNA NOTA DE GRAN INTERES

Pueden ustedes anunciar que el señor Cambó facilitará una nota de gran interés, pero que no será tan extensa como las anteriormente publicadas.

EL RETRASO CON QUE LLEGO EL TREN INTERRUMPE LAS ACTIVIDADES DE CAMBO

Continuó hablando el señor Carabo y dijo que el retraso con que había llegado el tren, de más de dos horas, había impedido al señor Cambó trabajar por la mañana, como hubiera querido.

Visitó al duque de Maura, con quien ha conferenciado largo rato.

Después de comer pasó el señor Cambó a sus habitaciones y no recibió a nadie.

Mañana, a las diez, tiene citadas a varias personas, pero no tratará de cuestiones políticas.

El amigo no sabía si Cambó celebraría algunas entrevistas.

CAMBO RECIBE A LOS MINISTROS DE FOMENTO Y DE GOBERNACION

Por la tarde el exministro señor Cambó recibió en el hotel al ministro de Fomento.

Después acudió a sus habitaciones el ministro de Gobernación, quien permaneció hablando con Cambó durante largo rato.

"LA TIERRA" QUITA INTERES POLITICO AL VIAJE DE CAMBO

El periódico "La Tierra", hablando del viaje de Cambó, dice que es-

tán equivocados quienes atribuyen a este viaje máximo interés político.

Ha venido a tomar parte en una conferencia de carácter económico y financiero afecta a cierta rama de la industria de Cataluña pendiente de resolución en el Ministerio de Economía.

Cambó ha venido, como hombre práctico, a no perder el tiempo.

Otra nota política interesante

UNA COMIDA EN EL NUEVO CLUB A LA QUE SE CONCEDE GRAN IMPORTANCIA POLITICA

MADRID. — Ha sido muy comentada la noticia de un almuerzo celebrado en el Nuevo Club, y al que han asistido el general Berenguer, el ministro de Gobernación y otras personalidades de la política, y en la que se hallaban también el conde de Güell y otros miembros del Ayuntamiento de Barcelona.

Los periodistas realizaron los mayores esfuerzos para conocer el asunto de que se había tratado en el almuerzo, pero no les ha sido posible ni siquiera conocer exactamente la personalidad de cuantos acudieron al acto.

SE ASEGURABA QUE EL CONDE DE GÜELL HARIA UN VIAJE QUE NO HA EFECTUADO

En los Círculos políticos y periodísticos se afirma que los primeros días de la semana próxima serían interesantes para la vida política nacional.

El movimiento de conferencias de estos días no es, a su entender, sino un prelude de los acontecimientos cuyo alcance no parece fácil de concretar.

Algunos afirmaban que a la terminación del almuerzo en el Nuevo Club, el conde de Güell haría un viaje a una finca de Toledo, en donde era probable que coincidiera con el monarca.

Sin embargo, este viaje no ha sido emprendido.

CONTESTANDO AL SEÑOR CALVO SOTELO

Una nota del ministro de Hacienda

MADRID. — A última hora de la tarde ha facilitado el ministro de Hacienda una nota contestando a la de Calvo Sotelo.

Dice que no se propone entablar una polémica con el señor Calvo Sotelo sobre los comentarios que le sugiera la liquidación del presupuesto, porque los propios interesados

plir los 100 años y fué médico durante sesenta y un años.

Su muerte ha sido muy sentida entre el vecindario y se ha nombrado una comisión para rendirle un homenaje.

SE HALLA ENFERMO EL CAPITAN GENERAL DE VALENCIA

VALENCIA. — A consecuencia de un fuerte ataque cerebral se halla enfermo el capitán general de la región, don Balbino Gil Dolls.

LA RECOLECCION DE LA OLIVA

LOGROÑO. — La recolección de la oliva se halla en su apogeo, encontrándose también los trujales en las operaciones de molienda de la oliva, cuyo rendimiento se calcula en media cántara de aceite por fanega de oliva como promedio.

LA COMPETENCIA EN LOS "CINES"

LOGROÑO. — A tal punto ha llegado la competencia de los "cines" en Logroño, que ya se anuncia para el sábado el precio de cuarenta céntimos la butaca en tres de los salones.

DEL CRIMEN DE COSTANA

SANTANDER. — Sigue apasionando los ánimos el asesinato de que ha sido víctima en Costana el desgraciado joven Joaquín Udías.

Su padre, Facundo Udías, continúa en el Hospital en grave estado.

Créese que no transcurrirán muchas horas sin que se sepa quién fué el que machacó el cráneo, hasta aplastárselo, al desdichado Joaquín.

Algunos de los detenidos empiezan ya a inculparse. Estos, que son ocho, continúan presos a disposición del Juzgado de Instrucción.

MALTRATAN A SU PADRE

BURGOS. — La Guardia Civil de Salas de los Infantes ha detenido a Alejandro Lechosa y Carmen Gallo por haber maltratado a su padre, Luis Lechosa, de 55 años, causándole lesiones de pronóstico reservado en la cabeza.

LA CONSTRUCCION DE UN PARQUE JUNTO AL SANTUARIO DE COVADONGA

OVIEDO. — El exdiputado a Cortes don Juan Uría estuvo esta mañana conferenciando con el alcalde de Oviedo, señor Cobián, acerca de la adquisición de terrenos en el monte Waranco, para construir un parque cercano al Santuario de Covadonga.

ARROLLADO POR EL TREN

EL FERROL. — El tren correo que sale de El Ferrol para Betanzos, al llegar al puente situado en el kilómetro 14, alcanzó al labrador Andrés Casal García, hiriéndole gravemente y fracturándole ambos brazos.

EL ENVIO DE ORO A INGLATERRA

SANTANDER. — El martes de la próxima semana saldrá para Liverpool el trasatlántico inglés "Ormita", concluyendo un millón de libras esterlinas con destino al Banco de Inglaterra, que la misma mañana llegarán de Madrid.

EPIDEMIA DE GRIPE

PALMA DE MALLORCA. — Habiéndose declarado una epidemia gripal en Horta (Felanix) y habiéndose presentado más de sesenta casos seguidos de siete defunciones, se tomaron medidas de aislamiento, consiguiendo reducir la epidemia.

RIÑA SANGRIENTA ENTRE DOS NIÑOS

CIUDAD REAL. — Comunican de Villarrubia de los Ojos que la Guardia Civil ha detenido a Casio Ramos Briñán, de 13 años, que riñendo con Nicomedes Avilés, de 11 años, le infligió una herida grave en el costado izquierdo con una navaja.

NIÑO DESAPARECIDO

CIUDAD REAL. — Informan de Río Frío, que del cortijo llamado "Piedrablanca" desapareció Baldo-mero Martín Daimiel, de tres años y medio, hijo del gañán Leopoldo Martín Fernández. Las pesquisas practicadas para hallarle han sido infructuosas. Se cree que se internaría en el monte y perecería de frío.

MOTIN DE LABRADORES

VALENCIA. — Han visitado al capitán general varias comisiones del pueblo de Alcedia para denunciarle queanoche un grupo de labriegos se amotinó y destruyeron las obras de

NOTICIAS DEL EXTRANJERO

El Tribunal Nacional del Perú pide al expresidente Leguía la devolución de veinticinco millones de pesetas

Se pedirá al Gobierno francés que dicte una ley ensalzando al mariscal Joffre, cuyo texto figurará en las escuelas

PARECE QUE LOS MILLONES LOS HABIAN OBTENIDO DE LAS CASAS DE JUEGO

LIMA. — El tribunal nacional ha ordenado al expresidente Leguía y a sus tres hijos la devolución al Estado de veinticinco millones de pesetas, cantidad que obtuvieron ilegalmente. Ha empezado a verse en el tribunal nacional la causa seguida contra el expresidente Leguía y sus tres hijos.

El Gobierno cree que el dinero lo obtuvieron de las casas de juego.

EL PROPOSITO DE UN DIPUTADO FRANCÉS

PARIS. — El diputado del departamento del Sena se propone exponer a las Cámaras su deseo de que se dicte por el Gobierno francés una ley en estos o parecidos términos:

Artículo primero. El mariscal Joffre ha merecido la gratitud de la Patria.

Artículo segundo. El texto de la presente ley deberá figurar en todas las Alcaldías y escuelas de la República.

INGLATEERRA CONSTRUIRA NUMEROSOS CRUCEROS

LONDRES. — El Almirantazgo, en vista de la escasez de cruceros producida por las limitaciones acordadas por el Tratado de Londres, está estudiando los planes para construir cruceros de dos mil toneladas, que llevarán cañones de cinco pulgadas. De esta manera la Marina inglesa podrá tener un número ilimitado de cruceros sin violar lo establecido en la Conferencia de Londres.

LOS OBREROS SIN TRABAJO EN ALEMANIA

BERLIN. — Los obreros que perciben la indemnización por paro se elevaban en la segunda quincena de diciembre a 2.822.000, con un aumento de 274.000 respecto a la quincena anterior.

El 31 de diciembre el número total de obreros sin trabajo era de 4.000.000, con un aumento de 380.000 respecto a la primera quincena del mes.

ACCIDENTE DE AVIACION

COLONIA. — Un avión sin motor tripulado por el conocido aviador Eckar, sorprendido por una tempestad se precipitó contra el suelo cerca de Wilhemburg, muriendo en el acto.

LA ENCICLICA DEL PAPA SOBRE EL MATRIMONIO

CIUDAD DEL VATICANO. — El Papa ha dirigido una Encíclica "Casti Connubi", sobre el matrimonio, en la cual pone de relieve la importancia para los esposos cristianos en conocer la verdadera doctrina sobre el matrimonio.

Comprueba la ignorancia casi universal, aprobándose el presupuesto y la Memoria.

Se acordó reducir los locales que ocupa el Centro, para hacer economías.

Se hizo un cálculo de ingresos sobre las 300.000 pesetas de subvención que concede el Ayuntamiento y las cuotas e ingresos de los forasteros.

Se estableció una distribución de gastos, entre los que figuran las carreras de caballos, tiro de pichón, tiro nacional, tenis, natación, esgrima, Semana Vasca, etc.

Se nombró una comisión de festejos y se acordó dedicar 135.000 pesetas a la propaganda, que comenzará en el extranjero en las playas de invierno y los trasatlánticos. Después se hará la propaganda nacional.

Se ha suprimido el Sindicato de Iniciativa.

Y, por último, se comunicó al alcalde que nombre un concejal y tres vecinos para que formen parte de la directiva del Centro de Atracción y de Turismo, como vocales.

LAS CLASES DE LA ESCUELA DE COMERCIO

SAN SEBASTIAN. — Mientras se construye la Escuela de Comercio, las clases de este Centro se darán provisionalmente en el grupo escolar de Atocha, que se está terminando de construir.

versal sobre este punto de orden moral, pues se multiplica la campaña contra el matrimonio. Condena la contratación sobre nacimientos y promulga de nuevo que todo uso en el matrimonio de cualquier acto que prive artificialmente de la potencia de procrear la vida ofende la ley de Dios y la ley natural.

Repudia la tesis que procura justificar el asesinato del niño en el seno de la madre y rechaza las teorías según las cuales el Estado tendría derecho a imponer intervenciones médicas para hacer inaptos en ciertos casos a los individuos para la generación.

El Papa pone de relieve luego los síntomas que preconizan la total emancipación de la mujer en detrimento de la vida conyugal, sin desconocer que pertenece a los poderes públicos el adaptar el estatuto legal de la mujer casada a las condiciones sociales y económicas.

Refuta a fondo los argumentos alegados para justificar el divorcio, demostrando las consecuencias desastrosas para la sociedad. Recomienda a los esposos cristianos la práctica de los Sacramentos y recuerda la recomendación de León XIII sobre la cuestión obrera.

Habla de los deberes de caridad que incumben a los ricos respecto a las familias indigentes y las obligaciones que incumben al Estado.

Pone de relieve finalmente que el Estado no sólo tiene deberes en la esfera de los intereses materiales, sino que debe unir también sus esfuerzos a los de la Iglesia para defender la moralidad, manifestando que la soberanía de la Iglesia y la soberanía del Estado se unen eficazmente para el bien de la sociedad.

El Papa recuerda el concordato entre Italia y la Santa Sede, reconociendo como único matrimonio a los efectos civiles para los católicos el matrimonio religioso.

Termina expresando el deseo de que los obispos difundan ampliamente estas enseñanzas entre los fieles.

La encíclica está fechada en 31 de diciembre de 1930.

EL VAMPIRO DE DÜSSELDORF

DÜSSELDORF. — El doctor Sioli, que ha examinado a Kuerten, el famoso vampiro, ha declarado que se halla en pleno uso de sus facultades mentales.

Terminada la investigación, el juez procedió al procesamiento.

APROBACION DE LA POLITICA DEL GOBIERNO

MOSCOU. — El Comité Central Ejecutivo de la U. R. S. S. ha aprobado por unanimidad la política interior y exterior del Gobierno.

Ha aprobado también el plan gubernamental de economía nacional para 1931.

LA ESCUADRA INGLESA DEL ATLANTICO

PLIMOUTH. — La escuadra inglesa del Atlántico saldrá para realizar un largo crucero.

El crucero "Lucice" no hará este viaje por ahora.

INTENSISIMA NIEBLA EN LONDRES

LONDRES. — Una niebla copiosísima ha envuelto la ciudad.

En algunos lugares la oscuridad es tan completa que hubo necesidad de encender las farolas al mediodía.

En otras calles ha sido preciso colocar alumbrado supletorio de acetileno.

A consecuencia de la niebla los vapores "Lovin" e "Isla de Guernesey" se han detenido en la isla de Wight, de arribada forzosa.

FUSILADOS POR HACER PROPAGANDA REVOLUCIONARIA

RIGA. — Según noticias de Crostland las autoridades han fusilado a nueve alumnos de la Escuela Naval por realizar propaganda antirrevolucionaria y estar en relación con los emigrados rusos en el extranjero.

tación la policía comprobó que por una ventana que da a la azotea habían penetrado los ladrones.

Las ropas y los muebles estaban en el mayor desorden. Los cajones habían sido descerrajados.

No se puede conocer la cuantía de los efectos robados.

UNA PETICION DEL ARTE DE IMPRIMIR DE MADRID

MADRID. — Los obreros de la Casa del Pueblo han concedido un voto de confianza a la directiva para solicitar de la Patronal mejoras económicas en los sueldos.

LAS MEDIDAS DEL PARTIDO LIBERAL-CONSERVADOR

MADRID. — Se ha sabido que por la directiva del partido liberal conservador se trata de reorganizar el Comité de Madrid. También se ha enviado circulares a provincias para que los jefes provinciales procedan a la elección de Comités.

UNA ESTAFA DE 300.000 PESETAS

MADRID. — Una comisión de Puebla de Almoradiel presentó una denuncia en el Juzgado contra el contable Julio Arellano, que había desaparecido después de cometer una estafa cuya cuantía asciende a trescientas mil pesetas.

La denuncia se presentó en Madrid porque el denunciado vivía en la glorieta de Tuca de Tena.

Cuando la policía se presentó en el domicilio del contable éste había desaparecido.

La denuncia la presentaron en nombre de la Unión Vinícola.

LA SUSPENSION DE "SOLIDARIDAD OBRERA"

BARCELONA. — Esta mañana estuvo en el Gobierno civil el director del periódico "Solidaridad Obrera", solicitando del gobernador una aclaración acerca de las medidas adoptadas ayer tarde de suspender indefinidamente el periódico.

UN INCENDIO EN BARCELONA

BARCELONA. — A las doce de la noche se ha declarado un violento incendio en una fábrica de pan de la calle de Consejo de Ciento, 147.

A las dos de la madrugada, y después de denodados esfuerzos de los bomberos, el incendio quedó localizado.

Se siente un frío intensísimo; el termómetro marca tres grados bajo cero.

UN GIGANTE ARAGONÉS VA A ENTRENARSE PARA EL BOXEO

BARCELONA. — Ha llegado a Barcelona un muchacho del Alto Aragón que mide dos metros veintisiete centímetros y es de gran corpulencia y de excelentes condiciones físicas para el pugilismo.

Se anuncia que comenzará inmediatamente los entrenamientos.

UN MUCHACHO DE DIECISIETE AÑOS INTENTA UN "RAID" AEREO

BARCELONA. — Ha llegado procedente de Suiza un joven de diecisiete años a bordo de un avión. Está llevando a cabo un viaje que titula la vuelta al Mediterráneo.

Boletín meteorológico

CONFEDERACION SINDICAL HIDROGRAFICA DEL EBRO

Un anticiclón situado al occidente de Francia hace descender sobre nuestra Península lentas masas de aire norteño que, procedente de elevadas latitudes, es el origen de las bajas temperaturas que se registran estos días.

El termómetro descendió esta madrugada por bajo del cero en todas las comarcas del Ebro, siendo las mínimas temperaturas registradas las de Seo de Urgel, con 8 bajo cero, y las de Burguete, Tormos, Monreal del Campo y Morella, con 7.

EL TIEMPO QUE HACE

Persistió ayer el frío con toda su característica acritud invernal.

Amaneció el día con la atmósfera empañada por niebla alta, logrando despejar el sol en las primeras horas de la tarde, pero su benéfico influjo estuvo claramente contrarrestado por el viento reinante, cuya violencia fué aumentando al declinar la tarde, alcanzando su apogeo durante la noche.

Excepto las contadas horas de sol, el día fué francamente desapacible, dominando en general bajas temperaturas.

La tendencia es a persistir por contados días el frío reinante intenso y seco.

DE ULTIMA HORA

La habilísima maniobra de un alférez permite a un avión descender lentamente, pero no evita el choque del aparato contra un árbol

Se denuncia a un contable por estafa de 300.000 pesetas

UN ESTRENO DE SASSONE

MADRID. — En el teatro Muñoz Seca se ha estrenado una obra de Felipe Sassone titulada "Adán o el drama empieza mañana". Es un drama que ha gustado. En el primer acto la obra no gustó, pero en los sucesivos llegó al público, que ovacionó al autor.

UN EMOCIONANTE DESCENSO DE UNA AVIONETA

En la Escuela Civil de Aviación de Getafe ha ocurrido un suceso emocionante:

Del aeródromo partió una avioneta pilotada por el alférez Miguel Sánchez, de 24 años, a quien acompañaba el estudiante de Derecho José Olazo, natural de Oviedo.

Cuando se hallaba a escasa altura se observó que el motor rateaba y que iba perdiendo velocidad.

El piloto, con una hábil maniobra, emprendió el descenso procurando ganar el aeródromo.

Efectivamente, el aparato comenzó a descender lentamente.

Sobre el cuartel de la Guardia Civil de Carabanchel el aparato pasó a escasísima altura y en condiciones de vuelo difícilísimas. Al llegar al reformatorio de Santa Rita el piloto no pudo evitar el choque contra un árbol, cayendo el aparato dentro del patio del edificio.

El accidente causó gran alarma, acudiendo al lugar del accidente personal del establecimiento e individuos de la Guardia Civil.

Rápidamente se extrajo de entre los restos del aparato al alférez, que presentaba una ligera contusión en un brazo.

Su acompañante aparecía ensangrentado y sin dar señales de vida.

Sin embargo, tras un rápido reconocimiento, se apreció que su estado no era grave. Tenía heridas en la cara y en la cabeza de tres centímetros de profundidad.

Fuó calificada de pronóstico reservado. Después de curado fué conducido a su domicilio.

EL COMANDANTE FRANCO DEJA DE SER SOCIO HONORARIO DE LA GRAN PEÑA

MADRID. — En el casino La Gran Peña se ha celebrado Junta general para acordar la expulsión del comandante Franco como socio honorario del casino.

Se adoptó este acuerdo, pero dió origen a violentas discusiones, porque algunos socios votaron en contra de la proposición.

UN ROBO EN EL DOMICILIO DE VALENCIA II

MADRID. — Cuando Tomasa Cobos acudía a hacer la limpieza de la habitación que ocupa en Madrid Valencia II, que, como se sabe se halla en América, observó que le era imposible abrir la puerta. Dió aviso a un cerrajero, quien a los pocos momentos comprobó que la puerta estaba cerrada por dentro.

Se dió aviso a las autoridades y una vez en el interior de la habi-

instalación de los motores de la Acequia real del Júcar.

El origen del tumulto lo motivó que la Junta de dicha Acequia ha acordado que el riego se efectúe mediante motores y no por norias, como se venía haciendo hasta ahora.

A dicha modificación se oponen los labradores.

Se ha dado orden por la autoridad militar de que se instruya el correspondiente sumario para depurar los hechos.

INFORMACION DE BARCELONA

Un tranvía de Sarriá, que se hallaba esperando la hora de salida, es asaltado por dos ind viduos que roban al cobrador

EL VIAJE A LA CORTE DEL JEFE SUPERIOR DE POLICIA ESTA SIENDO MUY COMENTADO

BARCELONA. — Ha marchado a Madrid el jefe superior de Policía de Barcelona, después de celebrar una extensa conferencia con el capitán general de Cataluña, señor Despujols.

Este viaje ha despertado vivos comentarios.

FUNERALES POR EL MARISCAL JOFRE

BARCELONA. — En la capilla francesa se han celebrado hoy solemnes funerales por el mariscal Joffre.

Asistieron las autoridades civiles y militares y la colonia francesa.

AL COBRADOR DE UN TRANVIA DE SARRIA LE ROBAN LA CARTERA, QUE CONTENIA DIEZ PESETAS CON OCHENTA CENTIMOS

BARCELONA. — Un tranvía de los que hacen servicio hasta la plaza de Sarriá, conducido por Domingo Gracia, que llevaba como cobrador a Marcos Rebollo, cuando se hallaba en el final del trayecto, esperando la hora de salida, fué asaltado por dos desconocidos.

El conductor y el cobrador del tranvía se hallaban sentados en el interior del mismo, viéndose sorprendidos ante la presencia de dos individuos que subieron al vehículo.

Cada uno entró por una de las puertas, y encañonando con pistolas al cobrador le exigieron que les entregara la liquidación, amenazándole de muerte.

El cobrador entregó la cartera, que contenía diez pesetas con ochenta céntimos.

Los ladrones se dieron a la fuga.

DEL PAIS VASCO

El Centro de Atracción y Turismo intensifica la propaganda

DESMENTIENDO UNA INFORMACION

SAN SEBASTIAN. — Ayer se decía en los periódicos de Madrid, al dar cuenta de la detención del señor Palazón con motivo de una falsificación de billetes, que había sido embargada la parte de propiedad que le corresponde del Kursaal y que representa un valor de cinco millones de pesetas.

Nos hemos informado detenidamente, habiendo averiguado que el señor Palazón no ha tenido participación alguna en la Sociedad Inmobiliaria del Gran Kursaal. Fué dicho señor fundador de la Sociedad explotadora que compró el edificio, pero que por no satisfacer el importe de la compra del edificio volvió el inmueble a poder de la citada Sociedad Inmobiliaria.

INCENDIO EN UNA FABRICA DE PAPEL

SAN SEBASTIAN. — Esta tarde se ha declarado un incendio en la fábrica de papel "La Esperanza", de Tolosa.

El siniestro se produjo por calentarse el aceite de los transformadores.

Rápidamente acudieron los bomberos, que lograron sofocar el fuego. Las pérdidas ocasionadas por el incendio son de gran importancia.

No han ocurrido desgracias personales.

EL CENTRO DE ATRACCION Y TURISMO

SAN SEBASTIAN. — Se ha reunido el Centro de Atracción y Turismo

DEL GOBIERNO CIVIL

INTERVENTORES DE FONDOS

A la Dirección general de Administración local se comunica la toma de posesión del cargo de interventor de fondos municipales del Ayuntamiento de Tauste, don Adolfo Andolz.

SECRETARIOS MUNICIPALES

Se ha remitido a la Dirección general de Administración local acta del nombramiento de don Sotero Uriel Garcés, para el cargo de secretario del Ayuntamiento de Orcajo y lista de aspirantes.

EL CONTRATO DE TRABAJO DE LOS OBREROS HARINEROS

Una comisión de obreros harineros se entrevistó con el gobernador civil, don Juan Díaz Caneja, para manifestarle que hace veinte meses estaba en el Ministerio de Trabajo el contrato de trabajo referente a los mismos y que fué aprobado el día 12 del pasado diciembre.

Los comisionados rogaron al señor Díaz Caneja se interesase por el pronto despacho del referido contrato.

Prometió el gobernador complacer a los peticionarios.

A INFORME

Al alcalde re Artieda se ha remitido para que informe una instancia elevada por doña Josefa Vicente sobre pensión de viudedad.

A REINTEGRO

Para su debido reintegro se han devuelto al alcalde de María del Huerva documentos relativos a la vacante de secretario.

PAGO DE PENSIONES

Se ha ordenado al alcalde de Codo el pago de lo que adeuda el Ayuntamiento al Ayuntamiento de Azuara para pensión de doña Dolores Polo.

A los alcaldes de Monterde y Miedes se hacen idénticas notificaciones para abonar al de Villarreal del Huerva pensiones a la viuda de don Eulogio Boniga.

AYUNTAMIENTOS Y CONCEJALES

Se contestó al alcalde de Daroca una consulta sobre nombramiento de concejales.

POHIORAMA DEPORTIVO

El 'tennis' y la preparación de sus campeones más destacados

FINAL

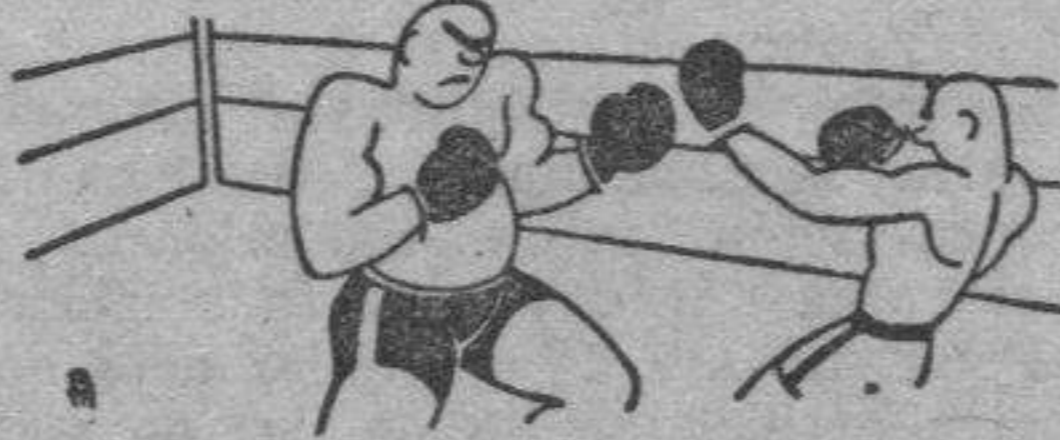
Tilden ha dicho: Yo soy, probablemente, el jugador menos amigo del entrenamiento. En los 'matches' de práctica, por lo demás, casi todos mis adversarios me derrotan. Recuerdo que durante mi última gira por Europa no vencí a Hunter en ningún 'match' de entrenamiento, derrotándolo, en cambio, en todos los encuentros de verdad que sostuvimos. Otro tanto podría decir de Cohen, que me batió en casi todos los 'matches' de práctica. En éstos no consigo dominar los tiros como sería de desear; necesito que mi chance esté en peligro frente a un enemigo real para que ingenie y dé lo mejor de mí.

La preparación constituye todo un problema para cada jugador. Cuando alcanza un grado medio de eficiencia dentro del cual puede mantenerse durante los torneos, habrá descubierto necesariamente reglas que rigen para él y merced a las cuales podrá perfeccionarse. Pero el tennisman que compite mucho tiempo también el trabajo suplementario de preparar su estado de ánimo para los 'matches', a la par que se prepara en los golpes.

Si yo tuviera que entrenarme para la Copa Davis del modo que lo hacen Cochet, Borotra y Lacoste, no solamente me volvería loco, sino que arruinaría mi juego. Lo propio sucedería si los nombrados jugadores pretendieran imitarme en mis métodos. Lo más interesante es que todos se presentan al fin en el mismo día y que no quieren jugar pretextando una enfermedad o alguna otra causa parecida.

Así se explica la poca variación observada en la calidad del juego de las diferentes 'estrellas' del deporte. Cada uno parece mantenerse en su standard. El factor suerte en el tennis es evidentemente menos importante que en el golf, por ejemplo. La regularidad de los tennisman es mayor que en los 'ases' de otros juegos. La explicación de esto reside en el hecho de que un jugador de tennis, mientras se encuentre en las debidas condiciones físicas y mentales, repetirá indefinidamente sus performances hasta que los referidos factores dejen de existir en el estado inicial, o, en su defecto, abandone el juego.

Desde La Habana, con fecha 15 del pasado mes de diciembre, nuestro paisano Ignacio Ara ha escrito a un íntimo de San Sebastián, y dice: "Hace unos días que llegué a ésta pensando salir dos días después para Méjico, donde tenía que pelear el día primero contra Bert Colima; pero me fué imposible salir, porque recibí un cable diciéndome que la pelea estaba aplazada hasta el mes de febrero. Aquí quieren que pelee el día 20; pero yo creo que será muy difícil, porque no creo que esté bien preparado para ese día. Pincho llega un día de éstos. Ya veré qué es lo que dice. Yo creo que pelearé el día 27 de éste, para luego irme a Méjico.



El boxeador valenciano Martínez de Alfara, designado 'challenger' al título de campeón europeo de los semifuertes.

libras, y no creo que volveré a pelear con menos peso, pues ahora me encuentro muy bien d todo.

Como le dije en mi anterior, Mateo y yo pensamos ir para junio a pasar unos meses por esas tierras queridas. Este viaje nos hará perder buenos contratos que nos ofrecen por todas partes, cada vez mejor pagados; pero conviene que una vez al año descanse un poco el cuerpo de los rudos entrenamientos a que está aquí sometido."

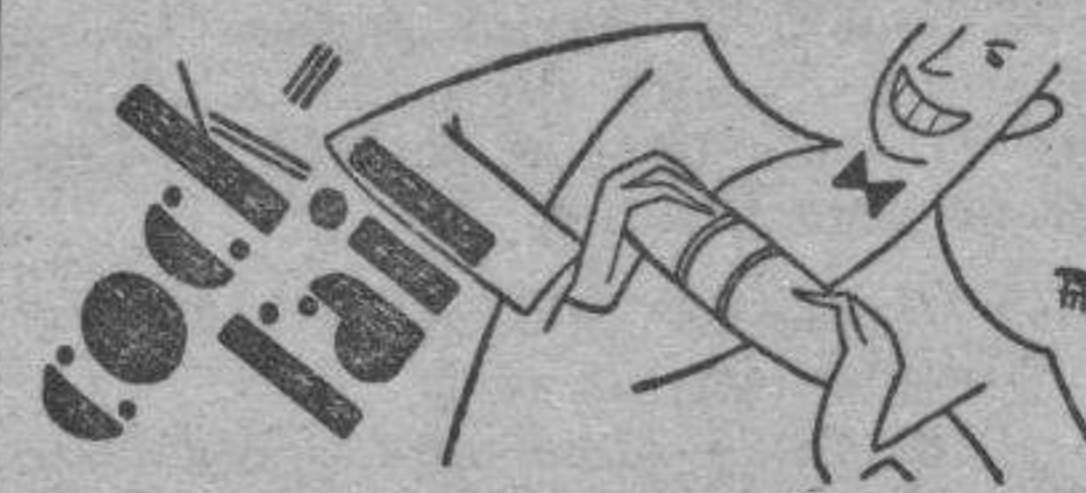


El domingo, en el trinquete de Hasparren, Atano III volverá a deleitar a sus paisanos en lucha con Darraidou, de quien esperan los franceses una mejor actuación que la de Arzé por el hecho, aunque solo sea, de que no guarda para él secreto alguno el escenario de la magna pelea.

Mateo ganó por k. o. ¿Se acuerda de lo que le dije en mi anterior? Oroz y Martínez Fort ganaron en Panamá, y según los periódicos, gustaron mucho.

Los diarios de ésta anuncian que Mateo llegará esta semana a aquí en compañía de Pincho. Si es que esta pelea se efectúa, no se le olvide que Mateo ganará fácilmente, y si está bien de las manos, ganará por k. o., si es que conserva la forma que tenía en Nueva York.

Yo, actualmente, estoy pesando 155



Leemos que el Real Murcia ha dado de baja a sus jugadores Epelde, Chivichi, López y Baños... por sus malas actuaciones.

¡Ay, como cunda el ejemplo!

¡Os acordáis de Arsenio, el exrojillo zaragocista, hoy extremo derecha del Deportivo Alavés? Pues... allá va lo que de él se cuenta:

Se jugaba en Tudela un partido entre el Haro Sport y la Recreativa Tudelana, ambos de la serie C de Guipúzcoa.

Por haber vencido los de Haro, en esta localidad, por doce a cero, el público estaba casi casi como en un Real Sociedad-Real Unión.

Arsenio consiguió en los diez primeros minutos dos "goals" formidables.

Los jugadores, azuzados por el público, se daban 'leña' hasta por teléfono. En uno de los 'envíos', Arsenio recibió un leñazo y quedó k. o. Protestaron los jugadores harenses, diciendo que, además, Arsenio tenía quince años, contestando el jugador de Tudela que si era un crío que fuera a la escuela. En esto volvió en sí Arsenio, y le contestó sonriente:

—Pero, ¿cómo quieres que vaya a la escuela, si es domingo y está cerrada?



Este nuevo deporte se denomina nada menos que "Schwing-Ball", requiere una gran agilidad, y se está imponiendo en Alemania a pasos de Primo Carnera.

LA VIDA JUDICIAL

TIEMPO PERDIDO

Ya habían declarado los procesados y los testigos propuestos por el fiscal en el juicio oral que ayer se celebraba.

Se veía la causa instruida por el Juzgado de San Pablo, por la muerte de dos obreros en una zanja abierta en la calle de Cervantes, hecho ocurrido el 4 de diciembre de 1929.

Se hacían los cimientos de la edificación que iba a levantarse en dicha calle y sobrevino el derrumbamiento, sin dar tiempo de salvación a los obreros.

Nadie esperaba semejante fracaso, ni los mismos obreros, que estimaban el terreno duro, y por eso quizás se olvidaron precauciones o no se creyeron precisas ciertas medidas.

Al banquillo han llegado el propietario del terreno y de la casa que se pensaba construir, y un abañil, que iban a ser defendidos por los abogados señores Laguna e Isábal.

Ya están indemnizadas las familias de las víctimas por el propietario; pero, aparte de esto, queda en pie la responsabilidad penal que pudo contraerse.

Y para definirla se hace el juicio y se provoca la sentencia que ha de resolver si hubo imprudencia o no en los procesados.

Son llamados a informar los arquitectos propuestos y sólo uno comparece; no hay inconveniente, por el fiscal y los letrados, que se oiga al presente y así lo manifiestan.

Pero la Sala, atenta a las prescripciones de la ley, y toda vez que no se ha renunciado a la prueba, que se estima de interés, suspende el juicio hasta nuevo señalamiento.

Queremos ganar el tiempo perdido en la sala, ya que también, porque la ley lo ordena, queda sin efecto la parte de juicio celebrada, y nos disponemos a pasar a la de lo Civil, donde se hallan reunidos los letrados señores Comín, García Belenguer, Sáinz y Gil Marraco.

Pero acaba de suspenderse la vista, por los momentos precisos para dar posesión de la presidencia de la Audiencia provincial al electo don Eduardo Fraile Reñones.

Y asistimos al acto, que se celebra con la solemnidad propia del caso, y ante el pleno de magistrados y asistencia del Cuerpo fiscal y secretarios.

Enhorabuena al poseionado y de nuevo se constituye la Sala de lo Civil para reanudar la vista, que nosotros cogemos ya por los "pelos", cuando sólo resta hablar al señor Comín; pero aún nos enteramos lo bastante para que nos haya inspirado la siguiente solfa:

Sobre la mesa del secretario autos de quiebra de un comerciante; atentos oyen tres magistrados lo que en defensa de sus clientes alegan raudos cuatro letrados. La quiebra es grande, voluminosa, y al promoverse causó revuelo. Lucha un cliente por colocarse antes que el otro para cobrar. Sentar cada uno sus pretensiones les fué muy fácil a los letrados; pero sacamos la conclusión: que ante el barullo de tal baraja ganan por "tute" cuatro abogados.

ENE

Entonces el árbitro, que estaba asustado por el público, de la risa casi concede penalty contra Tudela.

Hay se dan "tomates", que fueron, de acá.

Urdiróz, él en la actualidad osasunista, ha sido solicitado a su Club por la Real donostiarra.

Dícese que el gran back no aceptará el ofrecimiento, pero como todo es cuestión de más o menos "razones..."

BARCALA

TAXIS

para viajes y población llame al teléfono 4050 Servicio hasta las 3 de la madrugada

Clinica Lacaustra Plaza la Seo, 13 De 12 a 2, de 5 a 6 Diplomado de los Hospitales de París

Almorranas, varices, úlceras

Cura radical sin operación. Honorarios sólo los casos curados.

Reumatismo, Ciática, Neuralgias

DE PITON A PITON

LA TEMPORADA ESPAÑOLA. — "ALE", PABLO LALANDA, MENDOZA Y "PEDRUCHO"

"Ale".—Se creyó que el "resucitar" le iba a servir para que en España se acordasen de él. Y no fué así. Su temporada la realizó en Portugal y Francia; así que en España todavía está por "resucitar".

Estas son sus fechas: Abril.—27, Lisboa. Mayo.—18, Lisboa; 25, Oporto. Junio.—8, Oporto. Agosto.—3, Algés; 10, Oporto; 17, Collicure.

Se las vió en todas ellas con ganado portugués y francés.

Dicen que quiere renunciar a la alternativa. Es igual.

Pablo Lalanda.—Tenía condiciones para haber sido algo más en el toreo. Muchos afirmaban antes, por enemiga a Marcial, que el Lalanda bueno era Pablo. ¡Las cosas que hace decir la pasión!

Pambrito toreó en 1930 estas seis corridas:

Abril.—20, Herencia. Mayo.—11, Lisboa; 15, Madrid. Agosto.—24, Tarazona de la Mancha.

Septiembre.—14, Utiel; 21, Alcira. Despachó tres corridas de Salamanca, una castellana y dos de otras regiones.

No es de esperar ya que salga del hoyo.

"Pedrucho de Eibar". — Tampoco sale de donde está. Seis corridas, la mitad en Barcelona, y un tropezón serio en San Sebastián, en una corrida de becerros, por no arrimarse en el único que ofrecía algún respeto. En cambio, apechugó en Barcelona con una corrida seria de Nandín, como único matador.

Su "estadística" es así:

Mayo.—4, Béziers; 25, Barcelona. Junio.—8, Barcelona. Agosto.—15, Játiba.

Septiembre.—14, San Sebastián. Octubre.—5, Barcelona.

Estoqué tres corridas andaluzas y tres de Salamanca. Julio Mendoza.—Media docena de corridas le tenemos anotaías al caraqueño Mendoza. Una temporada más sin pena ni gloria.

Abril.—13, Tetuán de las Victorias. Junio.—15, Barcelona; 29, Burdeos. Julio.—20, Barcelona.

Agosto.—10, Manzanares. Septiembre.—17, Tomelloso.

Estoqué dos corridas andaluzas, una salmantina, una castellana y dos portuguesas.

UN FOLLETO DE SOLORZANO

En la serie "Los triunfadores del ruedo" ha publicado don Antonio Orts-Ramos, "El de Reserva", un folleto muy bien escrito y muy curioso, dedicado a Jesús Solórzano.

De tal palo, tal astilla, puede decirse una vez más y con sobrada razón, al ocuparse de los méritos de este novel escritor, hijo de don Tomás, el gran aficionado "Uno al sesgo". Su hijo Antonio lleva camino de adquirir notoriedad en las letras, en general, y en particular las que se relacionan con la fiesta de toros.

El folleto, bien presentado, lleva instantáneas y retratos del torero mejicano, y se venderá muy bien, indudablemente.

Felicitemos a don Antonio Orts-Ramos por su interesante obra.

TOROS EN CEUTA

La Empresa de la plaza de toros de Ceuta ha organizado para el día 12 de abril el siguiente cartel:

Ocho toros de Abente, para Cañero, Antonio Márquez, "Gitanillo de Triana" y Vicente Barrera.

Un excelente cartel.

DON INDALECIO

Centros y sociedades

ORFEON ZARAGOZANO

En la Junta general celebrada acordaron los socios concurrentes estos nombramientos para cubrir vacantes en la Directiva:

Vicepresidente, don Benjamín Vellla Alemán; secretario, don Luis Gimeno García; vicesecretario, don José García; contador, don Jesús Cirera; vocales, don Silvestre Cebrián, don Tomás Cirac, don Marcelo Nuviala, y don Francisco Gascón; archivero, don Angel Soteras.

LIBROS Y AUTORES

Un grupo de jóvenes funda una biblioteca

"El Día Gráfico" de ayer da cuenta de lo que sigue:

"El pueblo de Albudeite, de la provincia de Murcia, acaba de dar una prueba de su cultura y de su amor al estudio, base del progreso y la redención social.

Un grupo de jóvenes animosos, guiados por un fin altruista, y a quienes interesa y preocupa más el libro y el estudio que el boxeo y el fútbol; que en vez de cultivar el deporte cultivan la inteligencia y el espíritu; ese grupo de jóvenes, repetimos, ha fundado una biblioteca popular circulante, logrando reunir en poco tiempo unos 300 volúmenes, obras que sirven de alimento espiritual, de recreo y de cultura a la vez a la mayoría de los vecinos.

Estos, en su totalidad, contribuyeron con donativos en metálico a la creación de la biblioteca, no faltando ni un vecino en la suscripción que con tal motivo abrió la comisión organizadora.

La biblioteca tiene su local propio en la escuela nacional de niños,

en donde se celebró el acto de la inauguración el día 14 de diciembre último, y comprende secciones de Agricultura, Medicina, Higiene, Artes y Oficios, Literatura y asuntos infantiles.

El acto de la inauguración, que revistió gran solemnidad, fué presidido por las autoridades, asistiendo los inspectores de la provincia, señorita Felipa Brieva y el infatigable apóstol de la enseñanza don Agustín Serrano de Haro.

En dicho acto recitaron poesías alusivas los niños y niñas de las escuelas, haciendo uso de la palabra el párroco de la localidad, don Alfonso Pérez; los jóvenes iniciadores señores Cases, Peñalver y Ripoll, siendo muy notable la oración de amor patrio que elocuentemente elevó don Antonio López y la exhortación que para resolver el problema escolar desarrolló, con su acostumbrada maestría, el renombrado autor señor Serrano.

El ejemplo de cultura y amor al estudio y cariño al libro que ha dado el pueblo de Albudeite es digno de imitar, porque ello indica el camino a seguir para acabar con el analfabetismo, que es en España una llaga que hay que cauterizar con el fuego candente de la enseñanza".

Georg Fink, el autor de "Tengo hambre"



Georg Fink es el autor de la novela "Tengo hambre", que tan gran éxito de librería alcanza actualmente. Se trata de una documentadísima visión de los barrios míseros de Berlín, tan inquietantes, tan propios a una pintura viva y subyugadora como la que ha realizado Georg Fink. El libro es, por otra parte, una autobiografía, y ello avalora considerablemente el relato.

Los autores triunfantes



César M. Arconada, el autor de la novela "La turbina", interesante libro que acaba de dar al público "Ediciones Ulises".

LIBROS Y REVISTAS

LOS ORIGENES DIPLOMATICOS DEL ESTADO CHECOSLOVACO.—Vlastimil Kybol. 177 pág.

La gestación del pueblo checo es un hecho sociológico e histórico del más alto interés. Así constituyen lectura preferente para todo hombre culto y que se preocupa de conocer los sugestivos de externas fuentes, estos libros sobre el Estado checoslovaco, que han aparecido con cierta timidez al principio y que ya van siendo acogidos con verdadera

impaciencia al surgir en los escaparates.

El señor Vlastimil Kybol, cultísimo ministro de Checoslovaquia en España, publicó en "El libro del pueblo" una biografía de Tomás G. Masaryk, presidente de la República. Habida cuenta de que se trata de un folleto de unas 50 páginas, no puede menos de sorprender la justeza con que capta la interesante vida del gran estadista. Ni una sola faceta de la vida pública de este hombre se le ha escapado: ni una efeméride, ni una anécdota, ni una frase. Libro admirable por su concisión, hermanada con la amenidad.

Ahora la C. I. A. P. ha editado "Los orígenes diplomáticos del Estado checoslovaco", libro de más envergadura, en el que el señor Kybol, con un plausible objetivismo, sabe ver, y lo que es más interesante, relatar los procesos diplomáticos que dieron lugar a ese Estado simpático que es Checoslovaquia.

Ese "Libertad, Democracia, Humanidad", que es el cosechete ideológico que denuncia la clara y profunda mentalidad de Tomás G. Masaryk, y que hará del checo un Estado robusto y respetado, es empleado por el señor Kybol para cerrar el libro. Rafael Altamira, que lo prologa, hace también resaltar la importancia que para el lector español tiene la obra por presentar la estructuración estatal y jurídica de un pueblo por tantos conceptos semejante a España.

El señor Kybol hace derroche en este libro de un aticismo que infunde a "Los orígenes del Estado checoslovaco" una amenidad difícil de conseguir en temas de esta índole, de no poseer el dominio de la forma literaria que el autor del comentario tiene.

EL DOMINIO DEL GESTO.—Manuel Montenegro. 151 pág., 2 pesetas. C. I. A. P.

Manuel Montenegro, actor teatral y por crisis de elementos de nuestra hasta ahora escasa producción cinematográfica, ha escrito, por encargo de la "Ciap" y para su "Biblioteca del Cinema", un libro no carente de interés.

Es un libro al que no hay que hacer objeciones serias porque la relatividad debe tenerse presente para el enjuiciamiento de cualquier obra de producción nacional relacionada con el cinema.

No obstante, la puerilidad con que están tratados algunos temas, "El dominio del gesto" es un libro de algún interés para cuantos estén iniciándose en los secretos del cine.

Como catecismo o abecedé de la materia que enuncia, por la modestia con que el autor lo ha trazado, es un libro que puede recomendarse.

HISTORIA ANECDOTICA DEL CINEMA.—Carlos Fernández Cuenca. 208 pág.

Este tomito, también perteneciente a la Biblioteca del Cinema que con tan agudo tacto y con oportunidad tan admirable viene publicando la "Ciap", es uno de los que más interés tienen para los cinéfilos, que a la sazón están formando la biblioteca de este joven arte.

Fernández Cuenca, uno de los más cultos críticos españoles de cine, trata sobriamente este tema, sin por eso olvidar ni un solo jalón de los hechos que puedan tener luego la consecuencia de una duda en el aficionado.

Todos los enfoques posibles del arte que historia están aprisionados certeramente, captados con la profusión de datos que supone un análisis que va de Arquimedes a los hermanos Lumière, y de éstos al modernísimo Pudorkin.

Los altos valores de este libro —a nuestro juicio el más interesante de los publicados en la "Colección del Cinema"— se ven aumentados con los no despreciables de una porción de fotografías históricas y un índice bibliográfico estimables.

Un próximo libro de Zamacois

José Montero Alonso publica en "La Libertad" lo siguiente acerca de un próximo libro de Zamacois:

"Eduardo Zamacois había comenzado a escribir su nueva novela "El libro de todos", continuación de esa gran serie comenzada con "Las raíces" y "Los vivos muertos".

—¿Cómo va esa novela?—le preguntamos un día en una Redacción.

—La he tenido que interrumpir. Porque me encargaron con una gran urgencia otro libro.

—¿Novela también?

—Sí. La he escrito con una enorme rapidez. Y ya está acabada. Durante el tiempo que me he dedicado a ella apenas atendí ninguna otra cosa... He hecho esta novela en menos



de un mes: veintinueve días justos... —Excelente "record".

—Y se llamará "El invierno grotesco de Don Juan". Novela frívola, amable. Un paréntesis, un descanso en el tono dramático de "Las raíces", de "Los vivos muertos", de "El delito de todos".

—¿Cuándo aparecerá?

—En marzo. La está ilustrando, a todo color, Rafael de Penagos. Será una edición de verdadero lujo. Quince pesetas el ejemplar..."

AGUSAMOS REG. BO DE...

"Mister Ramosi". Novela de Valentine Williams, traducida del inglés y publicada por la Casa Editorial Seguí en su colección "La Novela Emocional".

Aunque desde la primera página se revela el género de viajes y aventuras a que pertenece esta obra, debe señalarse en ella una perfección de estilo y finura de observación dignas de una novela psicológica.

También es particularmente atractivo el ambiente en que se desarrolla: Monte Carlo, El Cairo, Luxor con sus tumbas milenarias, y no es menos interesante la intriga entre los personajes de cultura cosmopolita que en ella figuran.

El ideal de instruir deleitando parece haber sido la divisa del autor en esta obra, una de las más interesantes y entretenidas que han aparecido recientemente.

SEÑORAS

Es signo de distinción empezar para teñir sus vestidos los afamados TINTES IBERIA, que se venden en Tubos (etiqu. azul) para teñir en caliente; en Tubos (etiqueta roja), especiales para teñir, en frío, lana y seda; en Bolsitas, para teñir en frío, y Pastillas Suprema, para teñir en frío o en caliente indistintamente. Exijan esta marca que, por ser la mejor y de más espléndido colorido, les dará plena satisfacción.

¿UN TAXI?

Llame usted al teléfono 2702 Parada: Independencia y Bar Rojo Servicio permanente día y noche

WARRIOR... \$5,000,000 para...

WARRIOR... \$5,000,000 para...

SE HACE SABER QUE:

Guillén Salaya, que publicó recientemente "Cartones de Castilla", está terminando un libro de renovación, que titula "Diálogo de las pistolas". Se trata de una novela del sindicalismo, "rol" con extras pistoleros hurtados a la triste pasada realidad nacional.

En Francia se acaba de crear el premio al escritor más grotesco, que consistirá en un diploma extendido en piel de asno. Homenaje satirizador de la fiebre de ensalzamientos.

La depresión actual de casi todos los negocios favorece al del libro, según una nota de "Daily Mail". El rotativo londinense de la tarde dice que cuando la gente no tiene dinero suficiente para divertirse opta por comprar libros que le resulta más económico.

ULTIMAS PUBLICACIONES

- ZARAGUETA. — Religión y Moral. 2.ª edición. (De las Contestaciones al Magisterio). 4 ptas.
ZARAGUETA. — Lengua española. 2.ª edición. (De las Contestaciones al Magisterio). 4 ptas.
BALLESTER. — Historia de la Pedagogía. 2.ª edición. (De las Contestaciones al Magisterio). 5 ptas.
LLARDENT. — Aritmética. 2.ª edición. (De las Contestaciones al Magisterio). 5 ptas.
POLICIA GUBERNATIVA. — Reglamento orgánico de 25 de noviembre de 1930. Edición oficial. 2 pesetas.
Nuevas Administraciones exclusivas MORET. — Las Sociedades de responsabilidad limitada y la legislación española. 4 ptas.
CALABUIG. — El Derecho penal eclesiástico vigente en Iberoamérica y su proceso histórico. 20 ptas.
DICCIONARIO tecnológico de Jurisprudencia, Economía y Legislación, redactado y dado a luz bajo la dirección de don Pedro Pujol. En tela, 30 pesetas.

Editorial Reus, S. R. Academia: Preciados, 1. — Librería: Preciados, 6. — Apartado 12.250. MADRID

prar libros que le resulta más económico.

En 1929 se publicaron en Inglaterra 14.000 volúmenes y 15.000 en 1930, de los cuales 1.705 son novelas. Un porcentaje de más de cuarenta libros diarios.

Y a propósito de Glaeser; después del sensacional suceso obtenido con su libro de guerra "La clase 22", ha publicado con el sugestivo subtítulo "De la guerra a la revolución", otro, titulado "Paz", continuación de aquél.

En "El Sol" se ocupará "Gece" del "Butlet", de Barcelona, dedicado al superrealismo, después de leer el cual, "Daily" ha dicho que "no hay nada a esperar de los artistas e intelectuales "existentes" (?), absoluta y abominablemente putrefactos."

José María Salaverría, a impulsos del maleficio ultramarino que él ha llamado "espejismo de las Indias", que tanto influye en la raza vascongada, ha marchado por séptima vez a América.

En una conversación reciente con un periodista ha dicho de sus "Nuevos Retratos", que el que más ha gustado es el de Gómez de la Serna, del cual la revista "Nosotros", de Buenos Aires, ha dicho que es "lo más hondo y serio que se ha escrito en España acerca de este original escritor."

TO. S. Y C. A. GRASA SANCHO ENFERMEDADES DE LA PIEL COSTA 3 PRAL.

Tres tesoros al alcance de todos

EL JARABE PECTORAL ARMISEN es el más poderoso antiséptico descongestionante pulmonar, eficazísimo en toda clase de catarros. Frascos de 2 y 8 pesetas

LA LIMONADA PURGANTE EN POLVO ARMISEN es el purgante más suave, agradable, eficaz y económico. Único que no irrita ni produce trastornos.—Caja de una purga, 50 céntimos; de seis purgas, 2 pesetas

ASPIOCALCINE es el tónico reconstituyente ideal para niños y adultos; eficazísimo en estados de debilidad, anemia, pérdida de energías, predisposición cataral, etc. — Tomas: vino y jarabe. Frasco 4 pesetas

FARMACIA ARMISEN-Plaza del Pueblo, 5-Teléfono 13-93

NOTAS DE HACIENDA

PENSIONES, VIUDEDADES Y MESADAS DE SUPERVIVENCIAS

Por el Ministerio de Hacienda, a propuesta de la Dirección General de la Deuda y Clases Pasivas se conceden las siguientes:

A percibir por mediación de la Delegación de Hacienda de Zaragoza: 2.400 pesetas de jubilación a don Timoteo Lambistas Torres, como portero de primera clase de Ministerios civiles.

8.800 pesetas anuales de jubilación a don Vicente Marín Padilla, como jefe de Administración de segunda clase del Cuerpo de Correos.

1.425 pesetas anuales de viudedad a doña Pilar Martín Iizarbe, como viuda del oficial primero del Cuerpo de Correos, don Jerónimo N. Lázaro Germán.

1.000 pesetas anuales de viudedad y orfandad a doña Angeles Pons González, doña Dolores y doña Pilar Bada Frisón, como viuda e hijas, respectivamente, del oficial de Telégrafos jubilado, D. Bada.

688'30 pesetas, por cinco mesadas de supervivencia, a Isabel Tello Gábarra, como viuda de Orencio Diarte, peón caminero.

833'30 pesetas, por cinco mesadas de supervivencia, a María Fandor Morales, como viuda de Domingo Martínez, conserje de Telégrafos jubilado.

A percibir por mediación de la Delegación de Hacienda de Huesca:

1.400 pesetas anuales de jubilación a doña Trinidad Deza Bordeata, maestra de Arnabes.

1.000 pesetas anuales de viudedad a doña María Iglesias Francés, como viuda del maestro don Antonio Peirón.

A percibir por la Delegación de Hacienda de Teruel:

1.000 pesetas anuales de viudedad a doña Gaspara Ballesteros Muñoz, como viuda del maestro don Joaquín Martínez.

REVISTA

UNA CARTA DE NAPOLEON BONA- PARTE A MADAME TALLIEN

En Londres un experto anticuario ha comprado esta: días para un cliente una histórica misiva.

Se trata de una carta del emperador Napoleón I, escrita cuando mandaba el Ejército de Italia, después de sus primeros triunfos, a madame Tallien, en cuyos salones, en París, se solían reunir los hombres y mujeres más distinguidos en varios aspectos sociales de la primera República francesa.

Esta carta la conservaba en un marco dorado Napoleón III y figura también grabado el retrato de su glorioso antecesor.

Napoleón el Chico regaló la histórica carta a madame Chales Richardson, quien, a su vez, la envió a su hermana política madame Westwood.

La carta en cuestión demuestra cómo Napoleón rendía culto a la célebre belleza parisina, con quien sostenía frecuente correspondencia.

Estaba escrita días después de la toma de Milán por las tropas francesas y estaba redactada en esta forma:

"Milán, 29 Floreal, año IV. (18 de mayo de 1796). A la ciudadana Tallien: Os debo reconocimiento por el recuerdo que me conserváis y por las cosas amables contenidas en vuestra apostilla. Siento que os digan que me disgustaban los felices momentos que de pasado en vuestra sociedad; no os repito lo que todo el mundo dice. Conoceros es para no olvidaros estando lejos de vuestra amable persona. Cuando se abandonan los encantos de vuestra sociedad se desea vivamente volver a acercarse a ella. Pero me han dicho que os váis a España. Esto es lamentable. A menos que no estéis de vuelta antes de tres meses, a fin de que tengamos la dicha de volveros a ver en París. Id, pues, a España; visita la caverna de Gil Blas; yo voy a Roma a visitar todas las antigüedades posibles, a fin de que en el curso de noviembre a febrero nos podamos contar nuestras impresiones sin cesar. Creedme en la estimación y en la consideración (quería decir el respeto) pero sé que, en general, las mujeres dinitas no gustan de esta palabra. Bonaparte.—Mil y mil cosas a Tallien".

Esta carta a madame Tallien acaba de ser adquirida por 266.000 francos.

MANUEL S. ECHEVARRIA

(94) **ERICH MARIA REMARQUE**

Sin novedad en el frente

NOVELA

Traducción del alemán por EDUARDO FOERISCH, BENJAMIN JARNES

«Editorial España»-Madrid

—Pero, hombre—grita Müller—. Se trata del pueblo en su totalidad; es decir, del Estado.

—Estado... Estado...—dice Tjaden con sorna—. Guardla civil. Policía. Contribuciones... Todo eso es vuestro Estado... Si tú tienes algo que ver con él... Muchas gracias.

—Conformes—dice Kat—. Por primera vez has dicho algo razonable, Tjaden. Entre el suelo que se ama y el Estado hay, efectivamente, una diferencia.

—Pero deben estar juntos—piensa Kropp—. No hay tierra nativa sin su Estado.

—Cierto; pero piensa que casi todos somos gente sencilla. Y en Francia casi todos los hombres son también obreros, artesanos, pequeños empleados. Y, ¿por qué habría de atacarnos un cerrajero o un zapatero francés? No. Son los Gobiernos. Yo nunca vi a un francés antes de venir aquí. A la mayoría de los franceses les ocurrirá lo mismo con nosotros. Han contado con ellos como con nosotros: nada nos preguntaron.

—Entonces, ¿por qué hay guerra?—pregunta Tjaden.

Kat se encoge de hombros.

—Debe de haber gente que saca provecho de la guerra.

—¿Yo, no!—dice, burlón, Tjaden.

—Ni tú ni nadie de nosotros.

—¿Quién, entonces?—insiste Tjaden—. El Kaiser tampoco saca partido. El ya tiene todo lo que necesita.

—No digas eso—contesta Kat—. Hasta ahora no tuvo ninguna guerra. Y a cada emperador de alguna importancia le hace falta, por lo menos, una guerra. Si no, no se hace célebre. Miralo en tus textos del colegio.

—También los generales se hacen así célebres—dice Detering.

—Más célebres aún que los emperadores—confirma Kat.

—De seguro hay gente encubierta que quiere hacerse rica con la guerra—gruñe Detering.

—Creo que más bien es una especie de fiebre...—dice Alberto—. Nadie la quiere de veras, y de repente se presenta. Nosotros no quisimos la guerra. Los otros dicen lo mismo... Y a pesar de todo, medio mundo está enfrascado en la lucha.

—Pero al otro lado se miente más que entre nosotros—replico—. Recordad, si no, aquellas hojas que llevaban los prisioneros, en las que se decía que nosotros nos comíamos los niños belgas. A los malditos que escriben eso se les debería ahorcar. Esos son los verdaderos culpables.

Müller se levanta.

—En todo caso mejor es que la guerra esté aquí que en Alemania. Mirad esos campos: devastados.

—Tienes razón—confiesa el mismo Tjaden—; pero sería mejor que no la hubiera ni aquí ni allí.

Se va orgulloso, creyendo que por esta vez nos ha dejado achicados a nosotros, soldados de cuota. Su opinión es realmente característica, y siempre, siempre se tropieza con ella. Y no es posible argüir nada en contra, porque quien tiene opiniones así, ignora nociones de otras muchas cosas y causas. El sentimiento nacional del simple soldado consiste únicamente en hallarse aquí. Y se acabó. Lo demás lo juzga desde

(Continúa)

Para las obras



del templo del

Suma anterior, 3.157.384'60 pesetas. Recaudado en Belchite. — Doña Teresa León, 1.000; doña Dominica Fanlo, viuda de Jaime, 500; don Constantino Larraz, 100; don Santiago Alegre, 100; don Andrés Gómez, 100; don Lázaro Baquero, 100; una devota, 100; una devota, 100; una familia devota, 25; una devota, 10; una idem, 10; una idem, 5; una idem, 5; RR. MM. Dominicas y aumnas, 109; señorita Teresa Gálvez, 10; una obrera, 5; Ayuntamiento, 200; don José Ausón, 100; don Florentín María, 100; don José María María, 100; don Joaquín Rivera, 50; don Victorlán Lacosta, 50; una devota y sus hijos, 40; señorita Aurora Rentería, 25; doña Josefa Peña, 25; don Prudencio Cortés, 25; Asociación del Sagrado Corazón, 25; Hi-

jas de María, 20; M. C., 50; don Pascual Gracia y esposa, 10; don Francisco Suárez, 5; doña Pilar Gracia, 5; una devota, 5; don Isidro Benedicto, 5; doña Joaquina Fiestos, 5; doña Antonia Mayandía, 5; dos familias devotas, 75; don Francisco Laborda, 5; doña Teresa Alonso, 10; doña Paulina Mayandía, 5; don Vicente Luño, 5; don Basilio Emperador, 5; una devota, 5; don José Val, 5; doña Antonia Riberez, 10; una familia devota, 100; don Manuel García, 5; don Francisco Vicente, 5; don Francisco Pérez, 5; don Julián Górriz, 5; don Miguel Alfonso, 10; don Martín García, 10; dos perso-

as devotas, 15; don Julián Mainar, 5; don Santos Gálvez, 5; doña María Cortés, 11; Julita Gardeta, 5; Tomás Galindo y Mariano Galindo, 10; don Pablo Salas, 5; don José Lacosta, 25; don Pascual Ariza, 5; señora viuda de Gay, 5; unas devotas, 15; don Manuel Pérez Catalán, 25; señora viuda de Escobar, 5; don Vicente Ruiz, 5; don José Monzón, 5; doña Pilar y don Román Noguerras, 25; don Pascual Nadal, 5; don Anselmo Peña, 5; doña Atanasia Peña, 5; don Ventura Bielsa, 5; don Emilio Salas, 10; don Paulino Mayandía, 5; doña Carmen Trinchán, 20; don José García, 5; don Antonio Mayandía y familia, 7; doña María Salvador, 25; doña Teresa González, 50; María, Adoración, Elvira, Andrés y Teresa Cano, 25; do-

NOTAS DE ENSEÑANZA

INGRESO EN EL MAGISTERIO

La "Gaceta" continúa la publicación de las propuestas provisionales a favor de los maestros que, en virtud de las últimas oposiciones a ingreso, formaban parte de la primera lista supletoria.

Comprende esta lista desde el número 301 al 450 y corresponden a este rectorado o tienen su residencia en él los siguientes:

Don Tomás Domínguez Lozano, se le adjudica la escuela de Cerrogordó-Parpaloa (Almería). Residencia, Bodonal de la Sierra (Badajoz).

Don Víctor Rada Pérez, la de Villarroya (Logroño). Residencia Quel (Logroño).

Don Mariano Valenzuela Hinojosa, la de Mejaebrayo (Guadalajara). Residencia, Teruel.

Don José María Ruiz García, la de Blocona (Soria). Residencia, Valencia.

Don Evaristo Ortíz Lerín, la de Longás (Zaragoza). Residencia, Belchite (Zaragoza).

Don Isidro Dolado de Francisco, la de Quintanilla del Agua (Burgos). Residencia, Cuevas de Ayllón (Soria).

Don Máximo Puerta y Ochoa, la de Aizarana-Cestona. Residencia, Logroño.

Don Vicente Gil Folgado, la de Ena (Huesca). Residencia, Villamar-chante (Valencia).

Don Mariano Ripoll, la de San Pedro-Boal (Oviedo). Residencia, Zaragoza.

Don Gonzalo de Castro Amo, la de Roni Rialp (Lérida). Residencia, Zaragoza.

Don José Maqueda Alcaine, la de San Felices (Soria). Residencia, Málaga.

Don Ramón Gonzalo Zamora, la de Hinojosa del Campo (Soria). Residencia, Valdepeña (Soria).

Don Gregorio Beltrán Camín, la de Nerín y Sercué-Fanlo (Huesca). Residencia, Zaragoza.

Don Angel Trinchán Terrén, la de Lueza (Logroño). Residencia, Zaragoza.

Don Emilio Jimeno Janieva, la de Menoyo-Ayala (Alava). Residencia, Añorve (Navarra).

Don Francisco Martínez Bisbal, la de Avellaneda-San Román de Cameros (Logroño). Residencia, Alberique (Valencia).

Don Agustín de las Heras Nuño, la de Nafría de Utero (Soria). Residencia, Archilla.

Don Fernando Granell Jorge, la de Ollora-Pazuengos (Logroño). Residencia, Valencia.

Don Vicente Martínez Ubago, la de Hoz-Valderejo (Alava). Residencia, Pamplona.

Don Luciano García Solsona, la de Los Tremellos (Burgos). Residencia, Puertomingalvo.

Don Salvador Jiménez San Agustín, la de Albite-Negreira (Coruña). Residencia, Zaragoza.

Don Celestino Samper Tanles, la de Laguardia-Secorun (Huesca). Residencia, Alcolea de Cinca (Huesca).

Don José Torres Muñoz, la de Matasejun (Soria). Residencia, Torres (Jaén).

Don Francisco Perucho Vallejo, la de Los Campos-Las Aldehuelas (Soria). Residencia, Sueca (Valencia).

Don Daniel Sánchez Uceda, la de Pajares-Lumbreras (Logroño). Residencia, Lérida.

doña María Francisca Marín e hija, 100 pesetas; don Félix Asensio, 5; una devota, 10; don Francisco Montañés, 5; don Luis Muñoz, 10; don Aniceto Font, 10; don Juan Gómez, por sus padres, 15; don Bonifacio Cubel, 5; don Juan Naval, 15; don Benito Alvarez, 5; don Eduardo Gómez, 5; don Fausto Calvo, 5; niños de l. escuela número 1, 5; doña Asunción Fron, 5; don Fermín Cortés, 5; don Juan Antonio Garcés, 5; don José Calvo, 5; don Antonio Alonso, 5; una familia devota, 10; don Manuel Campo, 9; en cuotas menores de 5 pesetas, 245'25; un maestro jubilado, 5; don Julián Alfonso, 25; unos devotos, 15.

Suma y sigue, 3.161.640'85.

VIDA AGRICOLA

Mercados nacionales

TRIGOS

A medida que el tiempo avanza, se va afianzando el mercado de trigos, seguridad que se va observando en todas las clases. Verdaderamente, que, a principio de la actual campaña se vendió mucho trigo, y no es ciertamente el mejor el que queda por colocar. Pero los fabricantes necesitan ir haciendo adquisiciones para atender a sus necesidades y han de cubrir las con las partidas que les ofrecen, y que sostienen precio firme por las pretensiones de la oferta, percatada de esa misma necesidad.

En esta semana se han reanudado las operaciones, un poco paralizadas en las anteriores por las fiestas, y las transacciones han servido para confirmar los precios que se habían dado en la crónica última. Estas son las dos características salientes del mercado en la actualidad; bastante actividad y mucha firmeza en las cotizaciones, que son: Trigos corrientes del país y tipos análogos de la provincia de Huesca, alrededor de 49 pesetas; clases de monte de Lérida, sobre 53 pesetas, y trigos de fuerza de Aragón, con variedad de precios, pero comprendidos todos de 55 a 56 pesetas. Todos los precios por 100 kilos, en origen.

HARINAS

La invariabilidad es la nota saliente del mercado de harinas en esta semana. Es la actual situación semejante a la que ofrecía el negocio en la anterior, sin otra pequeña oscilación que alguna mayor actividad, lo que da origen a que la producción tenga fácil salida.

Por 100 kilos, con envase, sobre estación, o en domicilio del comprador en la plaza, se cotizan: Harinas de fuerza, a 71 pesetas; primeras, corrientes, panificables, a 65, y terceras, sobre 48.

SALVADOS

Con mucha lentitud sigue mejorando el mercado de estos residuos de fabricación. Lo que no ha variado ha sido el precio de cada artículo.

Es la actual época muy apropiada para el consumo de salvados, y a ello seguramente se debe la mayor movilidad que ha llegado a alcanzar el negocio. Sin embargo, todo intento de elevar las cotizaciones ha fracasado, y aunque con mucha firmeza, no queda otro recurso a los fabricantes que ir liquidando las existencias a los precios anteriores, que son: Harina cuarta para pienso, llamada en Aragón cabezuela, a 16'50 pesetas los 60 kilos, con envase; cabezuela, conocida en Aragón por menudillo, sobre 6'50 pesetas los 160 litros sin envase, y salvado hoja, alrededor de 5 pesetas, también los 16 litros sin envase.

GRANOS PARA PIENSOS

En el mercado de granos para piensos se observa un decaimiento de cebadas y avenas, principalmente éstas últimas, mientras que el maíz sostiene sus cotizaciones mejoradas en una peseta sobre las anteriores, aunque no sean muchas las partidas que se aceptan a esos precios.

Los compradores de cebadas permanecen retraídos, por no pagar la cotización que había logrado dicho grano. En esta semana ha descendido el precio hasta las 31'25 pesetas por 100 kilos, sin envase, en plaza, esto es, media peseta sobre el precio a que se cotizaba en la anterior.

Las avenas han registrado una baja de una peseta por 100 kilos, para llegar su cotización a las 30 pesetas, por dicho peso, sin envase, en plaza. La causa de este descenso hay que buscarla en la falta de solicitantes de dicho artículo.

Como ya se dice, el maíz logró mejorar su precio. Hoy se ofrece, con firmeza, a las 7 pesetas los 100 kilos, sin envase, en plaza, si bien hay que hacer constar que esta cotización solamente circula en estas comarcas, pues no aceptan los compradores de fuera el alza anotada. La

movilidad, por lo tanto, del mercado es escasa.

CARNES

Sigue invariable el mercado de carnes, sometido a las normas siguientes:

Precio del kilogramo, en canal, en el Matadero: buey y vaca, 2,80 pesetas; ternera, 3,30; oveja, 3,50; cordero, 3'50; cordero, 3'75; y cabrito, 4'50.

Al detall, se vende: Buey y vaca: con hueso, 2'50; sin hueso, 3'50; sin hueso, fina, 4 Ternera: con hueso, 3'75; sin hueso, 4'50; sin hueso, fina, 5'50. Oveja: cuello, pecho, falda y espalda, 2'75; pierna y riñonada, 3'50; costillas y chuletas, 4'00. Carnero: cuello, pecho, falda y espalda, 3'00; pierna y riñonada, 3'50; costillas y chuletas, 4'00. Cordero y cabrito: cuello, pecho, falda y espalda, 3'50; pierna y riñonada, 4'00; costillas y chuletas, 5'50. Toc no: lomo, de 6 a 6'25; longaniza y butifarra blanca, corriente, de 5 a 5'25; tocino magro, 4'25; lengua, hígado y riñones, 3'50; tocino blanco y butifarra negra, de 2'75 a 3; manteca en rama, 3'50; cabeza y espinazo, 2'25; patas, 2'75; huesos pelados, 0'50.

ACEITES

La perspectiva que ofrece el mercado aceitero es de franca baja en precios. Las fábricas están con caldos en abundancia producidos en la marcha de la actual campaña, sin que se presente comprador.

Por tal causa, y ante los deseos justificadísimos de ir dando salida a las existencias, se ha llegado a transigir en precios por algún vendedor con el fin de colocar alguna cantidad de aceite. Algún otro ha seguido igual camino, al no recibir contraoferta mayor, y la consecuencia de

ello es la baja operada en esta semana.

A pesar de ella, la movilidad del negocio es muy escasa. La nota saliente del mercado es la paralización.

Se consideran corrientes los siguientes precios: Aceites selectos, extrafinos, Borjas-Urgel-Garrigas, de 200 a 205 pesetas; clases finas, de 190 a 195, y corrientes, de cinco a ocho grados, de 155 a 160. Precios todos por 100 kilos.

IMPRESION AGRICOLA

Los labradores se hallan muy satisfechos de la marcha que siguen los sembrados y esta es la mejor impresión que puede darse de la situación agrícola en estos momentos.

Efectivamente, no han hecho frios intensos que pudieran acarrear algún perjuicio a las plantas, y además no ha desaparecido la humedad de las tierras, renovadas con las densas nieblas diarias.

El grano arrojado sobre la tierra sigue su curso hacia la germinación en las mejores condiciones, y esto proporciona a los labradores una alegría muy justificada.

La recolección de aceitunas se realiza con bastante intensidad. Es mucho el fruto que cae al suelo, desprendiéndose del árbol, lo que sirve para depreciable. Por esta causa, los olivicultores tienen justificada prisa en activar todo lo posible la recolección. La cantidad de fruto es grande y la calidad solamente regular.

GIMENO EGEA

Lérida, 9 de enero de 1931.

LA VOZ DE ARAGON es un periódico ajeno a toda bandera política. Su independencia le permite enjuiciar serenamente los hechos, que no tienen que ser tamizados por ningún criterio partidista.

Mercados regionales

IMPRESION AGRICOLA

Parece haber pasado el período de lluvias intensas, aunque el tiempo no se asegura.

A los días de buena temperatura que prometían poner a la tierra en condiciones de un fin rápido de recolección han venido éstos, de frios casi extremados sin dejar de ser propios de la estación en que nos hallamos.

Estos frios favorecen, en buena parte, a la Agricultura, sobre todo en los sembrados de cereales, pues los hielos, paralizando el crecimiento de los tallos precoces, fortalecen, en cambio, el de la raíz, beneficiando de esta forma la constitución de la planta.

En el aspecto mercado, poca va-

riación podemos reseñar: los precios no varían apenas y en la casi totalidad de sus aspectos se hallan pendientes de un cambio de circunstancias en los elementos que sobre ellos influyen.

TRIGOS

Este mercado, con una ligera actividad sobre la impresión de la semana pasada, no podemos, sin embargo, decir por ello que salió de su encalmamiento.

Hay aumento en las ofertas, sobre todo de trigos de Extremadura, que perjudican a nuestras clases corrientes, ya que se ofrecen a precios por bajo de la tasa.

Las cotizaciones son: Trigos catalanes de monte primera clase, de 54 a 55 pesetas los 100 kilos; idem segunda, de 50 a 51 pesetas; hembrietas, de 48 a 50 pesetas; huertas, de 45 a 46; bastos monte, de 43 a 43 y media pesetas.

HARINAS

El mercado de las harinas continúa con la característica general, sin experimentar más que ligerísimas variaciones que no pueden apreciarse en el aspecto general.

Los precios de sus transacciones son los siguientes: Harinas primera fuertes, de 70 a 71 pesetas los 100 kilos; harinas primera entrefuertes, de 65 a 67; harinas primera blancas, de 62 a 63; harinas segunda, de la fuerte, de 44 a 45; harina de segunda, blanca, de 43 a 44 pesetas; harina de tercera, para pienso, de 24 a 25 los 60 kilos.

DESPOJOS

Hay más animación en este mercado, haciéndose los precios que siguen:

Cabezuela, de 17'50 a 18'50 los 60 kilos; menudillo, de 8 a 9 pesetas los 35 kilos; salvado tástara, de 6'50 a 7 pesetas los 25 kilos.

GRANOS PARA PIENSOS

Abunda la oferta aunque las transacciones no se verifican con la actividad que fuera de desear.

Los precios que se hacen son: maíz del país, de 38 a 40 pesetas los 100 kilos; cebadas recias, de 30 a 31 pesetas; cebadas delgadas, de 27 a 28; avenas, de 27 a 28; centeno, de 31 a 32; lentejas negras, de 41 a 43 pesetas, y yeros, de 39 a 40.

VINOS

Seguimos en el mismo estado de cosas, con la natural impaciencia entre los vitivinicultores.

El cosechero guarda sus cosechas en expectativa de mejores precios; el almacenista no se atreve a comprar más partidas de las que precisa aun al precio actual, por temor a cómo se resuelva la incógnita del mercado francés.

Viticultores y almacenistas, pendientes de este asunto, se hallan gestionando su mejor resolución.

Hay cierta confianza en que el Gobierno, comprendiendo el interés del país, sostenga ante la vecina República la actitud ya iniciada.

LANAS

Sigue este mercado en su paralización. Los fabricantes no compran más que las cantidades que les son precisas para cubrir sus necesidades de momento.

No obstante, se sigue en los precios ya conocidos de 2 pesetas kilo.

Almorranas, Varices, Ulcera

Cura radical sin operación ni dolor. Procedimiento español propio y único, sin esclerosia.

JAIME LEDESMA

Especialista del Hospital Victoria Eugenia, en enfermedades de la Piel, Venéreo y Sífilis.

Alfonso I, 16, c. flo. Consulta: 11 e s ZARAGOZA

COTIZACION DEL DIA

Banco Zaragozano

Coso, 47 y 49

Día 9 de enero de 1931

VALORES	Cambios
Interior 4 %	68'00
Exterior 4 %	52'50
Amortizable 4 % 1908	
Idem 3 % 1923 (libre de impuestos)	65'00
Idem 4 % 1928 (id.)	54'75
Idem 4 1/2 % 1928 (id.)	89'00
Idem 5 % 191	85'50
Idem 5 % 1920	90'00
Idem 5 % 1926 (sin impuestos)	99'10
Idem 5 % E 1927	83'65
Idem 5 % E 1927 (sin impuestos)	99'30
Empréstito Argentino 6 %	100'00
Deuda ferroviaria del Estado 5 %	58'75
Banco de España	585'00
Sociedad General Azucarera (ordinarias)	71'25
Ferrocarriles N. España	505'00
Ferrocarriles M. Z. A.	462'00
Cédulas Hipotecarias 4 %	92'00
Idem 5 %	99'25
Idem 6 %	112'00
Telefónica Nacional de España 6 1/2 %	107'50
Monopolio de Petróleo S. A.	

VALORES LOCALES

ACCIONES

Eléctricas Reunidas	155'00
Salto del Huerva y Jalón	98'00
Minas y F. C. Utrillas	93'00
Azucarera del Ebro	1400'00
Agrícola Industrial Navarra (preferentes)	150'50
Idem (ordinarias)	132'00
Tranvías de Zaragoza	200'00
Cementos "Zaragoza"	91'00
C. Industriales Agrícolas	227'00
Banco Zaragozano	160'00
F. C. Sádaba-Gallur	90'00
Material móvil (preferentes)	100'00
Idem (ordinarias)	100'00
Agrícola del Pilar	160'00
La Montañesa	170'00
Unión Española de Explosivos	838'00

OBLIGACIONES

Eléctricas Reunidas 5 %	92'50
Tranvías de Zaragoza 5 %	92'00
Confederación del Ebro 6 %	100'50
Industrial Química 6 %	100'00
F. C. Sádaba-Gallur 4 1/2 %	79'50
Ayuntamiento de Zaragoza 6 % 1924	99'00
Centro Mercantil, Industrial y Agrícola 5 %	90'50
Material móvil 4 %	100'50

MONEDA EXTRANJERA

Cheque sobre París	mínimo 36'70	máximo 37'10
Id.	mínimo 45'40	máximo 45'90
Id.	mínimo 9'355	máximo 9'455
Id.	mínimo 2'25	máximo 2'25
Id.	mínimo 49'50	máximo 49'50
Id.	mínimo 193'20	máximo 193'20
Id.	mínimo 131'50	máximo 131'50

POTASA

CLORURO-SULFATO

El abono que da PRODUCCION Y CALIDAD



Potasa Reunidas S.A.
Apartado 4073
Madrid

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA

Unico establecimiento de su clase en la provincia FUNDADO EN 1876

Funciona bajo el Patronato, protectorado e inspección del Gobierno y con arreglo a los preceptos de garantía establecidos en el decreto-ley del 9 de abril de 1926.

Los beneficios que obtiene aumentan anualmente las reservas y como es consiguiente, la seguridad de las cantidades que se le confían.

En 31 de marzo de 1930 tenía en circulación 39.327 libretas
En igual fecha el capital de los imponentes era de 46.939.328'08 ptas
En 1929 les ha abonado por intereses 1.289.408'01 "

Concede préstamos con garantía de valores públicos e industriales, y con la de alhajas, muebles, ropas y efectos análogos en condiciones económicas ventajosísimas para los prestatarios.

Para facilitar a los imponentes la colocación de sus ahorros, esta institución se encarga gratuitamente de la compra de valores por orden de aquéllos.

Fuera de la capital no tiene sucursales ni representantes.

Oficinas: San Jorge, 10. - San Andrés, 14 y Armas, 30

IMPOTENCIA

Debilidad Nerviosa, Debilidad Sexual, Cúrase con "Comprimidos Afrodísíacos Zecnas". Ptas. 10'20. Remite Correo reembolso. Envía prospectos gratis: Farmacia Rey, Infantas, 7, Madrid. Venta en Zaragoza: Rived y Chóiz, Farmacéutica Aragonesa y principales farmacias.

DESDE TUDELA

FESTIVIDAD DE REYES. — Por fin, "Pinceladas", de Angel de Echenique, no ha sido un escrito más caído en el vacío. Merced a la iniciativa de este señor, en el bisemanal local "El Eco del Distrito", el día de Reyes pasado será de grato recuerdo para pequeños y mayores, pues Tudela ha demostrado una vez más su magnanimidad y amor al prójimo.

La suscripción de cincuenta juguetes que encabezaba una persona anónima ha sido continuada por numerosos establecimientos y distinguidas familias tudelanas. La entrega en metálico de don Julio Pérez Salas, comandante militar de la plaza, ha sido imitada por señores de destacada personalidad en ésta; y así, laborando todos con arreglo a sus fuerzas, hemos podido presenciar una fiesta en extremo simpática.

Antes de la hora anunciada, infinidad de chiquillos, muchos de ellos con sus madres, se agolpan a la entrada de la Casa Consistorial. La impaciencia es grande, y cuando alguno pasamos nos devoran con sus ojitos y abiertos, levantando hacia nosotros unas caritas sonrosadas que parecen soles de una primavera.

Por fin, se da entrada a la grey infantil, y después a las madres. El salón de sesiones del Ayuntamiento es incapaz para tanta criatura, que quedan boquiabiertos al contemplar el número de juguetes que aparecen en los escaparates. Todos ríen y chillan, hasta que el organizador, señor Echenique, anuncia que los mismos Reyes Magos en persona han venido a honrar la fiesta con su presencia. A los acordes de la Marcha Real aparecen los tres Magos con su séquito, a los que el pequeño auditorio tributa una nutrida ovación.

Cada uno de los Magos, en muy breves palabras, indica la virtud que simboliza, exhortándoles a practicarlas y prometiéndoles que si tal hacen el próximo año tendrán mayor número de juguetes. A la terminación cada uno de ellos es muy ovacionado.

Junto a los innumerables juguetes se alzan majestuosamente figuras de señoritas tudelanas que con su presencia han querido dar una nota más de colorido y tono a la fiesta.

En primer lugar, Mariña Villar grita y se esfuerza por que los pequeños guarden silencio, amenazándoles con dejarles sin juguetes si no hacen caso. En la parte destinada para regalos a los niños, se encuentra María Salinas, la cual siempre ríe, y su contagiosa carcajada hace reír también a los pequeñuelos que se le acercan para que les entregue el juguete deseado; a ésta acompaña Asunción Abascal, la cual despliega todas sus actividades y se desvive por complacer a los niños; María Oñorbe también está demostrando que puede batir el record del reparto, pues a todos complace con una premura digna de elogio; las señoritas de Martín, con su presencia dan una prueba más de su magnanimidad, ya que en todo cuanto sea hacer bien al prójimo se hallan estas distinguidas señoritas; Amalia de Miguel, aunque ayuda, queda extasiada ante tanta cara risueña de pequeñuelos que la miran, hallándose un poco aturdida, ya que ha cambiado por breves momentos sus actividades financieras por un reparto en el que ella no ve la comprobación a que tanto está acostumbrada; María Carmen Morales merece un elogio aparte, pues a pesar de aquejarla una indisposición ha dejado todas las comodidades y cuidados por ir a coadyuvar al bienestar de los pequeñuelos; María Mercedes Morales y Pilarín Abascal están para acompañar a los pequeñuelos, indicando a cada uno de ellos el lugar donde deben proveerse del juguete.

En la parte destinada a los premios del sexo débil se encontraba Presentación Aznar, que con su característica seriedad aconsejaba que eligiesen un juguete instructivo, que siempre les sería mucho más provechoso que cualquier otro, despa-

chando así buen número de costureros, labores y varios otros. Por fin, Mariña López de Goicoechea acompañaba a la señorita Aznar, y con ella distribuía y atendía a las numerosas pequeñuelas, que mucho antes de llegar a ella ya la llamaban y elogiaban, prueba bien patente de que, dado su bondadoso corazón, cuenta entre la gente humilde una gran simpatía, que pone de relieve su magnanimidad.

Así y cumpliendo y desviviéndose cada una con su cometido, transcurrió este año el reparto de regalos a los niños pobres, en el que Tudela entero ha colaborado, resultando un acto en extremo simpático. Este humilde gacettillero lamenta no tener una elocuente pluma para hacer con esta información un ramillete de flores y ofrecérselo a las precitadas señoritas en señal de agradecimiento, y en nombre de todos los humildes de Tudela, para que otro año cooperen con igual entusiasmo a la realización de una fiesta que todos debemos procurar no se extinga.

Y para el señor Echenique no me resta sino darle una vez más mi enhorabuena cordial, pues merced a él hemos tenido este año una fiesta que habíamos desterrado, y que, según antes digo, todos y cada uno debemos poner cuanto esté de nuestra parte para que adquiera mayor relieve, si ello es posible. Siempre tendrán los pequeñuelos grato recuerdo del autor de "Pinceladas", al que no me queda sino pedirle que continúe por el camino emprendido.

UNA AMPLIACION. — En la tejería de don José Iturralde, e invitado por éste, el pasado domingo inauguróse la instalación de la parte mecánica, siendo al final obsequiados los invitados con un vino de honor. Mi enhorabuena al señor Iturralde, y prosperidades por la mejora introducida en su industria. — F. SANTOS MALLOL.

SE DICE...—Que los maderos a que me refería en mi anterior continúan puestos en la iglesia de los PP. Felipes, y... ¡señor alcalde!, mucho me extraña que usted no haya tomado cartas en el asunto, pues de haber sido un particular cualquiera, hasta los mismos agentes hubieran ordenado se pusiera en condiciones el aludido peligro. Me parece que los reglamentos mismo rigen para particulares que para Sociedades, Comunidades, etc., etc. No hay que tener distinciones.—DON Q.

NOTAS MILITARES

ASCENSOS

En Oficinas militares.—A oficial segundo, don Manuel Monreal Lacosta, de la Capitanía General de la quinta región.

En Infantería.—A coronel, don Manuel de la Torre Pastor, de la zona de Zaragoza, 23 a teniente (E. R.) don José Brosel Bujeda, de Gerona, 22; a alférez (E. R.), don Isidro Sanz García, don Ramón Sevilla Redolat y don Inocencio Funes Avellán, del Infante, 5.

En Artillería.—A coronel, don Mariano Royo Villanova, del Parque de la quinta región; a teniente coronel, don Antonio de Diego García, de la Comisión de Movilización de Industrias civiles de la quinta región.

PENSION

A propuesta del Consejo Supremo del Ejército y Marina se le concede la pensión anual de 1.350 pesetas a doña Luisa Lassa Nuño, como huérfana del teniente coronel de Infantería don Manuel Lassa Pérez, vecina de Anión de la Iañada, a percibir por la Delegación de Hacienda de Zaragoza.

RETIRO

Para Zaragoza se le concede con el haber pasivo mensual de 450 pesetas, que percibirá por esta Delegación de Hacienda, al teniente de Infantería (E. R.) don Francisco Espinosa Ruesgas.

ASCENSOS EN INGENIEROS

A teniente coronel, don Antonio Parralada García, del Parque y Comandancia de Obras de esta región.

CUOTAS MILITARES

Por el Ministerio del Ejército se dispone la devolución de las siguientes cuotas:

De 125 pesetas, al soldado José Soriano Hernández, de Pontoneros.

De 500 pesetas, al recluta Raimundo Vicente Cantín, de la Caja de Teruel.

LOS TEATROS Y CINES

GACETILLAS

ULTIMOS DIAS DE "CASCARRABIAS"

Teatro Circo. — Todo el mundo lo dice: "Cascarrabias" es Vilches, el portentoso actor cuyas caracterizaciones no tienen superación. Vilches es un prodigio para el detalle de sus personajes, y todo en él denota talento y observación refinada. Así, la personalidad del simpático viejo "Bullivan" adquiere todos los matices del ser bueno, y al propio tiempo regañón, constante, mimado, quisquilloso, de mente caduca, pero que revive ante el peligro y vuelve a iluminar las dotes de criminalista que le dieron fama en sus buenos tiempos. Hoy y mañana, últimos días.

"MONSIEUR LE FOX"

Cinema Alhambra. — Esta hermosa película de la Metro, totalmente hablada en español, reúne tres atractivos singulares para agrandar, y que son los elementos más importantes para avalorar una película: Presentación, argumento e interpretación.

La primera, no se refiere a brillantes escenarios artificiales, sino a la espléndida Naturaleza, a las vastas regiones del Canadá, en cuyas selvas preferentemente se desarrolla un argumento de intriga y emoción, adaptación de una famosa novela que se ha difundido en varios idiomas, así como "Monsieur Le Fox" se ha filmado en otros tantos. La película en español tiene por intérprete a un conocido artista de cine, Gilbert Roland (Luis Alonso), que trabaja por primera vez en una película en idioma nativo, y a la zaragozana Rosita Ballesteros, que realizan una irreprochable labor. Secundan a estos actores otros artistas ya conocidos de las películas habladas en español, tales como María Calvo, Villarias, Vicente Padula, además de Pablo Alvarez, Paco Madrid, que da la nota cómica, y Rafael Navarro.

Esta película, que se exhibirá sólo en el Cinema Alhambra, así como otras de gran categoría, tales como "La aldea maldita", "De frente, marchen" y "Wu Li Chang, del gran Vilches, todas habladas en español, prometen continuar la ruta de los éxitos del aristocrático Cinema.

CARTELERA

TEATRO PRINCIPAL. — Compañía dramática de María Teresa Montoya.

Debut de Compañía. Noche, a las diez y cuarto: "La sombra".

TEATRO CIRCO. — Temporada cinematográfica.

"Cascarrabias". Sesiones a las cuatro y media, seis y tres cuartos y diez y media.

TEATRO - CINE PARISIANA. — Cinematógrafo y fin de fiesta. Omnia Espectáculo" y Pepita Velázquez.

Sesiones a las seis y media y diez y media.

CINEMA ALHAMBRA. — "Su Majestad la Girl".

"La moda del Jazz".

CINEMA ARAGON. — "Anillos de boda".

Una buena maquinilla

En otro lugar de este periódico publicamos el anuncio de una maquinilla denominada "La Zurcidora Mecánica", que es, sin duda, de gran utilidad. Este aparato que nosotros recomendamos eficazmente, puede ser manejado por un niño, al cual, de un modo perfecto y rápido, le es fácil dejar zurcido o remendado cualquier par de medias o ropa, aunque estén en mal estado. Nadie puede desconocer la utilidad que este aparato presta en cualquier casa de familia o en la habitación de un hombre soltero; basta con hacer funcionar la maquinilla por breves momentos y lo que parecía de arreglo imposible se transforma en un zurcido perfecto. "La Zurcidora Mecánica", que se ha abierto rápidamente paso en todos los mercados, puede considerarse de necesidad absoluta en toda casa de familia, por ser un auxiliar inestimable de la mujer cuidadosa y económica.

La Patent Weaver, Aribau, 226, Barcelona, remite "La Zurcidora Mecánica" libre de gastos, por el módico precio de diez pesetas, por giro postal.

Pensad bien en las ventajas que este aparato os puede proporcionar y al escribir a la Casa mencionada LA VOZ DE ARAGON,

Revista sonora.

"ARISTOCRATICO SALON DORE.— ¡Qué fenómeno!"

"CAFE RESTAURANT GOYA, el sitio más delicioso de todo Zaragoza. Cuatro conciertos diarios. Abundantísimos cubiertos desde 4'50 pesetas. Especialidad en cock-tails.

NOTAS LERIDANAS

EL COLEGIO DEL SECRETARIADO LOCAL

En el salón de sesiones de la Diputación se reunió en sesión extraordinaria el Colegio Oficial del Secretariado Local.

Se tomaron los acuerdos siguientes: Aprobar la gestión en Madrid de la representación del Colegio que asistió a la reciente asamblea y concederle un voto de gracias. Deneegar una petición de auxilio de luto y en su lugar abrir una suscripción que encabezó el Colegio con cien pesetas. En votación secreta, conceder un voto de censura a la Junta Central por su actuación desfavorable para los intereses de la clase. Y solicitar que los aumentos de sueldo a los secretarios de Ayuntamientos que por efecto del nuevo censo rebasen los mil habitantes se concedan con los datos de las respectivas Juntas municipales, sin esperar la publicación oficial, que se hará esperar bastantes días.

ENTREGA DE UN PERGAMINO

El Colegio Oficial del Secretariado Local hizo entrega a su socio honorario, el abogado del Estado, jefe don Ignacio de Inza y Tudanca, de un artístico pergamino.

El señor Inza dió a los secretarios una conferencia sobre el tema "El secretario de Ayuntamiento en relación con la autonomía municipal". Fué muy aplaudido.

Luego, en su obsequio se celebró un banquete en la fonda de Agramunt. Se pronunciaron brindis.

EL FERROCARRIL TERUEL-LERIDA

El Ayuntamiento de esta ciudad ha acordado dirigirse a la Diputación provincial para que, de común acuerdo, y en unión del Comité pro ferrocarril Lérida-Fraga-Teruel, se hagan las debidas gestiones con objeto de lograr se activen las obras del mencionado ferrocarril, que tanto ha de beneficiar a extensas comarcas aragonesas y leridanas.

Al propio tiempo, el impulsar las obras sería conjurar, en parte, la crisis de trabajo en las comarcas afectadas.

UN INCENDIO

En la fábrica de aserrar maderas que en las proximidades del cruce de las carreteras de Andorra y de Lérida a Puigcerdá posee en Seo de Urgel el vecino Juan Fornesa, se declaró un incendio.

Después de diez horas de fuego quedó sofocado el incendio por la intervención de fuerzas del batallón de Alfonso XIII, Guardia civil y Carabineros. Las pérdidas materiales se elevan a sesenta mil pesetas. No hubo que lamentar desgracias personales.

El fuego se cree fué producido por por corto circuito de uno de los hilos de conducción eléctrica.

DESAPARECIDO Y AHOGADO

De su domicilio paterno sito en la casa de campo denominada "Solé Damunt", del término municipal de Lloveras, desapareció el niño de nueve años Marcelino Vila Miralles, que tenía algo perturbadas sus facultades mentales.

Fué encontrado ahogado en un remanso del torrente conocido con el nombre de "Desposada".

El Juzgado procedió al levantamiento del cadáver, instruyendo las diligencias correspondientes.

LA VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy.—San Agaton, papa. San Juan, obispo de Milán. San Niccanor, diácono. San Guillermo, arzobispo. San Gonzalo de Amaranto y San Pedro Urseolo.

Cultos.—En la Santa Capilla del Pilar, a las cinco y tres cuartos, solemnemente misa de Infantes, y por la tarde, a las cuatro, salve cantada.

En los Padres Carmelitas, a las seis y media, misa de la Virgen, y por la tarde, a las cuatro, felicitación sabatina y salve.

En San Pablo, a las ocho, misa de

la Virgen y ejercicio en la capilla del Carmen.

En Santa Catalina, a las ocho, misa de comunión para las Hijas de María, y ejercicio.

En la Magdalena, por la tarde, de tres a cinco, exposición y oraciones por la Acción Parroquial.

En San Cayetano, a las cuatro y media, principia un triduo a Nuestra Señora de la Agonía, por su Hermandad.

En las Carmelitas Terciarias de la calle de Cádiz, a las cinco y media, rosario y cultos, como todos los sábados.

Cuarenta Horas.—En la iglesia de Saa Cayetano.

NOTICIAS GENERALES

UNIVERSIDAD DE ZARAGOZA. A los efectos de lo dispuesto en la real orden de 3 del mes actual, queda abierto un plazo, desde el día 15 al 25, para que aquellos alumnos a quienes falte una sola o a lo más dos asignaturas para terminar su carrera o grado de enseñanza, puedan solicitar en la Facultad respectiva examen de la asignatura o asignaturas de que se trate.

CHOCOLATES

CLASES ESPECIALES. — Se dan muestras y condiciones Gimenez y Cia., s. en C. D. Jaime, 52-55. Sucursales: Manifestación, 14, Pignatelli 1, y Azoque. 24 26 28 y 30. Teléfono 30-55.

GUARDIA MUNICIPAL. — En esta oficina se halla depositado, a disposición de quien acredite ser su dueño, un saco con varios géneros comestibles que fué recogido en la vía pública.

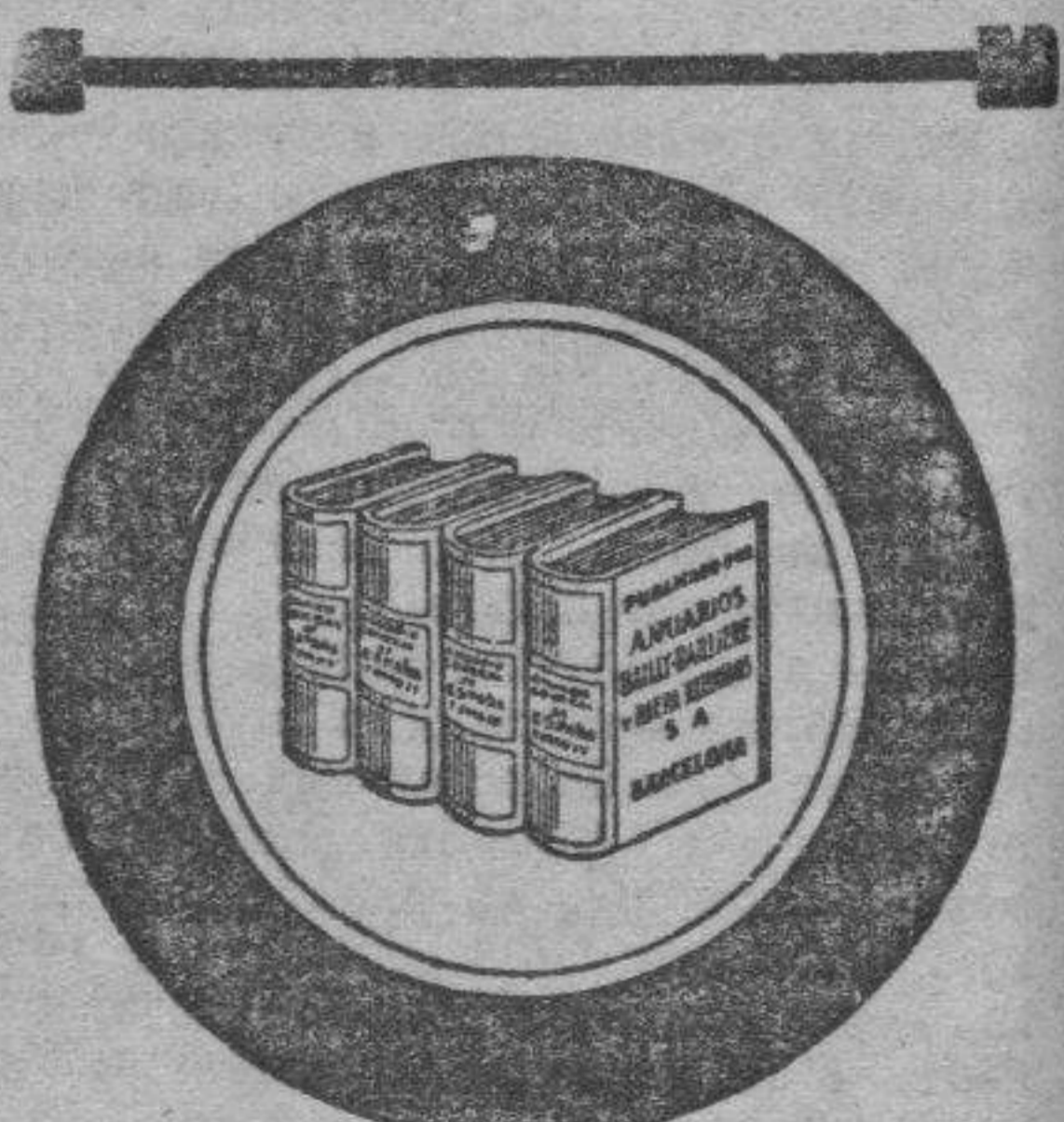
En la plaza de Huesca Nicolás Broto Salillas, de 14 años, fué mordido por un perro.

Le produjo una herida contusa, de pronóstico reservado, en la pierna izquierda, siendo curado en la Casa de Socorro.

El comisario de Vigilancia a Madrid

En uso de licencia ha marchado a Madrid el comisario jefe de Vigilancia en esta provincia, don Francisco Alonso.

Durante su ausencia se ha hecho cargo de la Jefatura el inspector señor Alonso.



ANUARIO GENERAL DE ESPAÑA
(Bailey-Baillière - Riera)

4 TOMOS 4
Sólida encuadernación
Más de 8.500 páginas en junto

MÁS DE TRES MILLONES DE DATOS
54 MAPAS EN COLORES
DE LAS PROVINCIAS Y POSESIONES DE ESPAÑA

Datos del Comercio, Industria y Profesiones
Índices GEOGRÁFICO y de PROFESIONES
SECCIÓN EXTRANJERA

Precio de un ejemplar completo
NOVENTA PESETAS
(franco de portes en toda España)

ANUNCIAR EN ESTE ANUARIO
ES DAR CON LA EFICACIA DE LA
PUBLICIDAD

Anuarios Bailey-Baillière y Riera. Reunidos, S. A.
Enrique Granados, 86 y 88 - BARCELONA

PIAOLA O GRAMOLA
eléctrica con buenas voces, alquilaría por seis meses o más tiempo.
Ofertas por escrito, a J. R., Administración de este periódico.

OJO
Fíjese en que la cubierta lleva la Marca Registrada

EVITE
una equivocación lamentable y en vez de incurrir en

EL ERROR
de pedir un parche poroso a secas, asegure su legitimidad.

PIDIENDO
EN TODAS PARTES

UN EEMPLASTO
poroso americano de filtro rojo del

Dr. WINTER
MARCA REGISTRADA



ENFERMEDADES DE LA PIEL
Dr. Lambán Falcón
CO. 0 132, duplicado
Consulta de 11 a 1 y de 3 a 5

Patatas para siembra
(De las mejores procedencias)
Pida precio y muestras a Blas Campos. ATECA (Zaragoza)

INDUSTRIALES!
COMERCIALES!

Encargad vuestros impresos en la imprenta de

Martín Serrano Díaz

PORCELL, 1 - Zaragoza

Cartelería de toda clase y tamaños.

¡NOVEDAD!
¡La Zurcidora Mecánica!
Con este aparato hasta un NINO puede rápidamente y sin igual perfección ZURCIR y REMENDAR medias, calcetines y tejidos de todas clases, sean de seda, algodón lana o hilo.

No debe faltar en ninguna familia

Su manejo es sencillo, agradable y de efecto sorprendente.

La Zurcidora Mecánica
va acompañada de las instrucciones precisas para su funcionamiento. Funciona sola, sin ayuda de máquina auxiliar.

Se remite libre de gastos, previo envío de DIEZ PESETAS por Giro Postal. No hay catálogos.

PATENT MAGIC WEAVER
Aribau, 226. — BARCELONA

ORTOPEDIA PRESERVATIVOS
Plaza de San Roque, N.º 1 (junto a Valenzuela)

ARMADURAS



AEG
PARA EXTERIOR Y TALLERES

2% extra contra este recorte, 31 Julio 1931
VALIDEZ HASTA
DE VENTA EN ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO

Herniados

Ahora que podéis, debéis curaros: El reputado y conocido ortopédico de Barcelona con nombre oficialmente registrado **SEÑOR TORRENT** ha creado, tras largos estudios, un nuevo aparato que ha de revolucionar el arte de curar hernias por procedimiento mecánico, siendo indiscutiblemente lo mejor que en el mundo existe y se conoce, porque cura y vence siempre con rapidez pasmosa toda clase de hernias por graves y voluminosas que sean en ambos sexos y todas edades, transformando a los herniados en seres perfectos y robustos como antes de estar quebrados. Este maravilloso aparato que no lleva trabas ni tirantes ingorrosos de ninguna clase, que ni pesa ni abulta, adaptándose al cuerpo como un guante, es el remedio único verdad de todos los herniados. En bien de vuestra salud no debéis nunca hacer caso de muchos anuncios, que todo es palabrería y mera propaganda; y si queréis acabar para siempre con vuestras dolencias, todos debéis visitar con la más absoluta confianza al especialista **SEÑOR TORRENT**, que gustosamente atenderá a cuantos se le presenten en: ZARAGOZA, y en el Hotel Oriente (Coso, 13), únicamente los JUEVES próximo, día 15 del corriente. — NOTAS: En Barbastro, el día 13, en el Hotel San Ramón, y en Huesca, el día 14, en el Hotel Petit Fornos. — ESPECIALIDAD en fajas medicales y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer. — TALLERES Y DESPACHO EN BARCELONA: UNION, 13, "CASA TORRENT".

¡¡¡ ARAGONESES !!!
Utilizad y recomendad siempre de Canfranc. Si precisáis información "Fomento del Canfranc" os la administrará.

"ZUGARRA"
No hay que darle vuelta. El mejor lustre para suelos y muebles es "ZUGARRA"

RAFAEL SANTAMARIA
MÉDICO - DENTISTA
Independencia, 8 Teléfono 2500

CARROCERIAS
E. TODAS CLASES
EDELMIRO OSEIRA
Génova, 5 - Zaragoza

VICHY CATALAN

Agua mineral natural, alcalina, bicarbonatada sódica
Muy eficaz para el reuma, diabetes y afecciones del estómago, hígado y bazo. Excelente para la mesa. Preservativa de enfermedades infecciosas, por emerger del manantial a 60 grados de temperatura y estar, por lo tanto, libre de microbios.
De venta en las principales farmacias y droguerías.
Administración: Rambla de las Flores, 18, entl. -BARCELONA

PENSION MAYORAL DE PRIMER ORDEN TODO CONFORT
Excelente cocina.—Agua corriente, fría y caliente.
Teléfono en todas las habitaciones
En el centro de la ciudad.—Recien reformada.
PRECIOS REDUCIDOS — TELEFONO N.º 14.680
Rambla del Centro, Plaza Real - Entrada calle Colón, 3
BARCELONA

Norberto esperó más aún, pensando que bajaría Andrés y luego Lidia; pero no sucedió lo que pensaba.
Comenzó a estar inquieto.
Disponiase a entrar en la casa para informarse de lo ocurrido, cuando distinguió en el fondo de un coche de alquiler, parado no lejos de allí, dos ojos brillantes fijos en su persona.
El marqués se estremeció; había reconocido a Valentín y este descubrimiento le devolvió toda su prudencia.
Si subía a casa de Andrés y había ocurrido allí algo siniestro, ¿cómo explicaría su presencia? Más valía desaparecer.
Había hecho cuanto estaba en su mano para salvar a Andrés, y en aquella hora o Andrés había escapado del peligro que le amenazaba, o el crimen se había consumado.
En ambos casos, la intervención del marqués era inútil.
Así lo comprendió y volviendo a ocupar el coche que había dejado a cierta distancia se alejó a toda prisa.
Volvamos a Lidia y Andrés.
El desdichado joven yacía tendido casi sin vida.
Lidia también permaneció largo rato como sumergida en un sueño de muerte.
En torno de aquellos dos seres abandonados reinaba el más completo silencio, no interrumpido ni por un suspiro.
Por fin, Lidia hizo un movimiento y luego se levantó.
Tenía el aspecto de una loca, con los ojos encarnados y la mirada extraviada.
Se arrastró hasta donde estaba Andrés y sentándose sobre el pavimento se puso a contemplar aquel cadáver.
—Andrés—murmuraba—, perdóname el mal que acaban de hacerte... Andrés, vuelve en tí, mírame...
Pero el joven no oía y no podía obedecer... Lidia estaba en presencia de un muerto...
Reuniendo todas sus fuerzas logró sentar al joven en el sofá y le llamó de nuevo con gritos desesperados.
—Andrés, Andrés—le decía—, respóndeme, abre los ojos... No creas lo que te ha dicho ese hombre infernal... El crimen fué obra suya. Andrés, ¿qué haré yo para devolvarte la vida...?
Y ni las caricias, ni las súplicas, lograban reanimar al joven...
Entonces Lidia retrocedió de espanto...
El horror helaba su corazón; el horror de aquella muerte por causa suya, porque su crimen se había descubierto.
Le había creído desmayado; pero, ¿era verdad que había sucumbido?

—¡Tenga usted piedad de mí!
Rouquín fingió no haber oído, y entonces ella, suplicante, se arrojó a sus pies, exclamando:
—¡Quíteme usted la vida, martíriceme usted a su capricho, pero no diga usted nada a este joven!
Rouquín la rechazó y la infeliz rodó hasta el sillón donde estaba el revólver del marqués.
Allí se quedó con los brazos extendidos, sin implorar más su piedad, cesando sus lágrimas como cortadas por una idea fija, que de repente se había apoderado de ella.
Rouquín prosiguió implacable:
—Es usted el tercero en los amores de Lidia... Amó a su primer marido, luego la conocí, le hice la corte y correspondió a mi afecto... El marido vivía y sus celos eran un obstáculo para nuestros amores... Los años transcurridos han suavizado el carácter de Lidia; pero en aquel tiempo era una mujer colérica y no podía tolerar el obstáculo que la separaba de mí... Su violencia aumentaba cada día y su pasión crecía en proporción a las dificultades. Entonces surgió en su mente una idea que me espantó y que traté de combatir...
Lidia había comenzado por escuchar y parecía no comprender lo que estaba oyendo.
Luego, poco a poco, levantó la cabeza y por fin se adelantó dos pasos y dijo a Rouquín con furia:
—¡Morirás antes de haberlo dicho todo!
Y el cañón del revólver rozó la frente de su marido.
El ademán había sido tan brusco y tan rápido el ataque, que Rouquín se echó hacia atrás creyéndose perdido...
Lidia apoyaba el dedo en el gatillo; un segundo más y aquel hombre moría...
Pero Andrés se precipitó sobre la joven, bajó su brazo y la desarmó, no obstante su resistencia, su rabia muda y su loca desesperación.
El infeliz joven, que preveía la terrible revelación de algún drama en cuya sangre se ahogaría su amor, quebrantado por el supremo esfuerzo que acababa de hacer, cayó en el sofá con las manos crispadas sobre el pecho...
La respiración salía de su garganta como un silbido... Los pómulos de sus mejillas se habían coloreado de un encarnado vivo... Tenía cerrados los ojos y a sus labios asomaba una sangrienta espuma.
Lidia, completamente trastornada, le contemplaba sin atreverse a dar un paso hacia él.
Rouquín, con un pie sobre el revólver, que se había escapado de las

Anuncios económicos

VARIOS

MODERNO SALON de peluquería Bella Easo, Loscos, 2 (travesía de Roda a Manifestación). Servicio esmerado, lociones nacionales y extranjeras, etc. Reservado para señoras. Corte de pelo, ondulación Marcel, etc. Roda, 29 (entrada por el portal de la casa). **SE VUELVEN** abrigos y trajes de caballero y niño a precios económicos. Arreglo de toda clase de prendas de vestir. Plaza de Justicia, 1, entresuelo.

SEÑORA: Haga un ensayo al comprar, cambiar o vender sus discos y nos lo agradecerá. Reparaciones garantizadas. La Casa de los Discos. Mercado (junto Foto Goya).

PROXIMAMENTE, apertura del Nuevo Bazar Imperial, con precios de fábrica, en muebles de estilo Renacimiento y toda clase en económicos. Conde Aranda, 9, frente a los Escolapios.

MOTORES aceites pesados "Robson". Agricultura, Industria, Riegos, los más sólidos, arranque frío. Presupuesto. The Spanish Trading Rambla Cataluña, 78. Barcelona.—Zaragoza, San Agustín. Fundición Guitart.

VENDESE papel para envolver, por arrobas, en la Administración de este periódico.

AGUA DE SANTA FE. Purgante natural. El mejor de los conocidos. Precio económico. Llévase envas bien limpio. Farmacia Nueva, Rived y Chóliz y farmacia Oliver.

PERDIDAS

PELOJ de señora "Cyma Extra", de señora, extraviado en la tarde del lunes. Se ruega la devolución a Ruiseñores, 15. Se gratificará.

MUCHACHA de servicio ha perdido billete 50 pesetas por paseo Sagasta. Gratificará su devolución. Ramón y Cajal, número 14, segundo interior.

Lea y anuncie en "La Voz de Aragón"

PERDIDA. Bolso de señora conteniendo unas llaves, extraviado el pasado domingo en calle de Cervantes, Paseo de Sagasta a iglesia de Santa Engracia. Se ruega su devolución en calle de la Princesa (Herán Cortés), número 9, entresuelo derecha.

EL DIA 8 se perdió un colgante de pendiente, formado con una perla y un brillante. Se ruega su devolución y gratificará espléndidamente en el Hotel del Universo.

FINCAS

VENTA de seis fincas, tres de ellas viñas, en el término municipal de Alarba (Zaragoza). Para tratar, don Angel Genis. Procurador. Calatayud.

VENDO casa próxima Coso, con galerías, en 32.000 pesetas. Renta 10 libre. Otra 20.000, buen punto, buena renta. San Blas, 7, La Peninsular. Teléfono 2341.

VENDO solar Campo Sepulcro, 500 metros. Informadora Española. Rufas, 8. Teléfono 1256.

SOLAR ensanche primero zona calle Portillo, 430 metros cuadrados, 61 metros fachada, a tres calles, dos chaflanes. Dirigir ofertas por escrito al número 254 de Roldós-Tirolenses, Alfonso, 4. Zaragoza.

COMPRO casa bien situada y en condiciones ventajosas. Ofertas por escrito al señor A. G. Apartado de Correos 53. No corredores.

TOS

BRONQUITIS CATARROS

GRIPPE ASMA

PASTILLAS MORELLO

PRESERVATIVOS

LA DISCRETA.—Salud, 6, Madrid. Catálogo gratis sin enviar sello

ARCAS DE CAUDALES

FICHET

S. A. E.

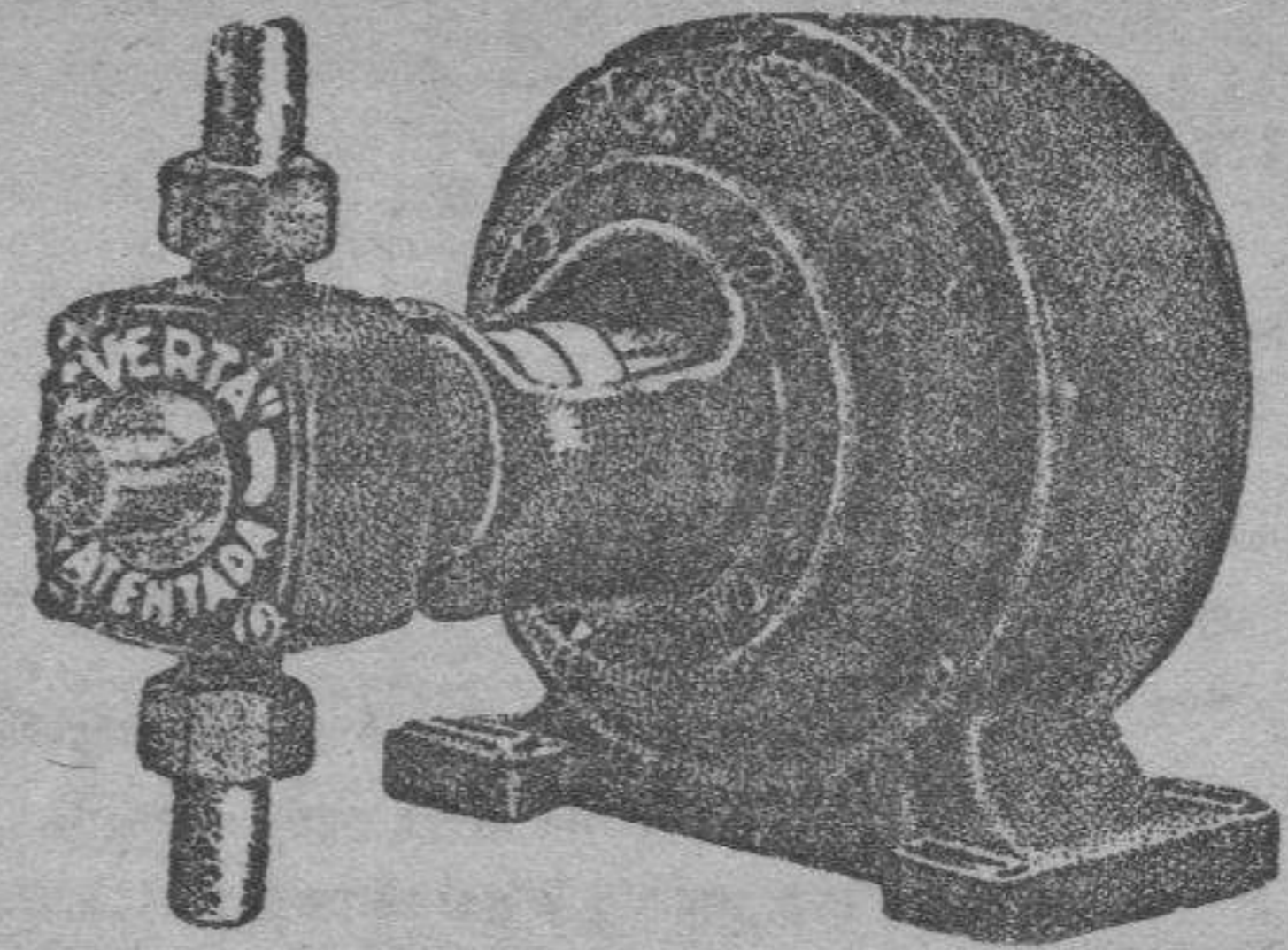
J. A. Carrión - San Miguel, 23

VINO DE PEPTONA

ORTEGA

TOMAS RECONSTITUYENTE

Se vende
Papel para envolver en la administración de este diario a 3'00 ptas arroba



Bomba "VERTA"

Los mejores para usos domésticos agrícolas e industriales

JOAQUIN GUIRAL
SAN JORGE, 6 y 8
teléfono 3626-ZARRAGOZE

Talleres BALAGUER SAN AGUSTIN, 2
teléfono 17-25

Restauración de toda clase de metales imitando a tonos antiguos. Especialidad en maquinados para camars, lámparas y artículos de precisión.

J. DOMINGUEZ SIERRA

MEDICO DONDONTOLOGO

Coso, número 110

Consulta: 10 a 1--4 a 7

CLINICA MURO

Sífilis — Venéreo — Impotencia
Aplicación de los procedimientos más modernos

Mártires, 16, pral. Zaragoza
Arco de Cinegio

GRANOS, HERIDAS, TUMORES, ULLAGAS, GRIETAS DE LOS PECHOS. LAS CURA EL -

UNGUENTO ALMANSA

CALMA EL DOLOR. NO DEJA SEÑAL NI CIERRA EN FALSO - 2'75 ptas

FIVEDYTHALL - ZARAGOZA

CLINICA DENTAL

A. MACHETTI
D. Jaime I, 28

MUEBLES CASTILLA

De lujo
En planta baja

Económicos y a plazos
En el entresuelo

ZARAGOZA

San Jorge, núms. 3 y 5 (antiguo local de Correos)

manos de Andrés, consideraba aquella escena como si hubiese sido un espectador indiferente.

Lidia murmuró en voz baja, dirigiéndose a su marido:

—Ya ve usted que con una palabra más ese desdichado joven habría muerto...

Rouquín no respondió y se contentó con morderse los labios, lo cual quería significar claramente:

—¡Eso es lo que yo deseaba!

Lidia lo comprendió, vió que estaba perdida sin remedio; y abandonándose a su desesperación, cerró los ojos y cubrió sus oídos con las dos manos para no ver ni oír nada, sofocando al mismo tiempo sus sollozos...

Andrés parecía algo más tranquilo y habiéndose puesto en pie se colocó delante de Rouquín, y le dijo:

—Tiene usted razón para hablar; continúe usted, quiero saberlo todo...

—Ya sospechaba yo que la historia excitara la curiosidad de usted y voy a continuarla... Siendo un estorbo el primer marido, Lidia imaginó quitarle de en medio... Nada más sencillo; los obstáculos que incomodan demasiado se suprimen... Pues bien; la mujer que ha sabido captivar su corazón de usted, la mujer a quien ama usted, quizás con el primer amor, esa mujer que ve usted aquí sin atreverse a levantar la cabeza por la enormidad de su crimen, esa mujer, digo, ¿adivina quién es? ¿Adivina usted lo que ha hecho?

—No, no, no quiero adivinar nada—dijo Andrés colocando sus crispadas manos sobre su corazón—; quiero saberlo todo, por horrible que sea.

—Pues esa mujer es una criminal, que si hubiese sido entregada a la justicia habría ido en derecha al cadalso, o, por lo menos, a presidio para toda su vida... Que me desmienta si se atreve...

—¡Dios mío! ¡Dios mío!—exclamó Andrés.

—¡Esa mujer ha envenenado a su primer marido!

Y Rouquín, con el rostro contraído, lanzó estas palabras como una puñalada sobre el corazón de Andrés... Este dió un paso hacia Lidia, separó de su rostro las manos con las que lo cubría, la miró en silencio un instante y luego, con voz casi ininteligible, murmuró:

—Lidia... Dime que ha mentado ese hombre...

No tenía qué responder; todo en ella expresaba la confesión de su crimen... todo en ella decía que era culpable...

Andrés soltó una carcajada como de locura, dió algunos pasos y cayó arrojando sangre por la boca.

Rouquín había terminado su horrible tarea.

¡Había dado muerte al infeliz joven!

Para esta obra fatal no había necesitado arma alguna.

Conociendo su estado moribundo, conociendo su loca pasión por Lidia, había pensado que una palabra bastaba para concluir con aquel resto de existencia...

Había calculado friamente y a golpe seguro, con una inteligencia de demonio.

Si hubiera empleado aquel revólver con que Lidia acababa de amenazarle, no habría podido herir al joven con más acierto.

Retiróse, pues, como había ido, sin apresurarse y sin que revelara su rostro la menor emoción.

X

¿Qué fué de Norberto durante aquella escena?

Conducido una hora antes por Louffard a casa de Rouquín, éste no le había ocultado su proyecto de desembarazarse de Andrés.

Habló al marqués de las citas del estudiante con su esposa y le confió su plan; pero Norberto se creyó que se trataba de un asesinato, amparado por el delito sorprendido infraganti, que le habría excusado ante la justicia.

Contaba con una escena sangrienta y por eso había preparado a Andrés y le había dado su revólver.

Todo podía preverlo, menos la diabólica crueldad de su cómplice.

Ya más tranquilo cuando llegó Lidia, puesto que Andrés estaba prevenido y armado, Norberto bajó a la calle, se escondió en un portal, vió a Rouquín apearse del carruaje y penetrar en la casa...

Salió del escondite y se acercó a la puerta...

Esperaba con ansiedad...

¿Cuál sería el desenlace de aquel drama...?

Pasaban minutos y no oía ningún ruido, ninguna detonación; ¿qué sucedía?

Entretanto, Norberto recordaba su vida pasada... ¡Qué cambio...! Había llegado a ser el enemigo secreto de Rouquín, de su cómplice; su amor a Gabriela había ablandado su corazón y para conquistar a su mujer soñaba con reparar el mal que había hecho.

De repente apareció Rouquín en el dintel de la casa.

No estaba conmovido; cualquiera al verle habría pensado que acababa de hacer una visita de cumplido.

Volvió a subir a su coche y se alejó rápidamente.

Sección de anuncios económicos

OFERTAS Y DEMANDAS { Hasta 25 palabras, 3 días, TRES Ptas. (Incluido el timbre)
Por cada palabra más, diez céntimos por día.

ARRIENDOS

ARRIENDO local espacioso, con corral, parcelamiento Pallarés Hermanos, núm. 13. Puerta del Portillo, frente a talleres de Santos Gil.

ARRIENDO vaquería moderna, muy higiénica, para 30 vacas; graneros, habitación, corral, cochera, abundante agua, y dos cahices de tierra, en carretera asfaltada, próxima al tranvía. Manifestación, 41, primero.

SE ARRIENDA hermosa habitación con cuatro dormitorios, comedor y cocina, agua corriente, suelos mosaicos. Calle Carbó, 8 (camino San José, frente a La Licorera).

SE ARRIENDA amplio local para tienda, almacén o pequeña industria. Arrabal, plaza del Rosario, 7.

SE ALQUILA un piso segundo para familia piadosa, con sol todo el día, por 125 pesetas mensuales. Razón Canfranc 5, portería.

SE ALQUILA principal en la Avenida Central, 8, y entresuelo de Cervantes, 7, con calefacción y jardín. Informarán, Cervantes, 7, principal.

ARRIENDO panadería con amasadora y fuerza hidráulica, en Sigüés (Zaragoza). Dirigirse a don Román Buey. Sigüés.

SE OFRECE viajante de tejidos, ultramarinos y paquería, con pocas pretensiones, a sueldo y comisión, viajes largos. Para tratar, calle Boggiro, 25.

JOVEN sin trabajo, se ofrece para peón de albañil o lo que fuera. Razón: Mariano García, Roda, 35, portería.

DEPENDIENTE ultramarinos se ofrece. Razón, Camino San José, calle de Castelar, número 15.

MUCHACHA para casa de polera familia, con buen salario, hace falta. Avenida Central, 22 y 24, entresuelo derecha.

SE NECESITA un oficial de sastrería que sepa su obligación. Dirigirse a Roque Martín, en Caminreal (Teruel).

SE NECESITA chica de 14 a 17 años, de excelente honradez, sepa algo de letra. Es para matrimonio y niño mayorcito. Será considerada como si fuera familia. Informes, de once a doce. Preguntar señora de Pérez. Centro Católico de Colocaciones del Carmen, Canfranc, 7, tercero. Travesía plaza Aragón.

HACE FALTA ayudante fraguero, con conocimientos herrar caballerías. Tratar, Delfín Torres, herrero. Farlete (Zaragoza).

IMPORTANTE Compañía de Seguros, trabajando todos los ramos, necesita agentes. Ganarán elevadas comisiones y 250 pesetas mensuales. Razón, Coso, 65, segundo.

SE NECESITA medio oficial adelantado, con buenas referencias, en la barbería Julio Villagrasa, Nuez de Ebro.

SE OFRECE mozo, 24 años, para ordenanza, cobrador o mozo de almacén. Informes, Mayor, 88, piso quinto.

SE OFRECE una joven de 36 años para mandadera, para todo el día, o bien para cuidar los niños. Calle de las Coristas, núm. 4, piso segundo.

NO DECIMOS que su barca sea la mejor del puerto, pero... de chicas y casas, dejamos a "Rocandí" de lo superior, lo bueno. Molchor Gaspar, Baltasar. Plaza Pueblo, 8, tercero. Teléfono 42-13.

CARNICERO. Se ofrece dependiente competente para dentro o fuera de la capital. Dirigirse a Silvestra Royo, Avenida Central, 16, tienda. Zaragoza.

SE NECESITA un aprendiz de hojalatería con principios. Virgen, 10, Hojalatería. Zaragoza.

ENSEÑANZAS

PARA LANZARSE a la vida nada mejor que una sólida instrucción. La Academia Kühnel le informará de las carreras con las cuales puede esperar un brillante porvenir. Clases especiales para señoras. Cuotas económicas. Mártires, 1 y plaza Constitución.

EXAMENES Mayo. Preparación en casa y a domicilio para bachiller elemental y universitario (Ciencias). Lecciones de Física y Química. Azogue, 100, tercero.

"GUIA del Opositor al Magisterio". Revista semanal: Problemas. Contestaciones. Análisis. Ejercicios prácticos. Suscripción, 6 pesetas trimestre. Número suelto, 0'50 pesetas sellos.

ACADEMIA RODRIGO, Coso, 33, segundo (plaza Constitución). Comercio. Contabilidad. Bancos. Taquigrafía. Mecanografía. Ortografía. Reforma letra. Correspondencia comercial. Idiomas. Clases especiales para señoras y dependientes comercio. Horas de clase: ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo, Profesor Mercantil. Lema de esta Academia: ¡HECHOS Y NO PALABRAS!

ACADEMIA RIUS, Coso, 140-142. Bachillerato elemental universitario. Horario compatible con clases de Facultades. Instituto. Preparación Academia General Militar. Idiomas. Comercio. Banca. Mecanografía. Taquigrafía. Magisterio.

MATEMATICAS. Preparación especial del grupo de Matemáticas (Aritmética, Geometría, Algebra y Trigonometría) para el Instituto, Escuelas Normales, Escuela Comercio y oposiciones. Democracia, 89, primero izquierda.

10 ANTIGUA ACADEMIA DIEZ DE ESTUDIOS COMERCIALES

D. EDUARDO DIEZ

Contabilidad - Comercio - Mecanografía - Bancos

CLASES ESPECIALES PARA SEÑORITAS

Horas: OCHO mañana y DIEZ noche

CASE D'ABIA

ENSEÑANZA PRACTICA INDIVIDUAL

COSO, 11, 2º

TELÉFONO 42-31

ZARAGOZA

CENTRAL de Corte y Confección Sierra. Enseña dicho corte en un mes. Profesorado tres meses. Clases económicas. Venta Método Sierra para aprender sola. Manifestación, número 82.

CLASES, horas compatibles para obreros ambos sexos, preparaciones contabilidad, partida doble, repaso de asignaturas, dibujo geométrico, niños, niñas y aprendices. Colegio San Agustín. Mayor, número 57.

DIBUJO lineal, topográfico, ornato y figura; para carreras especiales y oposiciones. De labores y acuarela para señoras. Profesor particular, señor Cobo. Canfranc, 7, segundo.

MECANOGRAFIA, taquigrafía, enseñanza en tres meses. Precios económicos. Se hace toda clase de escritos a máquina. Méndez Núñez, 35 y 37. Centro Mecanográfico.

COK

DE GAS GRUESO Y PICADO
CLASE SUPERIOR

Casa PUYO

Blancas, 6 Teléfono 14-10

HERRAJ Y CARBONES de todas clases

COMADRONAS

RAFAELA MUSTIENES, ex-profesora en partos del Hospital provincial. Pensión autorizada para embarazadas. Terraza, jardín, cuarto de baño, Consulta de tres a cinco. Delicias, núm. 4. Teléfono 26-93. Zaragoza.

TRASPASOS

SE TRASPASA una tienda de calzado con existencias o sin ellas, en el mejor sitio de la población, por ausencia del dueño. Para informes, Gaztambide, 4, Tudela (Navarra). Calzados López.

POR TENER que ausentarme traspaso colegio de niños. Razón, Coso, 27, tercero izquierda.

SE TRASPASA o arrienda fábrica chocolates, en marcha, buena clientela, o se vende maquinaria, molino azúcar, etcétera. Precios económicos. Razón, Palomeque, 31, segundo.

HUESPEDES

SE NECESITAN huéspedes para estar como en familia. Trato esmerado. Informarán, Armas, 10, segundo izquierda.

HUESPEDES. Pensión Agustina de Aragón. Espaciosas habitaciones, mesitas individuales, esmerado servicio, precio muy económico para estudiantes o hijos. Calle García Burriel, 2, pral. (Antes Portillo).

CASA particular se desea caballero estable, pensión completa, para habitación exterior, próxima calle de Alfonso, trato familiar, precio módico. Informarán, Coso, 48, segundo.

VIAJEROS. Hospedaje en la Pensión Aragón. Pensión, 7 pesetas; cubierto, 2'50. Hijos, condiciones especiales. Mesitas individuales. Habitación soleadas independientes. Plaza Constitución, 7, segundo. Teléfono 2997.

ESPLENDIDA Pensión Abós. Méndez Núñez, 5 (junto a la calle Alfonso). Habitaciones para hijos y familias. Trato esmerado. Calefacción. Cuarto baño. Teléfono 40-52.

VENTAS

VENDO puertas de entrada de casas de habitaciones y cocinas, balcones y ventanas, con o sin reja, buena calidad. Precios muy baratos, por ser construido en grandes series y por encargo San Pablo, 97, carpintería Migue Barrando.

LOS "MUEBLES CASTILLA", dada su presentación y calidad insuperables, se recomien dan por sí solos. Ventas al contado y a plazos, de la forma que desee el comprador. Calle de San Jorge (antigua Casa de Correos).

LOS MEJORES

turrone y galletas son los de Barrachina. San Lorenzo, 52; sucursal Casta Alvarez, 21 y en 40 establecimientos de ultramarinos **SE VENDEN** plantones chopo Canadá y Bondils de 1,50 a 5 metros y al precio de 30 a 70 pesetas ciento, según tamaño. Manuel Martínez. Calatorao.

DATHE-BABY. Reparación de toda clase de cines en "Foto Palacio", Coso, 87, junto al estanco. El mayor surtido en películas y aparatos.

SE VENDE semilla esparceta o pipirigallo, lo mejor para forrajes. Se siembra en tierras de secano. Semilla de coste económico. Mercado, 20, Saturnino Gavín. Zaragoza.

CAFETEROS. Verdadera ocasión. Se venden máquina hacer café, de 16 litros; cafeteras de 15 cafés, heladoras, bandejas, molino, depósitos de litros de 205 litros, estufa carbón y algunos utensilios más, todo seminuevo e inmejorable, junto o separado. Verlos y tratar de diez a una y de cuatro a siete en Conde Aranda, 5, segundo izquierda.

COMPRA-VENTA de hierros usados, metales. Hierros comerciales. Chapas cortadas a medida. Recorte para herraduras, balcones y tuberías. Mariano Meavilla, plaza del Pilar, 7. Teléfono 3121.

¡ALMENDROS Desmayo! Se venden cinco mil de dos años de injerto y tres mil de un año, teniendo 1,80 metros de altura, bien copados y de gran fuerza. Se darán baratísimos. Vides americanas, frutas, olivos. M. Andía Cuber. Borja.

UN FONOGRAFO y seis discos a elegir, 90 pesetas, como propaganda, en Foto-Palacio, Coso, 87 (junto al estanco), teléf. 2324. Oiga usted en nuestros gabinetes independientes los discos de moda.

MATERIALES USADOS, chapas onduladas para tejados, ubos de varios diámetros, recorte para herraje, chapas cortadas sobre plantilla o medida, planchuelas Pascual Nogueras, Ramón y Cajal, 51

PUERTAS empaneladas desde 28 pesetas; entrada piso, desde 50; con montante, desde 36; entrada carro, desde 130; entrada calle, desde 65; ventanas, desde 30; campana chimenea, desde 8; balcones, desde 75; monfortes escalera, desde 1'25; barandilla con pilones, metro, desde 14. Construcciones en serie Flandes. Alejandro Pastor. Avenida del Carmen, 5. Hernán Cortés.

SE VENDE o arrienda molino de harina, de dos piedras, en Jatiel, próximo a estaciones de La Puebla de Híjar y Sampedra. Para informes, en Zaragoza, Antonio Vicente, Avenida de Cataluña, núm. 241, primero izquierda.

PATHE-BABY: El cine que ha dejado de ser un juguete. Proporciona la mejor enseñanza a los niños y es recreo de mayores. Las mejores películas de los grandes salones las tendrá en su "Pathé-Baby". Visite "Foto Palacio", Coso, 87, junto al estanco. Teléfono 23-24.

AMASADORAS, hornos, prensas. Maquinaria para chocolates, para fideos, para ladrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motor. Fundiciones y talleres. Hijos de Juan Guitart, San Agustín, 5.

RADIO, aparatos americanos y roeops. Exclusiva de las mejores marcas. Completos desde 450 pesetas con altavoz. Foto-Palacio, Coso, 87 (junto al estanco). Teléfono 2324. Faltan agentes.

MUEBLES Sicilia. Grandes rebajas de precios. Méndez Núñez, 17 y 19 Zaragoza.

MUEBLES. Visite usted el almacén de don Francisco Pardo, donde encontrará toda clase de ellos. Precios increíbles y facilidad de pago, en Santa Cruz 12 y San Voto 2

HIERROS de lance. Chapa ondulada para tejadillos. Pies banco jardín. Balcones. Tuberías. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de charras, Cervero y Falde. Agustina de Aragón, 57.

SALTO DE AGUA de 200 caballos de fuerza, con terrenos y edificio adecuados para cualquier industria, se vende con facilidades de pago. Informe en este periódico.

ZAFRAS de 2 a 200 arrobas y bidones para transportar. Asín y Francia, Rufas, 21. Teléfono 12-72.

AUTOMOVILES: Citroën C. 4 seminuevo, siete plazas; Citroën B. 14, seminuevo, cinco plazas; Chevrolet, último modelo, dos puertas; Lancia, seminuevo, cinco plazas 12 HP.; Ballot, siete plazas, 13 HP.; Peugeot, cinco plazas, 10 HP.; y otros varios. Todos conducción interior. ¡Mínimo precio y máxima garantía! Garage Llombart, plaza San Miguel, número 14.

SE VENDE una burra de buena alzada y pollino de seis meses. Para ver y tratar, Carretera de Huesca, 299 (frente a la Unión Alcohólica).

A MOLINEROS pequeños, fábricas de harina y todas las industrias movidas con fuerza de agua. Con la cooperación de un nuevo invento movido por el mismo caudal pueden duplicar la fuerza. Pidan detalles a Juan Clerga. Deza (Soria).

FABRICA de harinas con salto hidráulico propio se vende al contado o a plazos. Razón, en esta Administración.

SE VENDE escalera de caracol, estufa, varias máquinas para guarnecer, una rebajadora, una chancera y varias planas. Calle Carbó, 10. Camino San José, segundo izquierda, de diez a doce.

EL NUMERO 1. Plaza San Felipe, 1. El lunes, 12 del actual, se pondrá a la venta gran partida de ropa blanca, restos de colecciones y modelos retirados de lo corriente, para señora y niña, a menos de la mitad de su valor. Si quiere comprar bien y barato, consulte nuestros precios.

OCASION. Barato se vende uniforme completo Infantería. Máquina de escribir de oficina, 350 pesetas. Palafox, 28, segundo izquierda.

VENDO automóvil Wipert, conducción interior, buen precio, y moto Alción en 300 pesetas. García Burriel, 100 (antes Portillo).

CITROEN 5/7 HP., tres plazas, estado como nuevo. Se dará barato. Pignatelli, 82, bajo.

TELÉFONO 43-20

CASA GALO

Bar restaurant

Abierto a la salida de los teatros

OCASION. Se vende coche Ford, modelo 28, buen estado, toda prueba. Dirigirse Garage Rubio. Ateca.

MODISTAS acreditadas confeccionan vestidos, abrigos señora y niños, reformas, confecciones abrigos piel zorro y cacharpes. Encargos fuera capital enviando géneros y medidas, en el día. Precios reducidísimos. Forment, 9, entresuelo (plaza del Pilar).

PAJARERIA americana. Gran surtido en pájaros del extranjero y del país. Canarios belgas, holandeses y flauta Saiffer. Perros, monos y loros. Precios como nadie. Palomeque, 13.

RADIO-REPARACION de toda clase de aparatos y electricidad para alterna y continua y adaptación Pikups. Única casa que dispone de material suelto para construcción de aparatos y personal técnico para consultas gratuitas. Foto-Palacio, Coso, 87 (junto al estanco). Teléfono 2324.

MASADORAS, amacadoras, hornos y demás maquinaria de panadería. Turbinas hidráulicas. Molinería. Aparatos de desinfección. Fundición Averly, S. A. Paseo María Agustín, núm. 17. Zaragoza.

GRAN LIQUIDACION de muebles. Armarios comedor de luna a precios baratísimos. Sillas, a 4 pesetas; entredoses, 45 pesetas; comedores, desde 250 pesetas. Goya, 13.

PAJARERIA Jaulería "El Pilar". Gran surtido en canarios de todas clases. Pájaros de país y extranjeros, palomas, aves raras. Construcción y reparación de jaulas. Boggiro, 18.

VENDO estanterías, mostradores, puertas cristales, montacargas, cajas viajantes, cajas registradoras. Todo barato. Razón, Don Jaime, 46, tienda.

ARMARIO luna, 125 pesetas; comedor, 95; ropero, 70; mesa comedor, 30; mesillas, 14; lavabo completo, 17; entredós, 35; sillas, 3'80. Venta mismo taller. Paseo María Agustín, 23, interior.

GRANDES viveros de árboles frutales y forestales de todas clases. Especialidad en almendro desmayo, olivo Arbequín. Felipe Ondé. Bardallur.

SE VENDEN vides americanas, barbados e injertos, árboles frutales y forestales. Visitad dichos viveros. Mariano Cambra, horticultor.

PARTICIPACIONES de enlace. Últimos modelos en tarjetas, carnets y trípticos fantasmas de París y Viena. Impresiones de gusto. Consulte siempre a LA VOZ DE ARAGON.

ELEVACIONES gua todos caudales y alturas, grupo, motobombas, bombas centrifugas alta calidad y rendimiento, motores gasolina, aceites pesados modernos. Presupuestos gratis. Precios A. Talamás. Lapyade, 68 (Torrero).

RADIO-REPARACIONES

REPARACION todos tipos fono y radio. Electrificación con alterna o continua. Adaptación pick-up y ondas extra-cortas, cualquier modelo. Pardo. La Gasca, 4, primero. Teléfono 42-13.

APROVECHAD

Todos los objetos de gran volumen como son las **PORCELANAS, FLORES, PANTALLAS, PIELES,** se liquidan a **CUALQUIER PRECIO** por tener que desalojar parte de nuestros locales el día **31 DE ENERO.**

LA PARISIEN. - Alfonso, 27

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

TRIMESTRE . . . 6 PTAS.

AÑO 24 .

NÚMERO SUELTO. 10 CTS.

La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1931

Número de 16 páginas

ACTUALIDAD INTERNACIONAL

La reunión en Ginebra del Consejo de la Sociedad de Naciones

El día 16 del actual se reúne en Ginebra el Consejo de la Sociedad General de las Naciones. Sus sesiones prometen ser interesantísimas, por figurar importantes asuntos y de suma trascendencia en el orden del día y que serán objeto de minuciosas y detenidas deliberaciones.

Previamente el secretario general del Consejo ha remitido a todas las Naciones que integran la Sociedad una detallada Memoria, donde se trata de las cuestiones políticas estudiadas desde hace diez años y que son de carácter europeo o son europeas en ciertos aspectos.

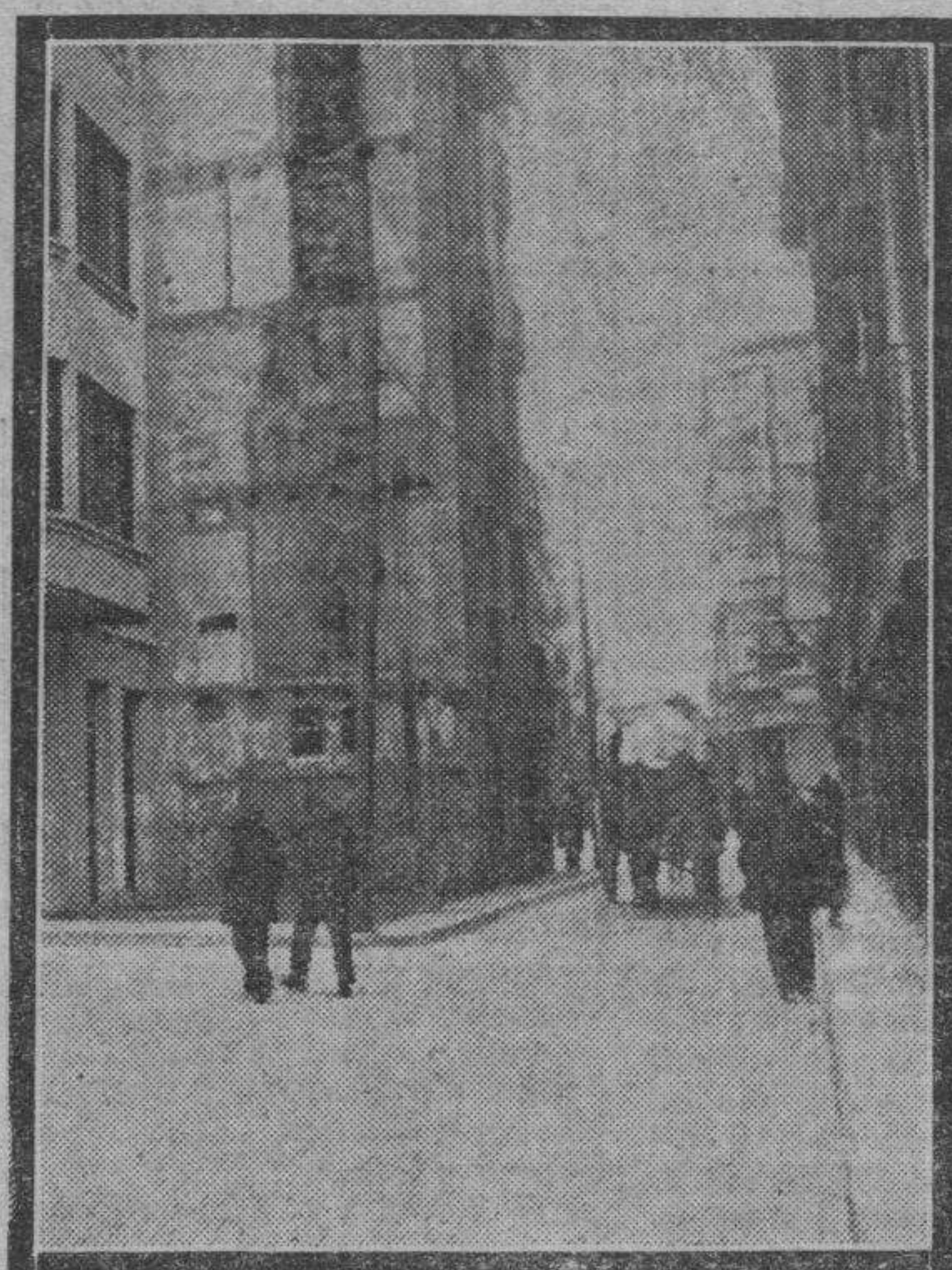
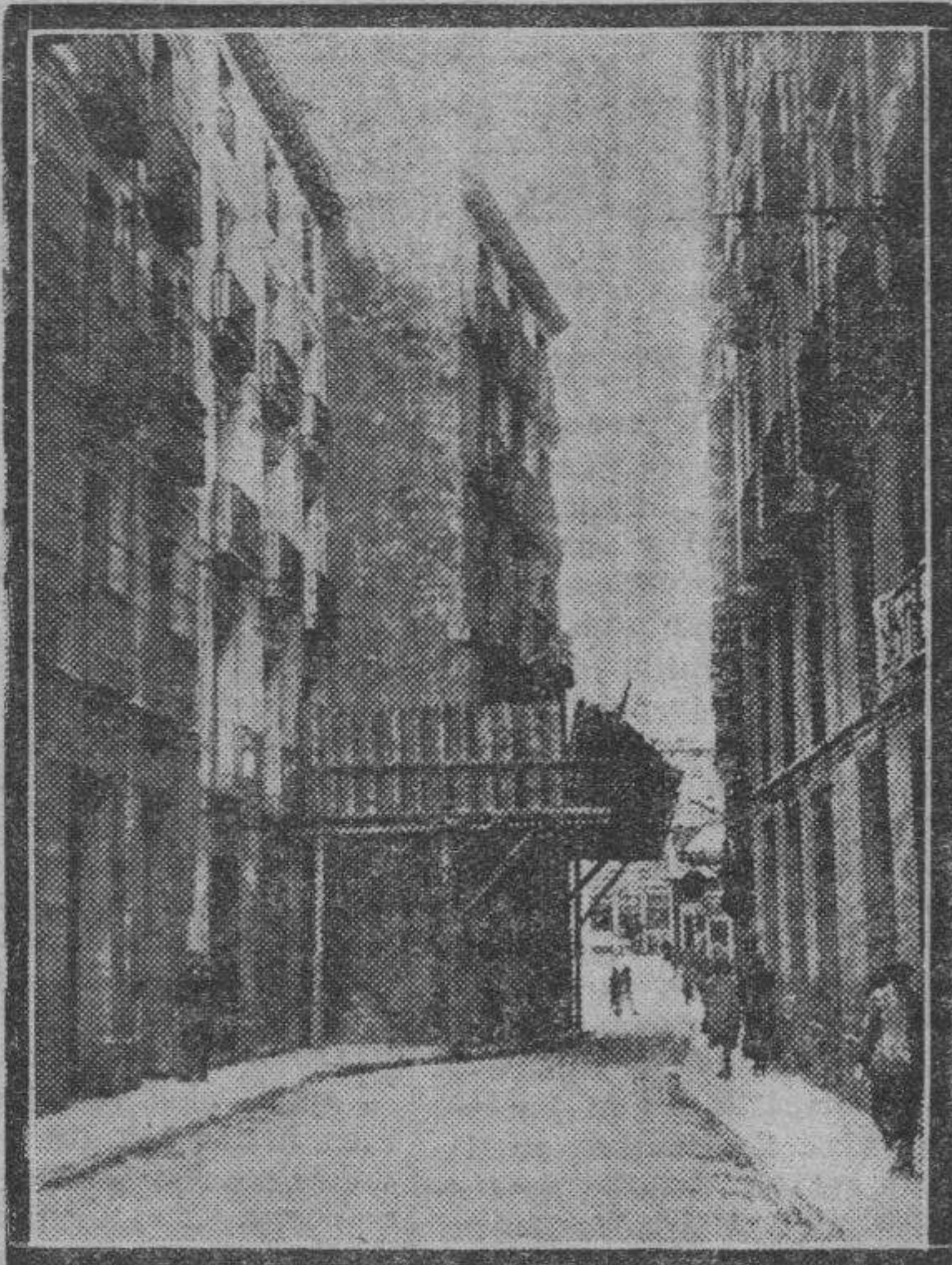
La reunión del Consejo será presidida por Henderson, ministro de Negocios Extranjeros de Inglaterra.

El ministro alemán de Relaciones exteriores, Curtius, presidirá a su vez la reunión que celebre el Consejo en mayo próximo.

Seguramente se abordarán por algunos delegados temas tan actuales como la cuestión de las minorías, subsistencia del plan Young, desarme general, cancelación de reparaciones y otros análogos, sobre los que mantienen algunos Estados divergencias har-to acentuadas.

Tendrá repercusión notoria esta nueva reunión en la próxima Conferencia del desarme, cuya labor facilitará en grado sumo preparando mutuas concesiones y ofreciendo relevantes transigencias.—S. S.

Los derribos para las alineaciones de las calles



Han comenzado ya los derribos de las casas que constituyen en algunas calles verdaderos atentados a la alineación y ensanche. Una de las casas que la piqueta echa abajo es la de la calle de Candalija, que estrechaba la calle en su mitad, hasta hacerla verdaderamente angosta. Otra casa que cae es la de la calle Manifestación, un diente que dificultaba también el ensanche y que molestaba mucho para la circulación. Hay que suponer que a estos derribos seguirán los de otras edificaciones que se encuentran en las mismas condiciones, una vez que, por fortuna, se ha iniciado la racha de derribar las casas que estorban.

(Foto. A. de la Barrera)

EL DOMINGO, EN EAUX-BONNES

Concursos internacionales de ski, a los que van montañeros de Aragón

El domingo celebra el Club Pyreneen, de Pau, en colaboración con el Ski Club de Eaux-Bonnes, unos cursos internacionales de ski que anualmente celebran las entidades bearnesas dedicadas a los deportes de invierno.

El concurso de este año tiene el aliciente de que en él se disputará la Copa de Saltos, donada por S. M. Alfonso XIII.

Comenzarán los concursos a las ocho de la mañana, y constarán de diversas pruebas de velocidad, fondo y saltos, durando la jornada de esquiaje hasta las tres de la tarde.

Con motivo de esta fiesta deportiva se celebrará el sábado por la noche, en el Casino de Eaux-Bonnes, un gran baile de noche.

Desde Pau se establece un servicio de autocars a las pistas de Bonnes.

Los Montañeros de Aragón han sido amablemente invitados por el presidente del Club Pyreneen de Pau para que asistan a las pruebas internacionales.



Ese automóvil que atropelló al niño al salir de la escuela, cuando tranquilamente caminaba con la gramática bajo el brazo, cometió un "accidente gramatical".

Siempre he creído que era una felicidad ignorar lo que es un pagaré, aunque los banqueros me compadescan.

Los perritos falderos prefieren las dueñas "tipo tabla", porque así tienen siempre su manajo de huesos.

Los hombres que tienen un carácter uniforme son los más estimados; pero un carácter puede ser uniformemente insoportable.

Los médicos, en el purgatorio, encontrarán a muchos de sus clientes.

La primera morada del hombre se llamó "Paraiso" porque allí no había más que una mujer.

Las muchachas de servicio deben ser reservadas, pero no llevar la reserva al extremo de romper la vajilla sin decirlo.

Si no habláramos de cosas que no sabemos nos aburriríamos terriblemente, pues nunca tendríamos nada que decir.

Las mujeres se empeñan en no dormir hasta que sus esposos vuelven a casa; y los esposos prefieren regresar cuando aquéllas están dormidas.

Los corazones se vuelven inflamables si les prendemos fuego con billetes de a mil.

El tiempo cambia la faz de las cosas y las cosas de la faz.

El mundo debe ser un desierto, a juzgar por los muchos que "hacen el camello".

La mujer que presume de perla debe tener presente que las perlas vienen de las ostras.

En las óperas la instrumentación tiene pasajes ruidosos para que el público se despierte de cuando en cuando.

Los holgazanes son indignos de la luz del sol; por esto se acuestan a la sombra.

PATYNAZO

Todos podrán volver al Brasil, menos Jules Prestes



Si hemos de creer al pie de la letra lo que afirma "Anóite", refiriéndose a unas declaraciones hechas por un prestigioso miembro del tribunal revolucionario, todos los expatriados podrán volver a su patria, a excepción de Jules Prestes.

Claro que esta "facilidad" no la dan gratis, porque cuantos expatriados vuelvan quedarán sometidos a la jurisdicción del Tribunal y a la aplicación de la pena que les fuese impuesta, con arreglo a la ley especial.

Tenemos la certeza de que ni uno solo querrá aprovecharse de esta "gan-ga"... por si acaso.

El presente número de LA VOZ DE ARAGON ha sido visado por la previa censura militar.

EL PROBLEMA DEL AGUA

¿Agua clara, bueno; agua pura, mejor?

Está sobre el tapete la importantísima cuestión del agua de consumo en Zaragoza. Aprovechemos el momento para exponer unas elementales ideas acerca del asunto.

Se habla, como cuestión batallona principal para la solución del problema, de disminuir el material de arrastre de las aguas por el sencillísimo e imperfecto medio de la decantación. Con ocho, con ochenta depósitos para el agua, la decantación logrará la supresión de un considerable tanto por ciento del lodo en suspensión, pero no de todo, ni mucho menos. Pero esta es una parte del problema la menos trascendental, la menos importante para la salud pública. El aspecto indispensable, el factor necesitado de solución, es el referente a la pureza "bacteriológica" de las aguas. Se confunde, por muchos la pureza química con la bacteriológica; un agua, —en el aspecto químico— puede ser pura, y, sin embargo, estar contaminada, poseer en su seno microbios patógenos, ser vehículo de enfermedades de origen hídrico; por todo ello, no ser apta para el consumo, estar, bacteriológicamente, impura.

Y las aguas de Zaragoza no son bacteriológicamente deseables; las fiebres eberthianas, las colibacilosis y las paratíficas, de indudable origen hídrico, constituyen entidades nosológicas endémicas en nuestra ciudad; casos de esas enfermedades "evitables" se ven en todas las épocas, en todas las estaciones, en todos los meses del año, sencillamente porque las aguas contienen los bacilos de Eberth, los colibacilos y otras bacterias patógenas cuyos efectos aumentan la morbilidad y la mortalidad de la ciudad.

Este aspecto, el más grave, del problema, no se resuelve con la decantación; a ella es necesario añadir procedimientos que aseguren la pureza bacteriológica de las aguas de consumo, las destinadas a bebida, sobre todo, en la forma a estudiar que por los técnicos se entienda más conveniente. Pero cuidando, cualquiera que sea el medio elegido, de que por su aplicación se garantice el resultado práctico exigible.

Que no ocurra como con la flamante Casa de Socorro, sin estrenar, que ha costado a Zaragoza unos cuantos miles de duros y que ahora dicen que no sirve porque es pequeña.

Terminemos, pues, por hoy, pidiendo a quien corresponda el estudio y la solución "completa" del problema de las aguas de Zaragoza, que sólo podrá alcanzarse, conjuntamente, en los aspectos químico y bacteriológico.

Agua clara, bueno; agua pura, mejor.

M. FERNANDEZ ALDAMA

Se suicida arrojándose por una ventana

TERUEL. — En el pueblo de Calceite ha ocurrido un desgraciado suceso.

El vecino Bartolomé Llopis Yagüe, de 65 años, arrojóse a la calle desde una ventana de su casa, a siete metros de altura, matándose.

Bartolomé Llopis estaba neurasténico, y en diferentes ocasiones había anunciado a sus amigos el propósito de suicidarse. — CANO.

LA VOZ DE ARAGON está siempre al servicio de los intereses de Aragón. Este es el punto fundamental de su programa.



El descarrilamiento del expreso Edimburgo-Londres causó tres muertos y veinte heridos, poco antes de entrar en la estación de San Carlos.

La foto reproduce el estado en que quedaron la máquina y el tender después de la catástrofe.

(Foto. Contreras y Vilaseca)